

01554  
GORDON A. HOLMES  
COMMON WEALTH MICRO FILM  
AMERICAN DR. UNIT II  
ON  
ASSAUGA  
VITS  
9201

60¢

# LIBERTÉ

Saint-Boniface, du 22 au 28 mars 1991 Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998

À votre service  
Denis Marcoux (gérant)  
Philippe W. Lavack Yvon Tétreault  
SALON MORTUAIRE  
**esjardins**  
357, RUE DES MEURONS Tél. 233-4949

ASSURANCES **AUTOPAK**  
**D'ESCHAMBAULT**  
136, BOULEVARD PROVENCHER  
GILBERT D'ESCHAMBAULT  
Tél.: 237-4816



photo: Laurent Gimenez

## Le tour des Tournesols?

La prématernelle Les Tournesols a demandé à la Division scolaire de Saint-Vital de revenir sur sa décision de l'exclure de l'école Norberry à compter de juillet. Un mémoire en ce sens a été présenté aux commissaires de Saint-Vital le 7 mars. Dans la photo, trois enfants et deux mamans de la prématernelle Les Tournesols. De gauche à droite: Elaine Arsenault-Schultz, secrétaire, Jean-Marc Schultz, Maria Schultz, Jeanne Arbez, et Dawn Power, présidente. Dawn Power précise que les commissaires de Saint-Vital se sont montrés «réceptifs» à la présentation des parents. Voir page 9.

## Dossier gestion scolaire

Les parents et les commissaires des régions parlent de leurs intérêts et de leurs inquiétudes face à la gestion scolaire. Voir pages 10 et 11.

### Citation de la semaine

«On nous montre le journaliste avec son parapluie qui nous dit qu'il pleut.»

L'ancien journaliste Florian Sauvageau, en parlant de l'intérêt des téléspectateurs pour les questions de santé et de météo. Voir page 19 pour ses commentaires sur le rôle de Radio-Canada.



photo: Laurent Gimenez

## Les évêques s'excusent

Les représentants de communautés religieuses, de 21 diocèses et des autochtones se sont réunis à Saskatoon la semaine dernière. Page 3.

## Ça se passe à l'école

Au cours des prochaines semaines, La Liberté vous propose une série sur les écoles secondaires franco-manitobaines. On commence à Saint-Joachim en page 20.

## Niverville et Grunthal

Les finales de la Ligue Hanover-Taché ont commencé jeudi, suivant l'élimination des North Stars et des Canadiens. Page 17.

## Pâques à Lourdes

37 Manitobains participeront à un pèlerinage à Lourdes en France durant la Semaine sainte. Un texte d'Hubert Pantel en page 12.

## D'où vient le boeuf?

Le boeuf que nous consommons au Manitoba nous arrive de l'Alberta. Où s'en vont donc nos bovillons et nos taures? Page 6.

## Les audiences Beaudoin-Edwards

La commission chargée d'étudier les procédures de révision de la constitution sera à Winnipeg le 27 mars. Page 3.

## L'orgueil de l'église

Alice Langill, organiste à Sainte-Anne-des-Chênes depuis 48 ans parle de l'orgue Casavant de la paroisse. Sainte-Anne n'est pas le seul village qui possède un orgue Casavant; il en existe un à Sainte-Agathe et plusieurs à Winnipeg. Et pour les amateurs de musique d'orgue, l'église Westminster présente un dernier concert avec l'organiste titulaire de Notre-Dame-de-Paris, Olivier Latry. Voir en page 13.



Bon de  
**1\$**  
de rabais  
sur toute cassette

Le bon prend fin le 30 avril 1991.

175, rue Marion, Saint-Boniface (MB)



Bon de  
**2\$**  
de rabais  
sur tous les disques compacts

Le bon prend fin le 30 avril 1991.

175, rue Marion, Saint-Boniface (MB)



Bon de  
**3\$**  
de rabais  
sur tout disque 33 T.

Le bon prend fin le 30 avril 1991.

175, rue Marion, Saint-Boniface (MB)

\*\*\* Tout bon échangé fera partie d'un tirage en magasin le 1<sup>er</sup> mai 1991. \*\*\*



## Une journée plus tôt

En raison du Vendredi saint, le journal La Liberté, édition du 29 mars 1991, sera distribué une journée plus tôt. Nos annonceurs sont priés de noter que l'heure de tombée pour cette édition sera le **lundi 25 mars, à midi**. Nos bureaux seront évidemment fermés le vendredi 29 mars 1991.

## Manoir Aulneau

Le condominium vous offre un mode de vie sans tracas qui vous permet de profiter de tous les avantages d'être propriétaire de votre maison sans les corvées et les tracas de l'entretien.

- 14 unités avec choix de 5 modèles
- à 20 places stationnement sous-terrain chauffé
- Situé au coeur de Saint-Boniface
- 2 ou 3 chambres
- 2 bains par unité
- Balcons
- Ascenseur
- Sécurité d'entrée
- Plan de vente garanti disponible

Preferred Properties Ltd.

Robert Baudry — 474-1144

Mainland Commerce

Georges Bohémier — 237-7286

## L'Association culturelle franco-manitobaine

vous invite à participer à une des sessions de formation sur

### «Le Développement des ressources»

qui auront lieu:

- le 23 mars 1991 à Saint-Georges, de 10h à 16h;
- le 13 avril 1991 à Brandon, de 10h à 16h;
- le 4 mai 1991 à Sainte-Agathe, de 10h à 16h.

Le repas du midi et le coût d'inscription seront absorbés par l'ACFM. Vous devez toutefois vous inscrire auprès de **Roger Gamache au 233-8972**, au moins une semaine avant la date choisie. Les places seront limitées.

**N.B.:** Dans certains cas, pour les gens provenant des villages environnants, il sera possible de faire rembourser les frais de transport. Prière de vous informer au préalable.

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de

l'Association de la presse francophone (APF) depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND  
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ  
Journalistes: Sylviane LANTHIER, Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE  
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)  
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)  
Collaborateur amical: BICOLO  
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD  
Typographe: Carole LÉVESQUE  
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE  
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL  
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.  
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.

Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.

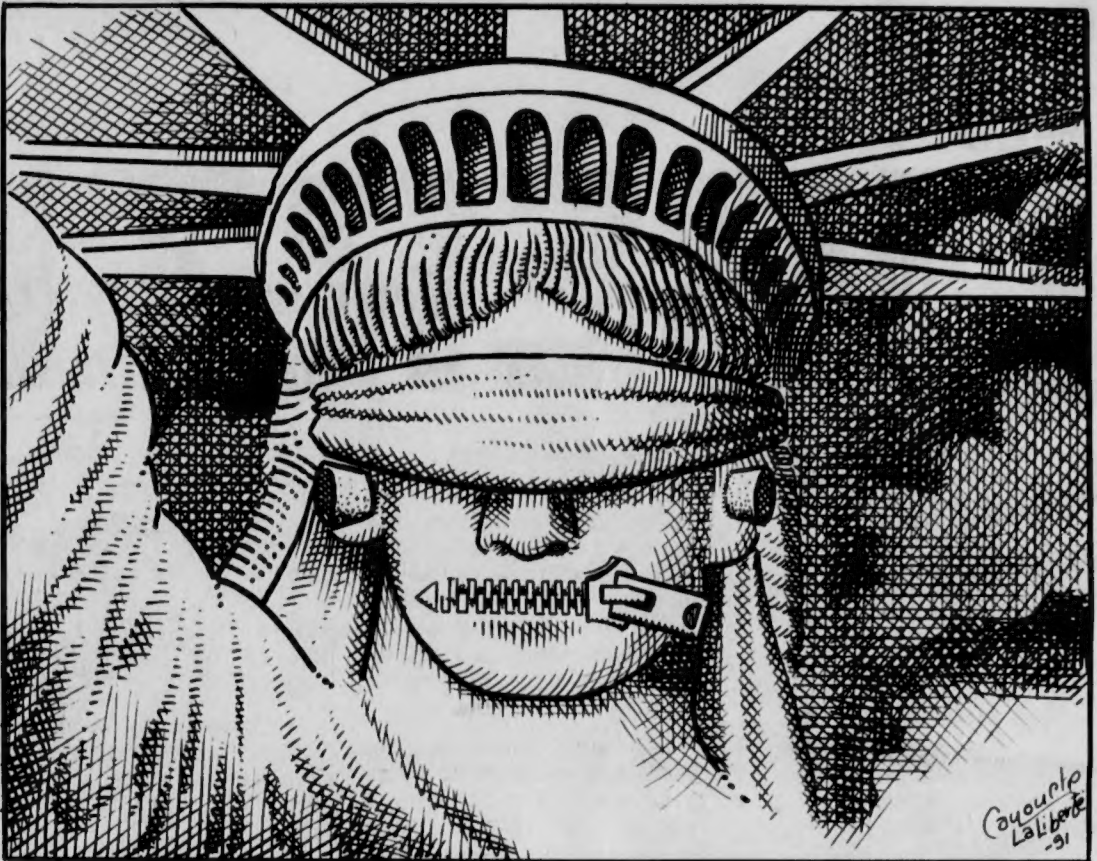
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25\$ au Manitoba, 30\$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35\$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

## CAYOUCHE



## SOMMAIRE

### ACTUEL



Germain Massicotte. Page 11.

- **Écoles résidentielles:** les évêques se réunissent. Page 3.

- **Comité Beaudoin-Edwards:** des audiences à Winnipeg. Page 3.

- **Ici et ailleurs.** Page 3.

- **Éditorial:** Le naturel revient au galop. Par Yves Chartrand. Page 4.

- **Passé/présent:** Jeannine Guindon. Page 4.

- **Saint-Jean-Baptiste:** réouverture de l'élévateur à grains. Page 4.

- **Lettres.** Page 5.

- **Boeuf manitobain:** une industrie écartelée. Page 6.

- **Maïs manitobain:** du whis-

key. Page 6.

- **Taureaux:** la performance du scrotum. Page 6.

- **Lorette:** la caisse pop va bien. Page 7.

- **Les Tournesols:** bientôt à la rue? Page 9.

- **Service de conseiller:** on attend les dons. Page 9.

- **Dossier:** gestion scolaire. Pages 10 et 11.

- **Pèlerinage:** 37 Manitobains à Lourdes. Page 12.

- **Visite:** McDougall à Saint-Boniface. Page 12.

### CULTUREL

- **Les orgues:** la voix des églises. Page 13.

- **La Pause... musique.** Page 13.

Saint-Boniface. Page 14.

- **Les Rendez-vous.** Page 16.

- **Tournée:** l'exposition sur

### SPORTS

- **Souvenirs:** Henri Richard à Saint-Boniface. Page 17.

- **En bref.** Page 17.

- **Lorette:** les Comets champions. Page 17.

- **Finale:** Niverville contre Grunthal. Page 18.

### SOCIÉTÉ

- **Télévision:** Radio-Canada selon Florian Sauvageau.

- **Feu Vert.** Page 19.

- **Gens d'ici.** Page 19.

- **Entente Canada-communauté:** dans les mains du gouvernement. Page 19.

- **Ça se passe à...:** l'école Saint-Joachim. Page 20.

- **Radio-Canada:** le président se défend. Page 23.

- **Emplois et avis.** Page 21.

- **Nécrologie.** Page 21.

- **Télé-horaire.** Pages 22 et 23.

- **Bicolo.** Pages 24 et 25.

- **Chronique religieuse:** Gilberte Proteau. Page 26.

- **Petites annonces.** Page 26.

- **Quiz.** Page 27.

- **Recette.** Page 27.

- **À votre service.** Page 28.

## Le MANITOBA de A à Z

- **Letellier.** Page 23.

- **Lorette.** Pages 7 et 17.

- **Montcalm.** Page 27.

- **Notre-Dame-de-Lourdes.** Page 9.

- **Province.** Page 26.

- **Saint-Boniface.** Page 15.

- **Sainte-Anne-des-Chênes.** Pages 3 et 7.



Henri Richard. Page 17.



## Devant la Cour d'appel

Saskatchewan - La Cour d'appel se penchera le 19 avril sur une requête présentée par l'Association provinciale des parents fransaskois (APPF), visant à confirmer le droit des parents francophones de gérer leurs écoles. L'APPF veut que la Cour d'appel oblige le gouvernement provincial à mettre en place le nouveau système scolaire fransaskois promis pour l'automne 1990, en vertu de la Charte des droits et à la suite du jugement Mahé de la Cour suprême, et reporté à une date ultérieure. (APF)

## Comité sur les coopératives

Ottawa - Le fédéral vient de mettre sur pied un nouveau comité consultatif sur les coopératives. Parmi les 15 membres, on retrouve six francophones dont Claude Béland, le président du Mouvement Desjardins, et Maurice Therrien, le directeur général de la Fédération des caisses populaires et du Conseil de la coopération du Manitoba. (APF)

## Baisse des mises en chantier

Ottawa - Selon la société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les mises en chantier au pays devraient diminuer de 16% en 1991 pour atteindre 152 000 logements. Il s'agit du total le plus faible depuis 1985. On prévoit que la baisse des taux hypothécaires contribuera à une reprise graduelle de la construction domiciliaire, prévue en 1991 et 1992. Le nombre de logements locatifs inoccupés devrait diminuer au fur et à mesure que l'économie prendra du mieux. Toutefois, la SCHL prédit que les taux d'inoccupation dépasseront la moyenne nationale au Québec, en Saskatchewan et au Manitoba. (APF)

## Oui aux comptoirs postaux ruraux

Ottawa - Un sondage réalisé pour le compte de la Société canadienne des postes prétend que 91% des Canadiens des régions rurales seraient entièrement satisfaits des services postaux assurés par des commerçants. Le sondage a été mené auprès de 66 localités rurales. (APF)

## Un manque d'eau en vue

Manitoba - A moins que des précipitations au-dessus de la moyenne ne s'abattent sur le sud de la province d'ici la fin d'avril, les fermiers pourraient avoir à faire face à de sérieux manques d'eau au cours de l'été. Dans la plupart des régions du Sud manitobain, le sol était déjà sec en novembre dernier et l'épaisseur de la couche de neige est sous la moyenne saisonnière. Dans le Nord, la neige a tombé de façon plus abondante.

# ACTUEL

Les évêques catholiques de 21 diocèses réunis à Saskatoon

## «Nous regrettons l'aliénation des pensionnaires autochtones»

À l'issue d'une conférence nationale de trois jours sur les écoles résidentielles, les évêques catholiques ont présenté des excuses officielles aux peuples autochtones. Ils ont également proposé un plan d'action pour la guérison des anciens pensionnaires sur une base communautaire.

Environ 80 personnes ont assisté à la rencontre du 13 au 15 mars à Saskatoon, dont 16 évêques, six anciens des nations autochtones des Prairies, 25 supérieures générales de communautés religieuses féminines, un représentant du généralat des oblats à Rome, les huit provinciaux des oblats au Canada, le provincial des jésuites (pour le Canada), ainsi que des observateurs des Églises unie, anglicane et presbytérienne.

«C'est un premier pas sur un chemin long et pénible, a commenté le porte-parole du diocèse de Saint-Boniface, Claude Blanchette. On se pointe dans la bonne direction.» Ce premier pas, ce sont les regrets exprimés par les évêques.

La conférence s'est également engagée à la solidarité avec les peuples autochtones: dans la poursuite des droits fondamentaux (l'autodétermination, la gestion de leurs écoles, etc) et dans le respect de «la dignité et la valeur de leurs cultures et leurs spiritualités».

Les chefs catholiques se sont déclarés favorables aux pressions exercées par les autochtones sur les gouvernements. En particulier, ils demandent au gouvernement fédéral d'assumer ses responsabilités dans cette question des écoles résidentielles.

«Le fédéral a l'ultime responsabilité des écoles résidentielles, a précisé l'abbé Blanchette. La Loi sur les Indiens de 1840 a institué ces écoles et en a assuré le financement. Le gouvernement a demandé aux communautés religieuses de s'en occuper.

«La loi rendait obligatoire la scolarité des enfants autochtones. Les fonctionnaires avaient le pouvoir de retirer de force, s'il le fallait, les enfants des familles.



photo: Jean-Pierre Dubé

Claude Blanchette: «En autant que c'est possible, nous voulons réunir sur une base communautaire ceux qui veulent raconter leur histoire.»

Ottawa est le premier responsable de l'assimilation culturelle.»

Les 21 diocèses où se trouvaient les écoles résidentielles se sont également engagés à

«mettre sur pied, en collaboration avec les autochtones, un mécanisme de divulgation (confidentiel) des abus sexuels, en vue de guérir les blessures.»

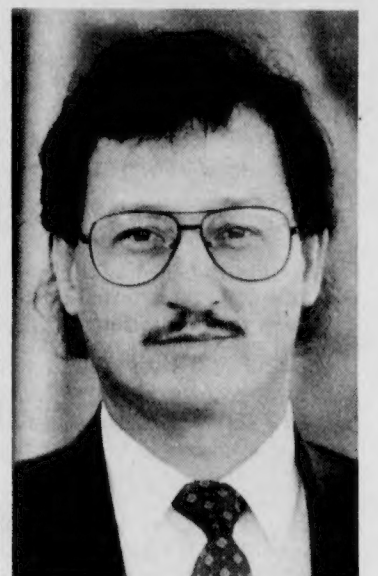
Les évêques sont contre la tenue d'une enquête publique sur les écoles résidentielles. Ils proposent dans un deuxième temps, «dans le désir de faire la pleine lumière, d'établir dans chaque diocèse un comité d'écoute qui rassemblerait les étudiants, les familles, les religieux et le personnel laïc, afin qu'ils puissent réfléchir ensemble sur leur expérience et travailler à la guérison.»

Enfin, la conférence a mis sur pied un comité d'orientation chargé de voir au suivi de la rencontre au cours de la prochaine année.

Jean-Pierre DUBÉ

## SAINT-ANNE

## La Caisse a un nouveau directeur



François Tétrault dirigera la Caisse populaire de Sainte-Anne-des-Chênes à compter du 15 avril prochain. Le résident du village et membre du Conseil de ville quitte la Caisse populaire de Lorette où il travaillait depuis 10 ans.

«C'est une progression naturelle pour moi, indique François Tétrault. Je suis dans les caisses depuis 15 ans. J'ai accumulé un bon montant d'expérience et je pense pouvoir apporter quelque chose à la caisse de Sainte-Anne.»

À Lorette, il occupe actuellement le poste de directeur adjoint et de directeur de crédit. Il est entré dans le milieu des caisses populaires en 1976, quand il est devenu directeur de la caisse du parc Windsor, poste qu'il a occupé jusqu'en 1980.

S. L.

Le comité Beaudoin-Edwards sur la constitution

## Des audiences publiques à Winnipeg le 27 mars

Les membres du comité Beaudoin-Edwards chargé d'étudier les procédures de révision de la constitution seront à Winnipeg le 27 mars prochain. Les audiences publiques se dérouleront au Holiday Inn Crown Plaza toute la journée.

Ronald Duhamel, député libéral de Saint-Boniface, est un des membres de ce comité qui amorçait dernièrement une tournée du Canada. «Nous examinons essentiellement deux questions, explique-t-il. La formule d'amendement actuelle est-elle la meilleure, si non quelle serait la meilleure? Et comment impliquer le grand public dans les changements constitutionnels, par exemple par un référendum ou une assemblée constituante.»

Jusqu'ici, les membres de ce comité mixte Chambre des communes/Sénat ont surtout entendu des experts. Selon le député, les opinions varient énormément. «Certains sont en faveur de la formule actuelle, d'autres la trouvent inadéquate. Certains croient que la limite de trois ans (accordée aux parlements pour approuver un amendement négocié par les provinces) devrait être ramenée à six mois, d'autres estiment qu'il ne faut pas fixer de limite. C'est une



Le sénateur Gerald Beaudoin.

question complexe.»

Bien que le mandat du comité soit expressément de proposer une formule d'amendement efficace, Ronald Duhamel constate qu'il est impossible de traiter cet aspect sans aborder les questions de fond que pose la crise constitutionnelle. «Les audiences nous donnent un bon aperçu des questions et des problèmes à résoudre au Canada.»

Selon le député, «il est dangereux de déterminer quelle serait la formule d'amendement

si on ne sait pas ce qu'on veut amender.» C'est pourquoi il estime que la procédure d'amendement doit être abordée en même temps que d'autres questions, comme le partage des pouvoirs entre les niveaux provincial et fédéral. D'après lui, il pourrait exister diverses formules d'amendement dont l'emploi dépendrait des questions à amender. Par exemple, toutes les questions doivent-elles faire l'objet d'un référendum national?

Ronald Duhamel estime aussi que des mythes doivent être levés quand on parle du fédéralisme canadien: «D'abord, ce n'est pas nécessairement vrai qu'un gouvernement central fort signifie des provinces faibles. Ensuite, les gens ont peur du fédéralisme asymétrique, sans comprendre que nous le vivons déjà pas mal. Dans ce contexte, satisfaire aux exigences du Québec, ce n'est pas si anormal. Le fédéralisme symétrique est impossible ici.»

Le comité Beaudoin-Edwards, formé d'une quinzaine de députés et de sénateurs provenant des trois grands partis, doit remettre son rapport au gouvernement le 1er juillet prochain.

Sylviane LANTHIER



# ÉDITORIAL

## Le naturel revient au galop

**B**rian Mulroney doit savoir la date des prochaines élections. Sinon, comment expliquer autrement les intentions de son gouvernement de remettre en question la politique de bilinguisme officiel au Canada?

Comment expliquer autrement que le gouvernement se soit tant traîné les pieds dans la présentation des règlements reliés à la mise en vigueur de la nouvelle Loi sur les langues officielles?

On a à peu près tout eu avec ce gouvernement: des coupures massives sans abaisser le poids du déficit, le libre-échange, la TPS, le fiasco constitutionnel, Radio-Canada. Maintenant, les conservateurs reviennent encore plus à la normale.

À mi-chemin de leur mandat, ils ont décidé de s'attaquer au bilinguisme. Quand ça va mal, on se trouve toujours un bouc émissaire. Pour les conservateurs, le bilinguisme a toujours été une cible de choix.

Récemment, ils n'ont plus le choix que de reprendre cet épouvantail. Le Reform Party leur souffle dans le dos dans l'Ouest.

La politique de bilinguisme officiel est loin d'avoir toujours fait des heureux. Elle est toutefois un cadre essentiel au maintien d'une forme de Canada.

Des Québécois et des Canadiens y voient la pire calamité. Il reste qu'un vrai bilinguisme bien appliqué ne peut que favoriser un pays.

Si on ne parle que de modifications mineures, soit. Mais renégocier - le mot favori de Brian Mulroney - le cadre bilingue, c'est changer le Canada des 25 dernières années avant même que les souverainistes québécois n'utilisent l'argument à leurs fins.

Le premier ministre veut changer beaucoup de choses de ce temps-ci, notamment la constitution et la dynamique politique au pays. Il y a des choses qu'il devrait toutefois faire passer au-dessus des considérations partisans.

Le bilinguisme, la dualité linguistique (appelez ça comme vous voudrez!), c'est une de ces choses que nous devons maintenir pour l'instant, toutes les institutions canadiennes n'ayant pas à se ramasser en même temps dans le fond du bol de toilette.

Et que nous devons probablement garder, pas en raison de la présence du Québec mais bien parce qu'un million de francophones dans le reste du pays en sont une preuve vivante. Et que des millions d'autres n'y sont plus antipathiques.

Si Brian Mulroney pense régler ses problèmes avec les cowboys du Reform Party, il devrait peut-être penser aux autres qui respectent le cadre général et utilisent les services.

À ce que je sache, un premier ministre n'est pas élu pour tirer la chasse sans vergogne. Il est là pour gouverner, c'est-à-dire écouter la voix du peuple, et convaincre. Si le gouvernement fédéral n'est pas convaincu d'un cadre général de bilinguisme, à quoi sert-il de le maintenir en place dans sa forme actuelle? Il ne faut pas s'attendre à ce que les autres le soient.

Yves CHARTRAND

### SAINT-VITAL

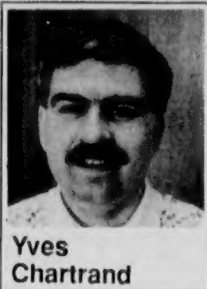
## Les taxes augmenteront de 5%

**Les effets des restrictions budgétaires dans les écoles de la Division scolaire de Saint-Vital devraient être connus dans le courant du mois d'avril.**

Pour limiter l'augmentation des taxes à environ 5%, les commissaires de Saint-Vital ont dû puiser 940 000\$ dans la réserve, couper les cours de natation en 4e année, et réduire de façon drastique le budget

consacré au perfectionnement des employés de l'administration divisionnaire.

Par ailleurs, la division va consulter toutes les écoles durant le mois d'avril dans le but de «réorganiser» les services en matière de bibliothèques, d'orthopédagogie, de conseils en orientation, ainsi que les programmes consacrés aux surdoués.



Yves Chartrand

## passé / PRÉSENT

### Jeannine Guindon: Sexualité et amour

*Jeannine Guindon, une céli-bataire laïque de 71 ans, était venue donner à Saint-Boniface une conférence sur le stress il y a trois ans. Elle revient le 6 avril chez les Missionnaires Oblates où elle abordera, cette fois-ci, le thème sexualité et amour.*

**En quoi consiste cette conférence d'une journée?**

**Jeannine Guindon:** Je vais parler du développement de la sexualité qui doit toujours être lié à la capacité d'aimer, ainsi que le rôle de la sexualité dans le développement de la personnalité: comment ça se développe chez l'enfant et son rôle durant les phases de la vie adulte. Notre sexualité change à mesure que l'expérience de la vie se fait à chaque dix ans.

**Avez-vous une formation là-dedans?**

**J.G.:** Je suis formée en psychologie. J'ai aussi fait de la psychanalyse: je suis thérapeute depuis 45 ans! J'ai aussi développé une approche qu'on appelle l'actualisation des forces vitales humaines. De cette façon-là, on peut développer de l'autonomie face à sa propre sexualité, surtout corporelle. On n'a pas à se laisser envahir par sa sexualité. On peut acquérir de l'autonomie pendant toutes les phases de la vie adulte et c'est ce qui nous amène à être capable d'aimer.

**Depuis combien de temps donnez-vous ce genre de conférence?**

**J.G.:** Je parle de sexualité



Professeure émérite de l'Université de Montréal, Jeannine Guindon a fondé l'Institut de formation et rééducation à Montréal, il y a 15 ans, pour aider les parents, travailleurs sociaux et autres éducateurs à rendre les gens de plus en plus autonomes par des prises de conscience dans leur vie.

depuis une trentaine d'années. J'ai créé la profession de psycho-éducateur au Québec pour les délinquants.

**Quelles sortes de gens peuvent assister?**

**J.G.:** On m'a demandé de faire ça pour le grand public, les éducateurs, les parents, et toute personne qui travaille en contact avec des humains et surtout qui voit à la croissance et au développement des autres autres personnes. Mais je crois (que c'est utile) pour toute personne aussi, pour sa propre sexualité.

Actuellement, il y a tellement de problèmes qui se posent dans le domaine de la sexualité, qui est souvent détachée de l'amour. C'est là que ça pose un problème: la sexualité doit être rattachée à l'amour. On va montrer que quand ça se divise, ça n'amène plus l'engagement envers l'autre.

**Votre conférence se tiendra chez les Missionnaires Oblates et on sait que vous avez été invitée, l'an dernier, à vous adresser au Synode sur la formation des prêtres. Votre propos a-t-il une connotation religieuse?**

**J.G.:** C'est sûr que j'ai été choisie par les évêques canadiens à ce moment-là et c'était pour parler du problème de stress chez les prêtres. Ce n'était pas un problème de sexualité. Mon propos est pour le grand public afin que la sexualité soit bien intégrée dans la personnalité. Je réponds d'ailleurs à des questions plus personnelles pendant la journée.

**Ce dont vous allez parler n'est pas nécessairement l'enseignement de l'église?**

**J.G.:** Oh non! Ce sera comme psychologue pour qu'il y ait un épanouissement. Le sujet est un éclairage qui va être général. Le développement de la sexualité ne s'arrête pas à 18 ans, ça doit s'intégrer toute la vie. Par exemple, la façon de faire face à la paternité ou à la maternité à différents âges.

### L'élévateur à grains de Saint-Jean-Baptiste

## Réouverture officielle après 40 ans

**L'élévateur à grains de Saint-Jean-Baptiste a reçu bien des honneurs le 12 mars dernier. En plus de fêter son 40e anniversaire, l'élévateur a été officiellement réouvert suite à des rénovations.**

Manitoba Pool Elevators (MPE) a déboursé 666 000 \$ pour élever et redresser l'élévateur et pour installer une balance et des moteurs plus puissants. En plus, trois silos de 35 000 minots chaque ont été ajoutés pour augmenter la capacité de l'élévateur.

«MPE a montré qu'ils ont confiance en l'agriculture à Saint-Jean-Baptiste, remarque Gilles Sabourin, délégué au conseil d'administration. Saint-Jean est la seule place où ils ont mis des grosses rénovations au Manitoba cette année.»

Mais MPE n'a pas toujours été si confiant au sujet de Saint-Jean-Baptiste. En 1951, plusieurs fermiers du village ont approché MPE pour faire construire un élévateur, mais ceux-ci ont exigé un dépôt de 20 000 \$ et une garantie que



photo: Karine Beaudette

Gilles Sabourin: «Pool a confiance en l'agriculture à Saint-Jean-Baptiste».

20 000 acres de céréales seraient livrés. Plus tard dans l'année, l'élévateur Pool ouvrait ses portes.

Des agrandissements ont été faits en 1952 et 1965. Depuis 1985, le conseil d'administration fait des demandes pour que

l'élévateur soit réparé. Les rénovations ont été faites finalement en juillet et août 1990. La réouverture officielle a eu lieu pour coïncider avec le 40e anniversaire du local Saint-Jean-Baptiste de MPE.

Karine BEAUDETTE



## Une coopération au bien commun, non un esclavage

Monsieur le rédacteur,

Je voudrais réagir à la lettre de Rossel Vien parue dans l'édition du 8 mars de La Liberté.

M. Vien, pourquoi cherchez-vous à ajouter de l'huile sur le feu? Les mariages éclatent, et que dire de la violence faite aux femmes qui va jusqu'au meurtre.

Pour l'homme d'être chef est une obligation, non une permission. L'obligation de pourvoir à sa famille, la protéger, d'aimer ses enfants et sa femme comme sa propre chair.

La soumission de la femme comporte sa coopération au bien commun, non pas un esclavage. Ça ne lui enlève nullement sa dignité, son droit de parole, le respect, l'égalité.

Après avoir créé l'homme, Dieu dit «Il n'est pas bon que l'homme soit seul, faisons lui une com-

pagne». Une compagne est une amie, son égale, son partenaire, son aide.

M. Vien, vous aussi devez être soumis aux lois du pays, aux exigences de votre travail; est-ce que le fait d'être soumis vous enlève votre dignité, votre liberté d'expression, devenez-vous esclave à cause de cette soumission?

Si la soumission ne vous enlève rien, il en va de même pour la femme.

Soyons tous soumis à «Tu aimeras ton prochain, comme toi-même». Alors on vivra dans le meilleur des mondes.

Alice Boisjoli  
Saint-Norbert  
Le 13 mars 1991

Cher rédacteur,

Voici le texte d'une lettre à la rédaction adressée récemment aux quotidiens «Le Soleil» de Québec et «La Presse» de Montréal. Étant donné le débat constitutionnel en cours, j'ai cru que ces propos pourraient aussi intéresser vos lecteurs quoiqu'ils s'adressent essentiellement à ceux du Québec:

«Je m'inquiète de mon avenir et de celui de mes enfants lorsque je contemple avec malaise ce qui se passe couramment au Québec car si le Canada est rompu, tous les Canadiens-Français, et non seulement ceux de la République du Québec, seront désavantagés dans cette mer anglo-saxonne qu'est l'Amérique du Nord.

Un grand nombre de Québécois me semblent sous l'emprise de démagogues qui leur promettent un

avenir rose sous l'indépendance dans une Terre Promise sans toutefois exposer les détails du côté néfaste et des aspects défavorables d'une telle option, si séduisante qu'elle semble en théorie. Trop de Québécois semblent prêts à se faire emballer dans un nationalisme irréfutable et mal avisé qui s'avérera sûrement désastreux à la fois pour le Canada et le Québec.

Il n'y a aucun doute que le Québec va survivre cette indépendance comme le font le Guatemala et la Birmanie, mais à quel prix et avec quelle qualité de vie? Les pertes en prestige, pouvoir économique, influence mondiale et ressources sociales (que seul peut offrir un grand état uni) seront irréversibles.

Méfiez-vous de ces experts en manipulation qui vous conduiraient vers cette chimère utopique en prétendant que c'est le Canada anglais en sa totalité qui a rejeté les aspirations légitimes du Québec quand, en réalité, la faillite de l'accord Meech a été due en plus large mesure à la maladresse de Mulroney et à l'entêtement de deux individus (Harper et Wells) poursuivant leur propre idée fixe politique.

Demandez surtout aux Bouchard et Parizeau qu'ils vous fournissent des projections économiques réalistes (surtout étant donné l'environnement antipathique qui servira en Amérique du Nord suivant cette rupture) au lieu de ce qu'ils vous offrent: une promotion agressive de nébulosités, de panacées et d'un optimisme irréal qu'aurait raillé Voltaire. Insistez sur des réponses concrètes à des questions spécifiques qui vous permettront de faire un choix judicieux axé sur la raison plutôt que l'émotion seule, un choix qui ne sera pas voué à une désillusion inéluctable.

Je m'excuse si je semble sermonner. C'est juste que nous chérissons notre Québec et ses citoyens, mais encore davantage un Québec prospère et confiant poursuivant sa destinée distincte au sein du Canada. Amen.»

Merci,

Louis Préfontaine  
Saint-Malo  
Le 15 mars 1991



# J'ai la gestion!

## La rencontre du siècle

CONGRÈS ANNUEL DE LA



## fédération provinciale des comités de parents inc.

le samedi 6 avril 1991  
au Centre culturel franco-manitobain

### Assemblée générale annuelle

Élection de représentant.e.s pour les régions suivantes:

Région urbaine (Saint-Boniface, Saint-Vital et Norwood)	3 postes
Région centre (ouest de la Rivière Rouge)	1 poste
Région est (La Broquerie, Sainte-Anne, Lorette, Île-des-Chênes, Saint-Norbert)	2 postes

Présentation et discussion du rapport de la consultation communautaire sur la gestion scolaire

Banquet

Soirée gala

Pour réserver votre place veuillez compléter le formulaire d'inscription ou contacter le bureau de la FPCP au 237-9666.

## «J'Y ÉTAIS!»

Cent ans après avoir perdu la gestion scolaire en 1890, nous sommes sur le point de récupérer ce droit qui nous est déjà garanti. Vous voudrez sûrement être présents à cette rencontre historique et cruciale pour l'avenir des Franco-Manitobains.

### Formule d'inscription

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Je serai accompagné(e) de \_\_\_\_\_

(nom)

Mon(mes) enfant(s) fréquente(nt) \_\_\_\_\_

Groupe préscolaire: \_\_\_\_\_

J'utiliserai les services de la garderie \_\_\_\_\_ OUI \_\_\_\_\_ NON

J'amènerai \_\_\_\_\_ enfants. Âges: \_\_\_\_\_  
(Vous devez fournir le dîner de votre(vos) enfant(s)).

#### INSCRIPTION:

8\$/personne x ( ) = \$  
(Ceci inclut le petit déjeuner, le dîner et les ateliers)

Banquet/ Soirée Gala:

12\$/personne x ( ) = \$

Total: \$

Date limite d'inscription: le 2 avril 1991

## Un goût amer du Festival

À qui de droit,

Suite à une visite au Foyer (CCFM) dans le cadre du Festival du Voyageur, nous fûmes déçus d'entendre beaucoup de musique anglaise. Étant donné que le spectacle mettait en vedette Jacques Lussier, nous prenions pour acquis que nous aurions la chance d'entendre de la musique française. Notre but premier était de passer une soirée dans une atmosphère francophone car c'est surtout durant le Festival que nous avons la chance de vivre notre culture française et d'en être fière, ainsi que de la promouvoir à d'autres.

De plus, nous avons dû acheter un macaron en plus du coût d'admission pour assister au spectacle. Venant de l'extérieur de Winnipeg, et ayant la certitude de ne pas revenir au Festival, ce fut une dépense inutile. Il est triste que nous ne soyons pas dans le droit de n'acheter qu'un billet.

En conclusion, cette expérience nous laisse un goût amer du Festival.

Anne-Marie L. Lafond  
Maxine Morin  
Le 9 février 1991

## Un merci du Festival

Bonjour Yves,

Et voilà! Le 22e Festival du Voyageur a maintenant pris fin. À cette occasion, j'aimerais vous remercier de votre intérêt et de votre enthousiasme pour la fête. Vos reportages ont contribué énormément au succès qu'a connu le Festival cette année.

Ce fut un plaisir de travailler avec vous et votre équipe et je compte sur le plaisir de vous revoir sous peu.

L'agente de communication  
Debbie Guénette  
Festival du Voyageur  
Saint-Boniface  
Le 27 février 1991

# CARRIÈRES

le jeudi 28 mars à 17h30  
à la télévision de Radio-Canada

Des professionnels manitobains  
parlent de leur spécialité.

Georges Bonneyoy  
agronome

Roger Foldart et Lorette Burch  
des services correctionnels



Radio-Canada  
Manitoba



Le mardi, ça sent le cochon sur la Marion

## Le boeuf manitobain est de plus en plus écartelé

L'industrie du boeuf manitobain est déprimée. Comme il n'y a plus de grosse usine d'abattage dans la province, la très grande majorité des génisses (jeunes femelles) et des bouvillons (jeunes boeufs châtrés) sont vendus sur pattes et expédiés aux États-

Unis, en Ontario ou dans l'Ouest. Conséquence: le boeuf que nous consommons est importé en camion de l'Alberta.

Le nombre de bêtes abattues au Manitoba, près de 91 000 l'an dernier, pourrait chuter de moitié cette année (1). C'est un

désastre pour l'industrie de la transformation de la viande locale. Ces secteurs en Alberta et en Ontario continuent de faire des gains parce que ces provinces donnent les plus grosses subventions pour le boeuf fini (2).

«Le gouvernement leur garantit tant la livre», affirme un des 14 000 éleveurs de bétail manitobains, Roland Gauthier, de La Broquerie. Les deux cours à bestiaux, Grunthal et les «stockyards» à l'angle de la route 6 et de l'autoroute 100, constituent les liens avec les marchés extérieurs.

«Il se vend jusqu'à mille têtes par semaine à Grunthal. Les meilleurs veaux du Manitoba s'en vont en Ontario, explique Roland Gauthier. Il n'y a plus de parc d'engraissement au Manitoba, ils ne pourraient pas arriver.

«Les acheteurs américains se rendent à Grunthal parce que c'est plus proche. Il y a deux ou

trois vétérinaires qui font des tests sur les animaux avant l'encan. Après la vente, les documents sont étampés, les remorques sont scellées pour passer aux frontières. C'est assez strict.»

Par opposition, rue Marion de Saint-Boniface est devenue le carrefour des producteurs de porc (le mardi est le jour de livraison), puisque l'Office de commercialisation y est situé. Il n'y a plus de boeuf dans le quartier depuis la fermeture d'East-West Packers l'an dernier.

Un détaillant Alberta Beef installé à l'ouest de la ville voilà deux ans n'a pas fait vieux os. Il a fermé ses portes. Car les grossistes vendent le même boeuf albertain, à quelques exceptions près.

Il y a deux types d'élevage de boeuf, a expliqué Roland Gauthier: l'un pour la viande, l'autre pour les bêtes de reproduction,

qui sont des pur-sang. Normalement, les éleveurs de bétail d'abattage vont conjuguer un taureau pur sang et des vaches hybrides.

Les veaux sont expédiés à l'encan à 14 ou 15 mois, pesant environ 1 200 livres. La carcasse de boeuf, coupée en quatre pour être transportable, pèsera environ 700 livres, soit un peu moins de 60% du poids de la bête sur pattes.

Le boeuf demeure au premier rang des viandes consommées au Manitoba. Il prend la deuxième place derrière le blé en terme de recettes agricoles.

Jean-Pierre DUBÉ

(1) En 1986, le Manitoba a abattu 380 000 animaux à boeuf.

(2) Les subventions aux éleveurs, par rapport au revenu de la vente de bêtes d'abattage, correspondent à 9% en Alberta, 5% en Saskatchewan, 3% en Ontario et 1% au Manitoba. Ce secteur est vraiment laissé pour compte par le gouvernement manitobain, selon les producteurs de bétail.

Le maïs et le whiskey au Manitoba

## Entre le boeuf et l'âne gris

Le maïs canadien provient en grande partie de l'Ontario (73%) et du Québec (25%). La Nouvelle-Écosse, l'Alberta et le Manitoba se partagent les 2% qui restent.

Le Manitoba se trouve coupé du marché ontarien du maïs à cause des coûts du camionnage. Cette production sert donc uniquement les besoins de la province, soit en maïs fourrager ou en maïs de distillerie.

Selon le Bureau national des grains, le prix de cette denrée manitobaine est établi selon le

coût d'importation du Minnesota ou des Dakotas. Pour le moment, le prix du maïs fourrager se situe à 126\$ la tonne métrique. Il y a une prime de 4\$ la tonne pour le marché de la distillerie.

Environ 30% de la production manitobaine est achetée par la distillerie Seagram de Gimli pour la préparation du whiskey. Le reste sert à nourrir le bétail de la province: boeuf, vaches, porcs, poules et, pourquoi pas, quelques ânes.

J.-P. D.

### Calcul du prix de l'alcool au détail\*

(Bouteille de Whiskey 5-Star de 750 ml)

Achat du produit	2,88\$
Transport	0,12
Taxe fédérale	3,32
<b>Total</b>	<b>6,32</b>
+ marge de profit de la régie (152%)	9,61
+ surcharge provinciale	0,24
<b>Prix de vente au détail</b>	<b>16,17</b>
+ 7% de taxe provinciale	1,13
+ 7% de TPS	1,13
<b>Coût total</b>	<b>18,43\$</b>

\* Selon la Régie manitobaine des alcools.



L'éleveur Roland Gauthier: un troupeau de base de 25 vaches Charolais pur sang.

photo: Jean-Pierre Dubé

La performance chez les jeunes taureaux pur sang

## Un tour de scrotum de 32 cm

Le 10 avril à Gunton au Manitoba, les meilleurs des 237 taureaux du parc d'engraissement de l'Association des producteurs de bétail seront mis en vente, après une épreuve de 140 jours. La moyenne des prix sera 2 500\$. Car un bon taureau, c'est la moitié du troupeau.

Roland Gauthier a placé trois de ses taurillons Charolais à Gunton. Il faut que ces mâles pur sang soient nés entre le 18 janvier et le 18 avril. L'épreuve d'engraissement dure 140 jours: les bêtes sont pesées aux 28 jours, on les évalue selon leur gain. Un Charolais peut engraisser de cinq livres par jour.

C'est une science: chaque tourillon qui passe l'épreuve est enrichi de statistiques et de diplômes. L'acheteur sait exactement à quoi s'en tenir. Par exemple, le tour du scrotum doit dépasser les 32 cm à un an, un gage de ses capacités procréa-

trices. Sinon, ce n'est que de la viande.

«J'en ai eu un qui a gagné la première place à la vente en 1986. Il pesait 1490 livres à 14 mois, se souvient Roland Gauthier. Je l'ai vendu pour 4 800\$. Adulte, il pesait plus de 3 000 livres. On l'a choisi pour l'insémination artificielle. Depuis ce temps-là, je n'ai jamais eu besoin d'annoncer pour vendre mes taureaux.»

Le troupeau de Charolais de Roland Gauthier est composé de 25 vaches et d'un taureau pur sang. C'est un élevage centré uniquement sur les bêtes de reproduction. Les vaches donnent une portée par année, un seul veau, et la gestation dure neuf mois.

«Le Charolais (1) est une des bêtes les plus populaires parce que c'est une viande plus maigre. Quand c'est mélangé à du Hereford, le veau est d'une

couleur jaune, les acheteurs voient ça tout de suite.» C'est une excellente combinaison.

Roland Gauthier a récolté plus de taures que de taureaux cette année. «On garde les meilleures génisses comme bêtes de remplacement (dans le troupeau) et les meilleurs taureaux sont envoyés à Gunton, s'ils sont nés au bon moment. On ne les enrégimente pas tous.» Les autres sont vendues aux enchères à Grunthal.

«On n'achète jamais de vaches. Mais l'année prochaine, on va se chercher un autre taureau. Ça fait déjà deux ans qu'on a celui-ci. On va aller en chercher un quelque part dans l'Ouest, ça peut nous coûter entre 8 000\$ et 10 000\$.»

J.-P. D.

(1) Les autres races bovines populaires au Manitoba sont: Hereford, Simmental, Saler, Limousin et Galvié.

**INTRA**

Agence de Voyages  
D'Eschambault

### Découverte de la France

L'Association France-Canada vous propose un voyage de 18 jours visitant la France par autocar y compris séjour à Lourdes.

Le voyage sera accompagné par Marcel Marchildon, président de l'Association France-Canada.

- Il nous faut compter un minimum de 20 passagers pour assurer le voyage.
- Départ prévu à la fin septembre.
- Inscription de 50\$ par personne requis avant le 30 avril 1991 (Ce dépôt est toutefois remboursable).
- Prix approximatif 2 900\$ par personne inclut:
  - hébergement en chambre double
  - petits déjeuners aux hôtels
  - transport aérien Winnipeg - Paris et retour et taxes
  - prix d'admissions et péages aux endroits à visiter
  - rencontres en France avec membres de France-Canada
  - possibilité d'ajouter quelques jours à Paris pour visites

Les détails et l'itinéraire vous seront remis sur demande. Veuillez communiquer avec:

Marcel Marchildon  
Président  
Association France-Canada  
C.P. 502  
Sainte-Anne (Manitoba)  
Tél.: 1-422-8119

ou Arthur D'Eschambault  
Agence de Voyages  
Intra D'Eschambault  
136, boul. Provencher  
Tél.: 233-3457



Assemblée de la Caisse populaire de Lorette

# Une année de croissance ordonnée

Tout va bien à la Caisse populaire de Lorette, comme l'ont appris les membres lors de l'assemblée annuelle du 18 mars dernier. L'année financière s'est terminée sur des résultats jugés satisfaisants par le directeur Maurice Gobell. L'équité atteint 5,93 % et l'actif, les prêts et les dépôts ont connu des augmentations considérables.

L'actif a dépassé le cap du 19 millions \$, une augmentation de 13 % sur 1989. De leur côté, les dépôts ont totalisé plus de 17 millions tandis que les prêts s'élevaient à 13 millions. Le bénéfice net d'exploitation se chiffre à 174 112 \$, un niveau de

rentabilité jugé très satisfaisant dans le contexte économique actuel.

La Caisse espère dans l'avenir augmenter le volume des prêts de façon à améliorer sa rentabilité et réduire son surplus de liquidités. C'est pourquoi un changement récent à la politique de crédit permet d'accepter des transferts d'hypothèque provenant d'une autre institution financière.

En avril dernier, la caisse obtenait aussi de la Société canadienne d'hypothèques et de logement le statut de prêteur agréé. Grâce à ce programme, les acheteurs qui ne déposent



Maurice Gobell.

que 10 % sur l'offre d'achat d'une maison peuvent se qualifier pour une hypothèque conventionnelle, la SCHL assurant les prêts accordés par les institutions détentrices du statut de prêteur agréé.

Un dépliant décrivant les modalités du programme d'augmentation du capital propre a également été lancé lors de l'assemblée annuelle. La Caisse populaire de Lorette est la première à mettre un tel dépliant à la disposition de ses membres. Tiré à 2 000 exemplaires, le dépliant permet aux sociétaires de mieux comprendre ce qu'est l'équité.

Le dépliant est un outil pour vendre le programme d'augmentation du capital propre, explique Maurice Gobell. Nous voulons aussi encourager les membres à acheter des parts ordinaires. Le dépliant explique ce que ça leur rapporte, et ce que ça rapporte à la caisse. Il mentionne aussi les exceptions au plan et le fonctionnement des parts de surplus.

L'assemblée a réélu Gérard Grégoire au poste de conseiller. Robert Jeanson a été élu pour un premier mandat, il remplacera Isabelle Chartrand qui terminait un mandat de trois ans. Les autres membres du conseil sont le président Roméo Désorcy, le vice-président André Manigre et le conseiller Marcel Raynaud.

«Le dépliant est un outil pour

Sylviane LANTHIER

## L'ONF présente

### LE TABLEAU NOIR



A qui profite l'art?  
A ceux qui le font ou à ceux qui en font le commerce? Quel rôle jouent les musées et les galeries d'art? Quelle influence exercent les critiques, les historiens, les esthètes, les collectionneurs?  
Beaucoup de grands artistes sont morts dans la misère, alors que leurs œuvres aujourd'hui valent des millions de dollars. Pourquoi?  
Longtemps, l'art fut un mythe. Aujourd'hui, il est devenu un commerce en système, une machine puissante mue par des rouages complexes.  
Comment? C'est ce que le film nous démontre à travers l'expérience personnelle et les réflexions de gens qui font le milieu de l'art au Québec.

Réalisation: Jacques Giraldeau  
Production: Eric Michel

72 minutes 58 secondes  
C 0289 116



Les artistes, les critiques, les historiens, les collectionneurs, les musées, les galeries d'art, les critiques, les esthètes, les collectionneurs...  
Beaucoup de grands artistes sont morts dans la misère, alors que leurs œuvres aujourd'hui valent des millions de dollars. Pourquoi?  
Longtemps, l'art fut un mythe. Aujourd'hui, il est devenu un commerce en système, une machine puissante mue par des rouages complexes.  
Comment? C'est ce que le film nous démontre à travers l'expérience personnelle et les réflexions de gens qui font le milieu de l'art au Québec.

Réalisation: Jacques Giraldeau  
Production: Eric Michel

68 minutes 52 secondes  
C 0289 144

Vidéos disponibles à l'ONF —  
983-4131 ou 1-800-661-9867 (sans frais).  
Également disponibles  
à la Bibliothèque de Saint-Boniface.



Office  
national du film  
du Canada

National  
Film Board  
of Canada

## La Caisse en chiffres

### Actif au 31 décembre

1990: 19 213 319 \$ (+ 13 %)

1989: 16 969 811 \$

### Bénéfice net après impôt

1990: 174 112 \$ (+ 24 %)

1989: 132 145 \$

### Montant de la réserve

1990: 1 140 187 \$ (+ 16 %)

1989: 956 350 \$

### Dépôts

1990: 17 883 559 \$ (+ 14 %)

1989: 15 693 702 \$

### Prêts

1990: 13 413 537 \$ (+ 6 %)

1989: 12 575 789 \$

### Membres

1990: 2 638

1989: 2 549

## SAINTE-ANNE

### Un spectacle sur glace le 7 avril

Un spectacle sur glace  
sous le thème Plush Toys &  
TV Stars come alive se tiendra  
le dimanche 7 avril, de 13 h à  
15 h, à l'aréna de Sainte-Anne.

L'entrée est de 2\$ pour les  
adultes et de 1\$ pour les adoles-  
cents. C'est gratuit pour les 12  
ans ou moins.

Y.C.

Le Conseil  
d'administration de  
**Francofonds**  
est heureux  
d'annoncer l'embauche  
de **Rhéal Michaud**  
comme coordonnateur  
de la

**Campagne  
de Perception  
de Francofonds**  
pour 1991.

Vous aurez l'occasion de  
faire sa connaissance  
lorsqu'il communiquera  
avec vous au sujet  
de Francofonds.



Rhéal Michaud

**FRANCOFONDS**  
237-5852



# PLAN DE REPRISE ÉCONOMIQUE

## LE BUDGET EN BREF

- Inscrire dans la loi les plafonds de dépenses à respecter.
- Affecter toutes les recettes provenant de la TPS et de la privatisation à un Fonds de service et de réduction de la dette.
- Établir des objectifs pour combattre l'inflation.
- Instaurer un climat propice à des taux d'intérêt moins élevés.
- Ne pas augmenter l'impôt sur le revenu des particuliers.
- Prolonger le Plan de contrôle des dépenses.
- Restreindre les coûts de l'État, traitements compris.
- Amener le déficit sous les 25 milliards \$ d'ici 1992-93.
- Orienter les finances gouvernementales sur la voie qui mène à un budget équilibré.
- Affecter les augmentations des dépenses de programmes aux chômeurs, aux personnes âgées, et aux agriculteurs en difficulté.

### Bientôt chez vous...

Au cours des prochains jours, chaque foyer canadien recevra un bulletin de 8 pages contenant des renseignements importants sur le dernier budget fédéral et sur le Plan de reprise économique au Canada. Ne manquez pas sa distribution dans votre boîte aux lettres et prenez le temps de le lire. Si vous ne l'avez pas reçu avant le 22 mars, appelez sans frais au numéro ci-dessous et vous recevrez un guide à votre domicile.

■ To obtain the English version of this publication, call 1-800-267-6620.



# 1-800-267-6640

Si vous avez des questions concernant le budget fédéral ou pour de plus amples renseignements, appelez sans frais à ce numéro.



Personnes sourdes ou malentendantes: 1-800-267-6650 (ATS/ATME)



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada



L'unique prématernelle francophone de Saint-Vital

## Les Tournesols pourraient se retrouver à la rue

Les parents de la prématernelle Les Tournesols devront patienter au moins jusqu'au début du mois d'avril pour savoir si la Division scolaire de Saint-Vital leur réservera un local l'année prochaine.

Les commissaires de Saint-Vital ont en effet décidé le 21 février dernier de ne plus louer aux Tournesols le local de l'école Norberry qu'ils utilisent depuis l'année dernière. La décision doit entrer en vigueur le 15 juillet.

Consternés par cette nouvelle, les parents de la prématernelle Les Tournesols ont alors fait une présentation le 7 mars devant les commissaires pour leur demander de reconsidérer leur décision.

Les parents ont souligné le fait que leur prématernelle, regroupant une cinquantaine d'enfants de 3 et 4 ans, est logée par la Division scolaire de Saint-Vital depuis déjà 17 ans, et



Norbert Philippe: d'ici la fin mars, une réponse du ministère de l'Éducation.

qu'il s'agit de la seule prématernelle francophone de la division.

Selon eux, Les Tournesols constitue un atout important pour la division de Saint-Vital puisque,

pour un coût minime, elle «prépare les enfants linguistiquement, socialement et culturellement à intégrer le programme français» offert par la division scolaire.

De son côté, le directeur adjoint de Saint-Vital, Norbert Philippe, explique que c'est le manque de place qui a motivé la décision des commissaires et que les trois autres garderies de la division (une immersion et deux anglaises) se trouvent dans la même situation précaire.

«Nous avons fait une demande pour 14 salles portatives à la commission des Finances du ministère de l'Éducation, explique-t-il. Une fois que nous connaîtrons la réponse, d'ici la fin du mois de mars j'espère, il restera à prioriser l'usage de l'espace pour l'année prochaine.»

Les commissaires devront donc décider s'ils estiment sou-



La présidente des Tournesols, Dawn Power, a précisé que les commissaires se sont montrés «réceptifs» à la présentation du 7 mars.

haitable de conserver la prématernelle Les Tournesols sous leur toit. Norbert Philippe suppose que la décision pourrait être prise dans le courant du mois

d'avril. «Personne n'a intérêt à ce que les choses traînent», conclut-il.

Laurent GIMENEZ

### Service de conseiller

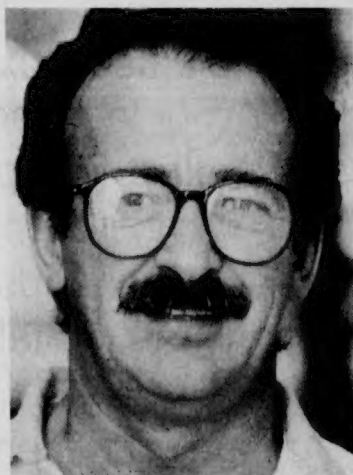
## La campagne de financement avance tranquillement

La campagne de financement du Service de conseiller, dont l'objectif est de 34 000 \$, va moins vite que prévu. «On a ramassé environ 15 000 \$, indique Gilles Beaudry. À cette époque l'an dernier, on avait terminé.» (1)

Les gens contribuent moins à cause de la récession économique, estime Gilles Beaudry. Cette récession affecte doublement le Service de conseiller.

Non seulement les dons diminuent-ils, «mais il y a plus de monde qui viennent et cette clientèle donne moins pour les services. Ainsi, une session de counselling peut nous coûter 70 \$. Nous suggérons aux gens de nous donner 60 \$ mais ils ne le peuvent pas. Quand ils donnent 30 \$, on doit aller chercher l'argent ailleurs. Alors on est obligé de réduire les services.»

Selon le thérapeute, les effets



Gilles Beaudry de la récession sur les familles sont très visibles au Service de conseiller

(1) Ceux qui veulent contribuer à cette campagne peuvent faire parvenir leur don au Service de conseiller, 261 des Meurons, St-Boniface, R2H 2M9.

### NOTRE-DAME-DE-LOURDES

## Le Dr Hubert Delaquis honoré



Le Dr Hubert Delaquis est le 3e lauréat du prix Franck Lesage, qui lui fut décerné lors de l'assemblée annuelle du District de santé de Notre-Dame-de-Lourdes. Ce prix rend hommage aux bénévoles ayant rendu des services exceptionnels à la communauté dans le domaine de la santé. Il souligne les 30 années de service du Dr Delaquis, qu'on voit ici en compagnie d'Henri Bouvier, président du District de santé de Notre-Dame-de-Lourdes. Plus de 80 personnes ont assisté à l'assemblée annuelle de l'organisme de santé.



La Fédération  
des caisses populaires  
du Manitoba

est à la recherche d'une personne pour combler le poste de  
**Commis-mécanographe**

#### Horaires de travail:

- travail à temps partiel, cinq jours de travail à chaque deux semaines
- heures de travail: 18 h 30 à 23 h 00

#### Fonctions:

- Traitement des items de compensation des caisses populaires en effectuant les opérations d'encodage et de microfilm
- Travail de commis

#### Qualifications:

- Connaissance d'une machine comptable NCR 7770 ou machine semblable, un atout définitif
- Bonne connaissance du français et de l'anglais

#### Rémunération:

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur

#### Entrée en fonctions:

- Début mai

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae à la mention "Personnel et confidentiel" le plus tôt possible à:

Denise Parent  
Adjointe à l'administration  
La Fédération des caisses populaires du Manitoba Inc.  
Case postale 68  
200 - 605, rue Des Meurons  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

## Abonnez-vous!

LA  
LIBERTÉ

Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de  
La Liberté.  
Adressez votre enveloppe à:  
La Liberté  
C.P. 190  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 3B4

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada et les États-Unis
1) Je m'abonne pour 1 an + TPS Total	25\$ 1,75\$ 26,75\$ <input type="checkbox"/>	30\$ 2,10\$ 32,10\$ <input type="checkbox"/>
2) Je m'abonne pour 2 ans + TPS Total	45\$ 3,15\$ 48,15\$ <input type="checkbox"/>	55\$ 3,85\$ 58,85\$ <input type="checkbox"/>



# La Rouge

## Cette semaine

Les réactions des résidents des régions à l'extérieur de Winnipeg au projet de gestion scolaire par les francophones. La semaine prochaine, celles de Saint-Boniface. Et bien d'autres choses...

**Gisèle Barnabé a deux jeunes enfants dont un est inscrit en 1ère année à l'école Sainte-Agathe. Elle se déclare «favorable» à la gestion scolaire francophone, estimant que «c'est une bonne chose que les francophones aient le contrôle de leurs écoles.»**

«Les parents et les commissaires auront des objectifs semblables et évolueront dans la même direction. Cela devrait éviter certains problèmes de négociations qu'on peut avoir avec les commissions scolaires actuelles.

«La gestion scolaire nous garantirait l'éducation française pour nos enfants et elle pourrait offrir beaucoup de choses à nos communautés. On pourrait augmenter les services partagés, comme des cours de natation ou de musique.



Gisèle Barnabé.

«On espère qu'avec la gestion francophone, les parents auront plus de contrôle au niveau local, que les commissaires respecteront davantage les besoins de la communauté. 48 personnes ont participé à la réunion de la FPCP à Sainte-Agathe, ce qui représente plus des deux tiers des familles. L'appui à la gestion francophone était assez général.»

**Murielle Bugera, mère de quatre enfants inscrits à la garderie Jolys et à l'école élémentaire Saint-Pierre, redoute que la gestion scolaire francophone divise les communautés et que les francophones en ressortent affaiblis.**

«Pour renforcer notre communauté francophone, je crois qu'il faut assimiler les anglophones et pas les repousser. Je ne pense pas que c'est en retirant le programme d'immersion à l'école élémentaire Saint-Pierre que l'on garantira la survie de notre langue et de notre culture.

«Il faut aussi prendre en compte la survie de nos communautés rurales. Est-ce qu'on peut se permettre de rejeter les anglophones qui veulent s'intégrer à nos communautés francophones? Est-ce qu'on aurait le nombre suffisant pour permettre à une école uniquement francophone d'exister dans un petit village?



Murielle Bugera.

«À l'heure actuelle, il y a beaucoup de jeunes francophones anglicisés qui apprennent le français grâce à l'immersion. Mais si les divisions scolaires anglophones réduisent les programmes d'immersion, quel programme va jouer ce rôle-là? Il faudra à tout prix créer des classes d'accueil pour intégrer les ayants droit anglicisés.»

**Paul Saurette a trois enfants âgés de 9 à 17 ans. Deux d'entre eux sont inscrits à l'école élémentaire de Letellier (immersion) et le plus âgé suit ses cours au collège Saint-Jean-Baptiste.**

«Nous autres à Letellier, on n'est pas vraiment concernés parce qu'on n'est pas une école française. J'ai su que la FPCP organisait une réunion d'information sur la gestion scolaire à Saint-Jean-Baptiste parce que ma fille va au collège Saint-Jean-Baptiste. À l'école de Letellier, on n'avait reçu aucune information.

«Du point de vue financier, je ne suis pas tellement en faveur de la gestion francophone. Les ayants droit ne représentent que

2% des effectifs scolaires du Manitoba. Y aura-t-il des taxes supplémentaires à payer? Qui va les payer? Est-ce qu'on pourra choisir dans quelle division vont nos taxes? Ce sont des questions auxquelles on n'a pas apporté de réponses.

«À Letellier, on n'a pas vraiment d'autre choix que de rester une école d'immersion, parce que la population est mélangée depuis longtemps. Ça veut dire qu'on va se retrouver dans une division anglophone, avec le risque que le programme d'immersion soit supprimé un jour. Le système actuel marche très bien pour nous. Mais je comprends que la situation soit différente dans les autres communautés.»

**Guy Gagnon, commissaire à Sainte-Agathe, est entièrement en faveur avec la gestion scolaire puisqu'elle permettrait un regroupement des écoles francophones.**

«La gestion scolaire est importante. Premièrement, pour les francophones il n'y a pas d'autre façon de contrôler et administrer leur système sauf si c'est entre leurs mains.

«Deuxièmement, la gestion est primordiale au niveau du partage des services, de la programmation et pour la qualité de l'enseignement. Et troisièmement, la gestion est importante pour contrecarrer les effets de l'assimilation et en vue de la promotion de la langue et de la culture française.

«Toute la question des ayants droit est importante mais en deuxième lieu. Commençons par desservir notre propre clientèle.

Nous avons 5 200 étudiants francophones dans la province. L'union fait la force. En se joignant aux autres écoles franco-

phones, il devrait y avoir une nette amélioration dans l'enseignement en français et pour le financement aussi.»

**À Letellier, la principale préoccupation demeure que l'école d'immersion serait exclue de la division scolaire francophone. Paul Dampousse, commissaire, affirme que la division Rouge pourrait fonctionner comme elle est en désignant ses écoles francophones et d'immersion.**

«Le système fonctionne bien actuellement. Pour le moment, on a un conseil homogène francophone, mais combien de temps ça va durer? Qu'est-ce que le gouvernement nous réserve si la Rouge refuse la gestion. D'où viendra le financement?

«Il y a trop de questions en

l'air. La FPCP vend un produit mais ils ne peuvent pas répondre à toutes les questions. Les frontières des divisions vont être refaites mais comment, où? Où va le programme d'immersion avec la gestion scolaire? Est-ce qu'on va faire de l'école de Letellier une école d'accueil, comme les classes d'accueil dans les écoles francophones?

«Ce que j'ai de la misère à digérer encore, c'est que les élèves qui passent par le programme d'immersion peuvent communiquer en français aussi bien que toi et moi. Un gros pourcentage de ceux-là sont des ayants droit, mais qu'est-ce qui arrive aux autres?»

## La Seine

**Le commissaire d'écoles d'Île-des-Chênes, Jacques Trudeau, croit que les villages vont perdre leur commissaire local selon le modèle de gestion proposé. «Sur les six villages de la région de l'Est, on aurait deux commissaires. Les deux plus grands centres vont toujours élire les deux commissaires.**

«Mais dans la Seine, c'est fâchant quand tu vois que sur dix commissaires, on est juste deux francophones et un bilingue. Dans le système scolaire, il y a toutes sortes de petits abus, pas nécessairement volontaires, mais on se fait enlever notre argent indirectement. Il y a de l'injustice. Au moins avec la gestion, ce sera notre décision.

«Je pense que la gestion, ça peut marcher, d'abord que les trois niveaux (local, régional et provincial) ont des tâches bien définies. Il ne faudrait pas non plus qu'on s'embarque dans quelque chose de décidé pour toujours. Il faut un peu de flexibilité, pour changer ça au fur et à mesure.

«Le modèle à trois paliers, ça m'inquiète: par le temps qu'un message du local est arrivé au provincial, s'il y a deux ou trois étapes, il peut être perdu ou diminué en intensité.»



Marinus Van Osch: qui va définir l'égalité?

**Le commissaire de Lorette (rivière Seine), Marinus Van Osch, est contre la gestion scolaire par les francophones: «De la manière que c'est présentée comme c'est là, on cause d'autres problèmes.» Il considère aussi que le Comité Gallant n'est pas ouvert aux idées de la population concernée.**

«Ça fait sept ou huit ans qu'on ne parle plus de ségrégation à Lorette, on a réussi à respecter tout le monde. La gestion scolaire va ramener la ségrégation, parce qu'elle va briser la continuité d'une école à l'autre dans les villages. Comment est-ce qu'on va assurer l'égalité?

«Si on a des problèmes à un niveau, qu'on arrange ça. Mais on n'a pas besoin de changer tout le système. Il y a beaucoup d'aspects qu'on ne contrôle pas dans une division scolaire. Des 25% qu'on contrôle, on pourrait laisser certaines choses au comité de parents ou aux commissaires francophones, comme l'embauche du directeur d'école et le contrôle de l'école après les classes.»

**Pour Gilbert Balcaen, laitier à La Broquerie, la gestion sera «une bien bonne affaire. Si c'est comme on l'envisage, le comité de parents aurait des pouvoirs et serait représenté au niveau régional et provincial. On ne serait plus à la merci des anglophones.»**

«Dans notre situation, ça ne change pas grand-chose dans la vie de tous les jours. On a la 2e plus grosse école française de la division (Seine) avec nos 250 élèves de la maternelle à 12. Il y a sept ou huit ans, il était question de déménager notre secondaire à Sainte-Anne.

«La différence, c'est au point de vue politique. On aurait toujours un commissaire francophone, il n'y aurait plus d'inquiétude à chaque élection. Et puis, il y a des changements de frontières (divisionnaires) qui s'en viennent. Sans la gestion, on pourrait bien se retrouver dans Hanover, représentés par quelqu'un de Steinbach. Avec la gestion, on est garanti d'avoir le contrôle à long terme.

«On connaît les ravages de l'assimilation. Malgré ça, il y en a qui ont peur de perdre l'harmonie sociale. Mais un jour il faut mettre les freins si on ne veut pas disparaître. La gestion, c'est notre potion magique.»

**Comme parent, Claudette Krahn croit que la gestion est «une bonne chose. On aura le droit de dire notre mot sur ce qui se passe. C'est à peu près le temps. Mais ça va être une grande division scolaire.»**

Comme présidente de la garderie Les Petits Amis, Claudette Krahn se pose bien des questions. La garderie rattachée à l'école française est bilingue. «Quand on a déménagé, c'est le gouvernement qui a décidé: il fallait qu'on offre des services bilingues. Avec la gestion, je ne sais pas qui va avoir le dernier mot. On ne sait pas à quoi s'en tenir. Depuis septembre, on a plus d'anglophones, les parents francophones ne supportent pas la garderie.»



Jacques Trudeau: ça peut marcher.



# La Montagne

**Diane Bazin est présidente du comité de parents de Notre-Dame-de-Lourdes:**

«La gestion est à notre avantage. On sait que les frontières vont changer et ici on est un petit centre entouré d'anglais. Jusqu'ici ça marche bien mais si on nous mettait dans une grande division anglaise, on deviendrait une école moyenne, et les seuls avec une école française. Les anglais ne voient pas l'éducation comme nous et ne mettent pas un tel accent sur l'aspect culturel.

«Souvent on se bat contre un mur. La gestion française va améliorer la qualité de l'enseignement et assurer de meilleurs services, pour obtenir des livres en français par exemple.

«À la réunion de Notre-Dame-de-Lourdes, les gens se demandaient si nous aurions encore du pouvoir, comment ce sera géré, si nous aurons notre mot à dire. Il y a des choses qui doivent continuer à être décidées chez nous.



Diane Bazin.

«Les gens commencent à poser des questions sur la gestion. Il faut leur faire comprendre que l'idée n'est pas de nous éloigner de la communauté anglophone, mais d'avoir une meilleure qualité de l'éducation et de renforcer le côté culturel.

«Je ne peux pas voir comment la gestion nous ferait du tort. C'est sûr que des petites choses vont accrocher, mais il y a toujours des choses à arranger.»

**Hélène Bruneau, de Saint-Claude, envoie ses enfants à l'école de Notre-Dame-de-Lourdes qui offre un programme 75/25:**

«Si le gouvernement est prêt à nous donner la gestion, on ne devrait pas refuser. À Lourdes, on n'a pas à se plaindre de la qualité des programmes, mais la gestion nous permettrait de nous assurer que l'argent est bien utilisé.

«Je vois un désavantage s'ils nous mettent dans une grande division qui comprendrait Saint-Lazare et Sainte-Rose, où on n'aurait pas beaucoup de représentation, deux commissaires pour la région. L'autre problème, c'est que Winnipeg sera le centre de tout ça, ce sera géré de la ville. Ça fait loin pour comprendre nos ennuis et nos besoins.

«À la réunion à Lourdes, les gens ont dit qu'ils avaient peur que ça éloigne les anglophones dont la plupart envoient leurs enfants à l'immersion»

**Roland Rey, commissaire représentant le village de Saint-Claude:**

«Nous on est satisfait comme on est, avec des écoles 75/25, 50/50 et en anglais dans l'ouest. La gestion scolaire, c'est peut-être bon pour la ville de Winnipeg, mais ici, on est déjà satisfait.

«C'est quelque chose qui va soulever la division. Et quelle

représentation les parents vont-ils avoir? En ce moment on les consulte pour savoir ce qu'ils veulent et on leur donne. Et les Anglais s'arrangent avec les Français.

«La gestion scolaire n'assurera pas une meilleure éducation. Ils ont des problèmes dans la ville de Winnipeg et ils veulent l'aide de la campagne pour les aider.»

**Gilles Collet est commissaire dans la Division scolaire de La Montagne, où il représente Notre-Dame-de-Lourdes:**

«Je suis pour la gestion scolaire en autant qu'ils me donnent autant que j'ai présentement. Dans La Montagne, nous avons deux écoles 75/25, deux écoles 50/50 et une école anglaise pour les anglophones, ce qui satisfait tout le monde.

«La gestion peut être avantageuse pour les francophones selon la manière qu'elle est administrée. Je suis totalement

contre une grande division pour tout le monde, parce que les besoins ruraux et urbains ne sont pas pareils. Il faudrait une division pour Winnipeg et deux ou trois pour le rural. La représentation est aussi importante: en ce moment, chaque village est représenté dans la Montagne.

«Le gouvernement va refaire les frontières des divisions scolaires, je vais voir comment ça va tomber en place. En attendant que le rapport Gallant soit sorti, c'est pas moi qui serai totalement pour ou contre.»

## Les régions éloignées

**Denis Simard, commissaire d'école à Saint-Lazare:** «La gestion scolaire pourrait préoccuper certains francophones sur l'accès des ayants droit à l'école française. Mais ce n'est pas vraiment le cas dans la communauté.»

«Les francophones ont tendance à se créer de faux problèmes. L'école est française et ce serait tout simplement normal de pouvoir la gérer.»

**Paulette Dupont, mère de trois petits garçons à Saint-Georges,** appuie la gestion à 100%, surtout qu'elle demande depuis l'an dernier l'établissement d'un centre scolaire communautaire francophone.

«De la façon que ça fonctionne dans le moment pour nous, c'est loin d'être l'idéal. Même quand on avait l'école française, ils (la division scolaire) ne pouvaient pas comprendre les besoins. C'est du tirailage juste avec l'école d'immersion à Powerview!»

La native de Saint-Boniface n'a pas d'inquiétude sur la répartition entre l'urbain et le rural. «Évidemment, il va y avoir une représentation urbaine plus forte. Mais je suis certaine que la représentation rurale sera assez forte qu'ils ne se laisseront pas piler sur les pieds. Pour nous, ça ne peut pas être plus dur!»

**Yvette Leperre, commissaire d'école à Saint-Rose-du-Lac,** affirme que le message que les gens lui font le plus souvent à propos de l'Institut collégial, dont le programme est à 25% français, est simple: «Leave things as is!»

«Il n'y a pas que des Français à Sainte-Rose et les gens trouvent que ça marche bien comme on est. Ceux qui veulent du 100% français, ils peuvent aller à une autre école.»

«Les parents ne parlent pas



Denis Simard: il nous faut la gestion des écoles.

français, c'est plutôt l'anglais. Les jeunes, quand tu les rencontres sur la rue, c'est Good Day, pas bonjour! Ce n'est pas à moi de dire qu'on veut ça ou ça. On est des Canadiens, l'm Canadien!

«On ne peut pas prendre pour un plus que pour l'autre. Il y a des mariages mixtes. Dans ma famille, il n'y en a pas un qui a marié de Français. On parle même en anglais entre nous.»

**Claude Lachance, un commissaire de la Division scolaire Cheval-Blanc:** «A Sainte-Eustache, les gens sont très satisfaits de l'école d'immersion qui compte 175 élèves». Il a préféré ne pas en dire plus.

**Guy Dumont, commissaire représentant Saint-Laurent à la Division scolaire Cheval-Blanc:** «Les gens sont plus inquiets des derniers développements avec le budget. On a été obligés de faire des coupures. Il a fallu monter les taxes de 10%. Il y a aussi de l'inquiétude pour le programme d'immersion.»

Une minorité des 266 élèves à l'école Saint-Laurent suit le programme d'immersion. La plupart de ces enfants sont des

francophones, croit Guy Dumont, mais il n'est pas certain que la majorité des francophones participe à l'immersion.

Les autres sont inscrits au programme anglais. «Il n'y pas eu de demande pour une école française. Mes enfants vont suivre le programme d'immersion tant qu'il sera là.»

**John Bond, président du comité de parents à Laurier:** «Notre communauté est entourée d'une grosse majorité anglophone. Sur les 80 familles qui ont des enfants à l'école, il y en a une vingtaine dont les deux parents sont francophones».

«On regarde sérieusement à la gestion scolaire car avec les changements constitutionnels qui se passent dans le pays et la remise en question du bilinguisme, explique cet Irlandais natif de la Gaspésie, il faut se trouver une place comme francophone hors Québec pour protéger notre langue et notre culture, et garantir la possibilité de faire éduquer nos enfants en français.»

«Il y a certaines divisions dans le village. Des gens nous demandent pourquoi on veut changer de division scolaire. On essaie de leur dire qu'il n'y a rien de mal avec celle-là. Nous, on cherche simplement à se faire garantir notre droit confirmé par la Cour suprême.»

«Les gens ne réalisaient pas qu'on avait ce droit. Même des parents anglophones ont montré de l'intérêt. La Division scolaire exerce une certaine pression, mais on leur a dit que ce n'était pas le temps de décider car le gouvernement n'a pas encore présenté le modèle proposé.»

«Au Québec, le système de gestion anglophone est en place depuis 200 ans. Pourquoi les francophones de l'Ouest ne pourraient-ils pas l'avoir? La majorité doit laisser les Franco-Manitobains faire leur choix.»

**Luc Labosslière, de Saint-Léon, estime que la gestion scolaire est la voie à prendre pour l'avenir, en autant que les localités soient consultées et que les gestionnaires aient à cœur les intérêts des francophones:**

«Nous avons besoin de moyens pour garder notre école, qui est petite (37 élèves). Chaque année, le problème du manque d'élèves revient et les préoccupations économiques nuisent à l'éducation, qui comprend aussi un aspect communautaire et familial.

«En ce moment les élus sont obligés de faire plaisir à tout le

monde. Mais ici, on aimerait essayer la gestion scolaire avant de fermer l'école. La gestion permettrait de concentrer les fonds où il y a des besoins et d'améliorer l'administration générale, parce que ce serait géré par ceux qui en ont besoin.

«À Saint-Léon, il y a quelques incertains mais la plupart des gens ont une réaction positive. Les gens ont surtout peur de l'inconnu et de la relation rural-urbain. Mais on réalise que pour progresser, il faut prendre des risques. La gestion scolaire nous donnera une meilleure chance de négocier entre francophones.»

Pour Germain Massicotte

## Un souci universel d'une éducation de qualité

**Germain Massicotte, journaliste pour Radio-Canada, a assisté aux 17 rencontres de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) dans les communautés. Partout, en régions comme en ville, il a remarqué qu'il y avait un énorme besoin d'information concernant la gestion.**

«Les sessions de la FPCP ont été très utiles et intéressantes pour expliquer l'historique de la gestion, pour présenter les avantages et pour répondre aux questions des gens. Évidemment, les questions variaient selon ce que chacun des milieux vivait.»

En tout, plus de 1 000 parents ont participé aux rencontres. «En région urbaine, on s'attendait à une plus grande participation. Il semble qu'il y a un plus grand souci en régions. Les endroits où on est le plus nerveux au sujet de la gestion sont les endroits où il y a des programmes 50-50 et d'immersion, comme Saint-Malo et Saint-Pierre, par exemple.»

«En milieu rural, on a peur que tout soit centralisé en ville.

On voudrait que le statu quo soit maintenu au niveau des pouvoirs qui existent. La majeure partie des régions a exprimé une préoccupation face aux voisins. Ce n'est pas comme en ville où on ne connaît pas son voisin. En région rurale, les gens se demandent quels seront leurs rapports avec eux. Ce sera plus délicat.»

«La question des ayants droit est survenue. On ne veut pas les mettre de côté. On a suggéré des classes d'accueil, surtout au niveau de la prématernelle, avec des classes parallèles pour les niveaux supérieurs. On a même discuté d'écoles d'accueil.»

Un souci assez universel relevé par Germain Massicotte, c'est que les gens veulent une éducation de qualité. Ils constatent des faiblesses ou des absences de services et se demandent si la gestion va apporter une amélioration.

«Dans des endroits où les francophones sont sous-représentés, beaucoup de gens étaient prêts à accepter la gestion. On sentait qu'ils pensaient que «ça ne peut pas être pire».



Pèlerinage à Lourdes de Foi et Lumière

## «Nous n'avions jamais vu autant de joie»

Trente-sept personnes de Saint-Boniface, Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo et de l'Arche Winnipeg se rendront la semaine prochaine à Lourdes, France, pour célébrer Pâques en compagnie de 12 000 autres pèlerins de Foi et Lumière venus de 56 pays.

Foi et Lumière, fondé par Jean Vanier, regroupe de personnes handicapées mentalement, leurs familles et des amis, qui se retrouvent régulièrement pour approfondir des liens d'amitié dans le partage, la fête et la prière.

«Trop souvent nous vivons à la course, toujours occupés, disait Jean Vanier lors d'une retraite.

«Nous vivons dans un monde

où la valeur d'une personne est mesurée à son efficacité, sa productivité. Or la personne handicapée mentalement nous aide à découvrir ce qui s'appelle le "rythme humain", à pénétrer dans le monde de la relation, à découvrir les valeurs du cœur.»

C'est un don particulièrement important pour notre monde brisé, où tant de personnes se sentent isolées, incertaines d'être aimées, ou même aimables. Les «puissants» de notre monde réussissent plutôt à créer des consommateurs à tendance individualiste et sans foi en Dieu. L'œuvre des pauvres, des handicapés, c'est de créer des communautés de partage, de pardon, de célébration.

Ainsi, les personnes de Foi et



Au cœur de la communauté, la joie de se savoir accepté, aimé.

photo: Hubert Pantel

Bureau d'Animation Théâtrale

**V i e n s  
j o u e r !**

**THÉÂTRE POUR JEUNES  
DES 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> ANNÉES**

De 11h à 12h  
les samedis du  
**6 avril au 25 mai**

Présentation du spectacle  
**le dimanche 26 mai**

**Avec Éline Tougas**

65\$ (Il y a un tarif familial.)  
Informations et inscriptions:

**233-8053**

**P**etro-Canada offre une excellente occasion à une personne qu'intéresserait la location d'une STATION D'ESSENCE AVEC SERVICE ET DEUX BAIES DE SERVICE à Swan River (Manitoba).

## STATION-SERVICE À LOUER

Une expérience de l'industrie automobile et de la mécanique serait souhaitable, mais les principales qualités nécessaires sont l'esprit d'initiative, l'enthousiasme et la volonté de s'intégrer à une équipe gagnante. Vous aurez également à faire un investissement.

En contrepartie, Petro-Canada vous assurera un soutien commercial exceptionnel, notamment en matière de publicité, de promotion et de techniques marchades.

Veuillez ne pas téléphoner, mais envoyer votre curriculum vitae d'ici le 1<sup>er</sup> avril à :

William Polushin  
Représentant du territoire 81  
C.P. 1926  
Yorkton (Saskatchewan)  
S3N 3X3



Lumière vivent et comprennent bien cette parole de saint Paul — «Ce qui est folie aux yeux du monde, Dieu l'a choisi pour confondre les sages; ce qui est faible dans le monde, Dieu l'a choisi pour confondre ce qui est fort.» (1 Cor. 1, 27). En effet, c'est seulement grâce à la présence des personnes handicapées que ces communautés existent, qu'elles sont «contagieuses» d'espérance et de joie.

Le tout a commencé en France il y a 20 ans, à partir de la souffrance particulière de parents qui ne pouvaient participer au pèlerinage de leur diocèse, à cause que leurs enfants

handicapés mentalement n'y étaient pas les bienvenus.

Deux parents partageaient cette douleur avec Jean Vanier, et une idée a jailli: pourquoi ne pas organiser notre propre pèlerinage, non pas «pour» les handicapés mais «avec» eux, et y inviter des amis, des jeunes? L'idée a fait son chemin rapidement. Des Belges ont dit: c'est notre besoin aussi, il faut que ce soit international.

Finalement, les jours Saints de Pâques 1971 ont été célébrés à Lourdes par 12 000 pèlerins Foi et Lumière venus de 18 pays; 4 000 étaient handicapés mentalement. Ils s'étaient prépa-

rés en petites communautés de 15 à 30 personnes, pour que les gens puissent bien se connaître. Lourdes fut une grande explosion de joie et d'espérance.

Les habitants du village de Lourdes étaient plutôt inquiets à la veille de ce pèlerinage «pas comme les autres». Certains, par peur de l'inconnu, avaient même baissé leurs rideaux de fer devant leurs boutiques pour l'occasion. Mais lorsque les pèlerins sont arrivés avec guitares, danses et chants dans les rues mêmes de Lourdes, alors les rideaux se sont levés... Et ce sont les habitants de Lourdes eux-mêmes qui ont dit après le pèlerinage: «Nous n'avions jamais vu autant de joie dans les rues de Lourdes».

«Nous (les organisateurs) avons organisé un pèlerinage et c'était tout, affirmait Jean Vanier par la suite. Nous n'avions aucune intention d'organiser quoi que ce soit après le pèlerinage. Ce qui s'est passé par la suite, c'est l'œuvre de l'Esprit Saint.»

En effet après le pèlerinage, spontanément et selon la même formule, il y a eu dans tous les pays le désir de continuer la vie de la communauté, d'approfondir tous ces liens d'amitié, cet espoir et toute cette vie qui jaillissait en abondance. Le pèlerinage était passé.

Foi et Lumière est née. Les communautés se sont multipliées, jusqu'à au-delà de 850 aujourd'hui dans 56 pays. Au Manitoba, Foi et Lumière a commencé en 1975 avec le deuxième grand pèlerinage international à Rome. Il y a aujourd'hui une communauté à Saint-Boniface et une autre à Saint-Pierre-Jolys et Saint-Malo.

Lors de la préparation du premier pèlerinage en 1971, Jean Vanier avait dit: «Le seul "miracle" que nous cherchons à Lourdes, c'est que le cœur des personnes soit-disant "normales" soit transformé par la découverte que les pauvres et les petits sont précieux aux yeux de Dieu, qu'ils sont le trésor de l'Église».

Hubert PANTEL



photo: Yves Chartrand

### La bonne nouvelle

La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface a déplacé sa réunion régulière au jeudi 14 mars afin d'entendre la ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Barbara McDougall, annoncer, entre autres choses, que l'organisme Entreprise Saint-Boniface recevra le financement requis pour l'année se terminant le 31 octobre 1991.

Selon le directeur Guy Bradet, il s'agit de sommes de 150 000\$ pour les opérations et d'environ 350 000\$ comme fonds d'investissement. Entreprise Saint-Boniface a permis de créer ou de maintenir l'équivalent de 104 emplois à temps plein dans la communauté depuis sa création en 1987. La ministre n'a toutefois pas annoncé si le mandat d'Entreprise Saint-Boniface serait renouvelé pour un autre cinq ans.

On aperçoit Barbara McDougall en compagnie de Raymond Simard, président d'Entreprise Saint-Boniface (à gauche), et de Raymond Lafond, président de la Chambre de commerce, dont la création s'est faite en grande partie grâce à la présence d'Entreprise Saint-Boniface.

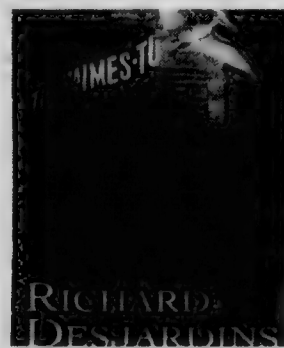


## La pause... musique



**Les Filles de Caleb**  
de Richard Grégoire

Richard Grégoire a composé la musique de la série télévisée en utilisant des instruments de l'époque. Comme dit le compositeur, il a voulu traduire l'intensité des sentiments des personnages ainsi que suggérer la notion d'espace et d'isolement. Le résultat: une musique contemporaine belle et touchante.



**Tu m'aimes-tu**  
de Richard Desjardins

Ce poète-chansonnier de Montréal présente des propos tranchants, drôles et attendrissants sur son deuxième album solo. Accompagné seulement d'un piano ou d'une guitare, Richard Desjardins évoque toute une gamme d'émotions de sa voix rauque. Dix chansons qui parlent d'amour, de misère, de passé et de présent.



**Terre des hommes**  
par Mitsou

Après l'énorme succès de *El Mundo*, Mitsou revient avec un deuxième disque moins éclaté que le premier. Il s'agit d'une transition vers un stade qu'on espère plus évolué que *Bye Bye mon cowboy*. Il y a quelques chansons plutôt intéressantes: *Mademoiselle Anne*, *À l'autre bout du monde* et *Drapeau blanc*. Le danger qui la guette continuellement, c'est de devenir une personnalité pulpeuse qui vend des disques au lieu d'une vraie chanteuse.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

## CULTUREL

Sur la piste des orgues Casavant

# La voix des églises

Parler de Casavant devant un amateur d'orgue produit à peu près le même effet que prononcer le nom Rolls-Royce devant un passionné de mécanique automobile: une sorte d'extase songeuse.

Les frères Casavant, établis à Saint-Hyacinthe, Québec, depuis 1879, ont en effet la réputation de fabriquer les plus belles merveilles à tuyaux et à vent au Canada.

Plusieurs églises protestantes de Winnipeg en possèdent une, qu'elles réservent généralement à l'office religieux. Certaines, désireuses de partager leur «beau son» avec un plus large public, organisent parfois des concerts.

C'est le cas de l'église Westminster qui, depuis deux ans, propose une série de concerts d'orgue mettant en valeur les talents d'organistes canadiens, américains et européens. Olivier Latry, organiste titulaire de la cathédrale Notre-Dame-de-Paris, sera ainsi l'invité du prochain concert le 24 mars.

Selon Don Menzies, organiste à l'église Westminster depuis 1966, ces concerts ont déjà attiré près de 2 500 personnes. L'année dernière, les organisateurs ont même pu dégager un surplus de 3 000 \$.

L'orgue de l'église Westminster, installé en 1912, dispose d'un est vrai d'appâts non négligeables pour attirer les amateurs. Ses tuyaux immenses et ses quatre claviers offrent une gamme de sons très vastes. Don Menzies pense qu'il s'agit du plus gros orgue à Winnipeg.

Mais la capitale manitobaine ne détient pas le monopole des orgues Casavant. Prenez Saint-



Gaston Brémault, directeur de la chorale de Sainte-Agathe, se charge de l'entretien de l'orgue depuis 10 ans.

te-Anne-des-Chênes: son église en possède un magnifique datant de 1923. L'organiste titulaire, Alice Langill, en joue avec délice depuis 48 ans!

«Les gens ont conscience qu'ils sont chanceux d'avoir un tel orgue, pense-t-elle. Il y a quelques années, quand on a

décidé de descendre la chorale en bas, il a été question d'acheter un nouvel orgue. Les paroissiens s'y sont opposés. Ils voulaient garder leur vieil orgue.»


La maison Casavant compte un autre village franco-manitobain parmi ses clients: Sainte-Agathe. Mêmes touches d'ivoire qu'à Sainte-Anne, mêmes tuyaux de bois et d'acier, même clavier de bois vernis, même son profond et vibrant. Mais l'orgue de Sainte-Agathe porte en plus une plaque de métal avec une date, 1952, et un nom: Mgr Paillet.

**Partager le  
«beau son»  
avec un plus  
large public**

Gaston Brémault, qui brûle d'un amour platonique pour l'orgue de son église («je pourrais en jouer, mais il faudrait du temps...»), explique: «Mgr Paillet, l'ancien curé de la paroisse, avait un neveu qui est mort pendant la guerre de Corée. Avec l'argent qu'il a reçu en compensation pour le décès, il a acheté cet orgue Casavant.»

Laurent GIMENEZ

**Les Danseurs de la Rivière-Rouge**  
présentent  
Une soirée de légendes  
Ballet folklorique



**Rose Latulipe**  
basée sur la légende

Directeur artistique: Jacques Lefebvre  
Artiste invité: Gerald Larocque

le 26 avril 1990 - 12h30 et 20h00  
le 27 avril 1990 - 15h00 et 20h00

au Manitoba Theatre Centre  
Billets en vente au CCM (233-8972) et  
Mary Scorer Books (3 endroits)



photo: Laurent Gimenez

Don Menzies, organiste à l'église Westminster où a lieu le concert d'Olivier Latry.

## Dernier concert de la saison

Pour son dernier concert de la saison, l'église Westminster (angle Westminster/Maryland) présente un récital du Français Olivier Latry ce dimanche 24 mars à 20 h.

Agé de 29 ans seulement, Olivier Latry est organiste titulaire à la cathédrale Notre-Dame-de-Paris depuis 1985. Il interprétera trois fugues d'Alexandre Boëly (1785-1858), une fantaisie de César Franck (1822-1890), deux préludes de Marcel Dupré (1886-1971) et un extrait du Livre du Saint Sacrement d'Olivier Messiaen (1908-).

Les billets seront vendus à l'entrée au coût de 12\$. On peut aussi s'abonner dès maintenant pour la prochaine saison qui comprendra trois concerts. Coût de l'abonnement: 20\$.



# Les Escapades

d'Air Canada

Forfaits de 2 nuits ou plus pour des vacances uniques!



Villes

Villégiature

Santé  
et  
forme

Théâtre

Train

Ski

Golf

Excursions

Croisières

Voilà une façon extraordinaire d'échapper à l'ordinaire grâce à Air Canada! Uniques en leur genre, les *Escapades* d'Air Canada vous proposent une foule de destinations et un éventail de forfaits terrestres qui vous procureront des mini-vacances palpitantes. Conçues pour s'adapter à tous les budgets et aux horaires chargés, les *Escapades* s'avèrent la solution idéale pour obtenir le dépaysement recherché. Vous souhaitez partir pour une luxueuse excursion à bord de l'Orient Express? Ou encore, une délicieuse visite des vignobles californiens? En quête de sensations fortes en hélico-ski



peut-être? Qu'importe vos préférences, Air Canada vous y emmène au moment, au tarif et en classe de votre choix. Pour obtenir votre brochure *Escapades*, appelez un agent de voyages dès aujourd'hui et... échappez à l'ordinaire!

  
Air Canada

## Bienvenue à Saint-Boniface dans l'Ouest

Après son dévoilement au Collège universitaire en février dernier, l'exposition *Bienvenue à Saint-Boniface, Manitoba* est partie en tournée nationale.

Voici les principaux endroits où on pourra la voir au cours des 18 prochains mois:

• Saskatchewan: Moose Jaw (mars à août 1991) et Saskatoon (août à octobre 1991, puis sep-

tembre et octobre 1992);

• Yukon: Whitehorse (novembre et décembre 1991) et Dawson City (janvier 1992);

• Alberta: Saint-Albert (février et mars 1992) et Red Deer (juin à août 1992);

• Territoires du Nord-Ouest: Yellowknife (mai et juin 1992);

Y.C.

### Un message de Ron Duhamel, député fédéral de Saint-Boniface



Les Canadiens et les Canadiennes n'ont pas oublié les coupures budgétaires du gouvernement Mulroney qui ont infligé la Société Radio-Canada en décembre dernier. Les communautés francophones vivant en milieu minoritaire ont été frappées durement. C'est pourquoi je n'ai pas cessé depuis de lutter afin de faire révoquer cette décision, ou encore de faire rétablir certains des services coupés. Il faudrait peut-être même saisir l'occasion pour explorer les possibilités de construire une infrastructure capable de vraiment répondre à nos besoins.

J'ai écrit au premier ministre Mulroney le 6 décembre 1990 exigeant de savoir si une étude préalable avait été effectuée pour déterminer quel serait l'effet de ces compressions sur la collectivité: **AUCUNE RÉPONSE.**

Le 12 décembre, j'ai posé une question en Chambre au secrétaire parlementaire du ministre des Communications (en l'absence de ce dernier) afin de savoir si des pourparlers entre le ministre et Radio-Canada étaient toujours en cours, et s'il accepterait de rencontrer des représentants des villes les plus durement touchées: **RÉPONSE VAGUE.**

J'ai rencontré M. Marcel Masse, ministre des Communications lors d'une réunion du Comité permanent des Communications et de la Culture le 20 décembre et M. David Colville, directeur du CRTC, le 18 décembre à qui j'ai posé plusieurs questions: **SANS RÉSULTAT PRÉCIS.**

Cette même semaine, j'ai rencontré M. Veilleux, président de la Société Radio-Canada, avec qui j'ai partagé mes inquiétudes: **AUCUNE RÉPONSE DÉFINITIVE.**

J'ai écrit à plusieurs reprises aux personnes responsables (Masse, Veilleux, Mulroney) mais n'ai toujours pas eu d'indice qu'ils seraient prêts à reconsidérer leur décision, malgré la consternation des Canadiens et des Canadiennes vivant d'un bout à l'autre du pays.

J'ai répondu à maintes lettres reçues d'électeurs et d'électrices, de diverses organisations francophones, d'éducateurs, de personnes du monde des affaires, etc. Ces lettres réitéraient toutes les mêmes inquiétudes et le même sentiment d'incrédulité et de tristesse.

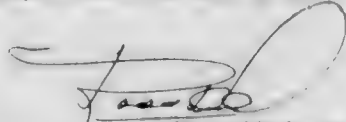
Au cours de la semaine du 11 février, j'ai rencontré nombre d'électeurs et d'électrices avec qui j'ai discuté des coupures à la Société Radio-Canada. J'ai aussi organisé une rencontre le 16 février pendant laquelle des représentants de diverses organisations et moi-même avons conféré sur ce qui a été fait et ce qui reste à faire dans notre lutte pour rétablir les services éliminés.

Comme suivi à cette rencontre, j'ai écrit le 4 mars aux messieurs Masse et Mulroney, les poussant à suspendre leur décision pendant un an, les invitant à participer à un débat public et exigeant qu'ils nous disent exactement comment seront remplacés les services éliminés.

J'ai aussi communiqué avec la majorité des organismes qui s'intéressent à ce dossier en les priant de faire des interventions auprès de M. Masse et de M. Mulroney. Je vous encouragerais à faire de même; aucun affranchissement nécessaire.

Il est évident que le gouvernement ne compte pas faire marche arrière d'ici peu, mais je suis persuadé qu'en poursuivant des efforts communs nous réussirons à avoir une certaine influence. Nous devons tous nous serrer les coudes pour continuer à exhorter le gouvernement canadien à révoquer sa décision et à rétablir les services auxquels nous avons droit, ou encore, à nous doter d'une infrastructure capable de répondre à nos besoins comme collectivité francophone.

Le député fédéral de Saint-Boniface,

  
Ronald Duhamel



# EXAMEN DE LA POLITIQUE AGRO-ALIMENTAIRE DOCUMENT DE TRAVAIL SUR L'EFFICACITÉ DU TRANSPORT DU GRAIN

**U**n document de travail a été réalisé dans le cadre de l'Examen national de la politique agro-alimentaire; on y présente des propositions dans le but d'améliorer l'efficacité du système de transport et de manutention du grain qui requerraient des amendements à la Loi sur le transport du grain de l'Ouest. Cette Loi régit le processus d'établissement des tarifs-marchandises et l'utilisation du réseau ferroviaire pour le transport des grains de l'Ouest vers les ports.

## Ces propositions comportent, entre autres:

- la poursuite de la rationalisation des embranchements;
- l'offre de services de rechange aux producteurs touchés par la rationalisation des embranchements;
- l'imposition d'une surtaxe pour l'utilisation des embranchements à coûts élevés;
- la modification du processus d'établissement des tarifs - marchandises en supprimant les coûts variables afférents aux lignes, pour être payés directement aux sociétés ferroviaires par le Trésor fédéral;
- l'utilisation d'un indice annuel des gains de productivité en remplacement de l'examen quadriennal des coûts;
- la modification des dispositions de la Loi relatives au partage de l'inflation et la suppression du plafonnement de la part de l'expéditeur, dans le contexte du nouveau régime de protection du revenu des producteurs de céréales et d'oléagineux;
- l'assouplissement des dispositions relatives aux tarifs d'encouragement.

Un comité consultatif rencontrera les intervenants intéressés pour discuter avec eux de ces propositions. Les mémoires sur ce sujet sont attendus jusqu'au 15 avril 1991.

Toute personne qui désire recevoir un exemplaire du document de discussion, ou qui désire formuler ses commentaires, est priée de s'adresser au Comité à l'adresse suivante:

Comité consultatif sur l'amélioration de l'efficacité  
du système de transport du grain  
a/s Office du transport du grain  
200, avenue Graham, Pièce 300  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 4L5

Canada

PARTENAIRES DANS  
LA CROISSANCE



## SAINT-BONIFACE

## Classique et vaudou au CCFM

L'Ensemble de percussion de l'Université du Manitoba sera en spectacle au Foyer du Centre culturel franco-manitobain le 25 mars. Au programme: Mozart, Tchaikovsky, et deux oeuvres de Owen Clark, qui dirigera l'Ensemble.

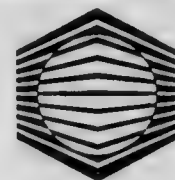
L'Ensemble de percussion est composé d'enseignants et d'étudiants de l'École de musique de l'Université du Manitoba. Ils interpréteront la pièce Mardi gras de Thomas Brown, la Danse Arabe de Tchaikovsky, Fantôme élégant de William Bolcom, l'Allegro Assai du Quatuor en mi-bémol de Mozart ainsi que la

Danse du sabre de Khachaturian.

Batacuda I et La Nuit du Bocor, de Owen Clark, figurent également au programme. La soprano Cheryl Gork et l'animateur Vincent Dureault participeront à l'interprétation de La Nuit du Bocor. Vincent Dureault sera le narrateur de cette pièce racontant l'histoire d'une femme qui garde une tombe contre les menaces de Bocor, sorcier maléfique tout droit sorti du culte vaudou.

Le spectacle commence à 20h. L'entrée est gratuite.

S. L.



**Le Fonds de sécurité  
des caisses populaires  
du Manitoba**

est à la recherche d'une personne  
pour remplir le poste de

## secrétaire administrative

### Responsabilités:

Cette personne agit à titre de secrétaire du directeur général et du service d'inspection. Elle effectue le travail général de bureau, tel que la correspondance, le classement, la rédaction des procès-verbaux et la transcription des rapports d'inspection. Elle voit à la planification des réunions, coordonne certains dossiers, effectue de la recherche d'information pour divers rapports et est aussi responsable des données comptables de fin de mois et de la préparation des salaires.

### Exigences:

- excellente connaissance du français et de l'anglais, parlés et écrits
- une attention particulière est accordée à la rédaction française
- expérience en traitement de texte (Word Perfect)
- sens de l'organisation, esprit d'équipe et bonne communication
- connaissance de base en comptabilité et des systèmes ACCPA et Lotus 123 serait un atout

### Rémunération:

Le salaire sera fixé selon l'expérience et l'échelle salariale en vigueur. Des avantages sociaux concurrentiels sont également offerts.

Entrée en fonctions: le 15 avril 1991

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae au plus tard le 3 avril prochain avec mention «Personnel et confidentiel» à l'adresse suivante:

Léo Roch  
Directeur général  
Le fonds de sécurité des caisses populaires du Manitoba  
100-605, rue des Meurons  
C.P. 84  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

L'expérience ne s'achète pas.

Partagez la nôtre.





## Les Rendez-Vous

## MUSIQUE

• Le Centre culturel franco-manitobain (340, boul. Provencher) présente **Knut Haugsoen** le 26 mars dans le cadre des Mardis Jazz. Artistes invités: **Stlickshift** les 22 et 28 mars.

• Le 24 mars à 14h et 16h à la salle du Centenaire (555, rue Main), l'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **Think Symphony**, le 5e spectacle de la série «Concerts pour les enfants», qui comprend de la musique, de la danse, du mime et de l'art visuel. Billets: 7\$, 9\$ et 10\$. Réservations: 943-2900.

• La musique de Robert Schumann sera en vedette lors du **10e Masterworks** présenté par l'Orchestre symphonique de Winnipeg les 22 et 23 mars à 20h à la salle du Centenaire, avec le chef d'orchestre Moshe Atzmon et le pianiste Jose Feghali. Billets: 12\$, 16\$, 21\$ et 24\$ (-2\$ étudiants et aînés). Réservations: 943-2900.

• Le lundi 25 mars, à 20 h le Foyer du Centre culturel franco-manitobain accueille **l'Ensemble de percussion de l'Université du Manitoba**, sous la direction d'Owen Clark. Entrée libre.

• **Olivier Latry**, organiste titulaire à la cathédrale Notre-Dame-de-Paris, sera en concert à Winnipeg le 24 mars à 20h à l'église Westminster (angle Maryland et Westminster). Au programme: des œuvres de Boely, Franck, Dupré et Messiaen. Billets: 12\$ à la porte, 10\$ si réservé à l'avance. Renseignements: 786-4882 ou 783-3301.

• **Don Thompson**, pianiste et vibraphoniste, sera en concert le 24 mars à 19h30, à l'auditorium Muriel Richardson du Musée d'art de Winnipeg (300, boul. Memorial). Billets (13\$, 10\$ membres) disponibles aux comptoirs Ticketmaster (985-6800) ou au musée.

## THÉÂTRE

• Le 27 mars, les **Jaunes rencontrent les Bleus** dans un match de la Ligue d'improvisation du Manitoba. À 20h, au Canot (768, avenue Taché).

• Le samedi 30 mars, la troupe **L'Éruption spontanée** fera du théâtre d'improvisation au Foyer du Centre culturel franco-manitobain.

• Jusqu'au 23 mars, le Cercle Molière présente **L'Éducation de Rita**, de Willy Russel, à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. Une production du Théâtre de l'île de Hull. Réservations: 233-8053.

• L'Université de Winnipeg présente **The Death of Christopher Marlowe**, qui raconte la vie de cet auteur dramatique de l'époque élisabéthaine. Les 22, 23, 25 et 27 mars au Gas Station Theatre (445, rue River). Admission gratuite. Réservations au 786-9402.

## CINÉMA

• Jusqu'au 28 mars, on peut voir le film manitobain **Archangel** à 19h30 et à 21h30 chaque soir à la Cinémathèque (100, rue Arthur). Produit par Greg Klymkiw et mis en scène par Guy Maddin, **Archangel** raconte l'histoire de quatre amoureux pendant la Première Guerre mondiale.

• Les gagnants du 37e festival du film publicitaire de Cannes sont présentés à l'auditorium Muriel Richardson du Musée d'art de Winnipeg (300, boul. Memorial), du 26 mars au 7 avril, à 19h et 21h. Admission: 5\$ du lundi au jeudi et 6\$ du vendredi au dimanche.

## TÉLÉVISION

• Le 24 mars à 20h, dans le cadre des Beaux dimanches, Radio-Canada présente un dossier intitulé **La Loi des lois**, portant sur la Charte canadienne des droits et libertés.



Tous les soirs jusqu'au 28 mars, la Cinémathèque du Manitoba projette le film manitobain **Archangel**, une production du Winnipeg Film Group. Le film raconte l'histoire d'un soldat canadien qui à la fin de la Grande guerre, se retrouve amnésique et amoureux dans un village russe, au beau milieu de la Révolution. Écrit par George Toles et Guy Maddin qui assume également la mise en scène, **Archangel** met en vedette Kyle McCulloch, Sarah Neville, Kathy Marykuca et Ari Cohen.

## ENFANTS

• Le Musée des enfants du Manitoba occupera les enfants pendant la semaine de relâche. Au menu: des activités chaque jour de 10h à 16h (de 11h à 13h le vendredi), en plus de quelques spectacles. **Maquillage sur visage** le 25 mars et spectacle d'**Alexandre le clown** à 13h30 et 15h. Mardi le 26: **confection d'un animal** pour le zoo en papier (activité bilingue). Création d'un **chapeau de magicien** le 27 mars, et le **jeune magicien Scott Burton** donnera des spectacles à 13h30, 14h30 et 15h30. Création d'un **masque de carnaval** (activité bilingue) le 28. Le vendredi 29, confection d'une **balle papillonnante** et rendez-vous avec **Lawrie le jongleur** de 13h30 à 16h.

• Le samedi 23 mars à 13h, le Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary) invite les enfants de 8 à 12 ans à mieux **connaître les bernaches du Canada** tout en aidant le gérant à préparer les aires de nidification de ces oiseaux qui reviennent du Sud. Inscriptions: 895-7001. Entrée: 1\$ membres, 4\$ non-membres.

## EXPOSITIONS

• Jusqu'au 13 avril, l'Alliance française du Manitoba (725, av. Corydon) présente **Reconstruire le paysage**, une exposition de Jan Branciewicz, Canadien d'origine polonaise fasciné par la prairie.

• Depuis le 19 mars, le Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific) propose une nouvelle exposition permanente. **Recollections II** est une forme unique et amusante de vidéo interactif. Placés devant la caméra, les enfants font des mouvements qui sont retransmis à l'écran dans un chatolement de couleurs. Renseignements: 949-0109.

## LOISIRS

• Si **l'économie d'énergie à la maison** vous intéresse, un conseiller répondra à vos questions le dimanche 24 mars de 14h15 à 16h au Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary). Admission régulière: membres et enfants de 2 ans et moins gratuit, adultes 2,50\$, âge d'or et étudiants 1,50\$.

Sélection recueillie par  
Sylviane LANTHIER

# LE FESTIVAL DU VOYAGEUR

tient à remercier tous ses

## B É N É V O L E S



ainsi que ses commanditaires officiels: la bière Club, Coca-Cola Bottling, les lignes aériennes Canadien International, McDonald's Restaurants of Canada, Jack MacIver's Midway Chrysler et Canada Safeway.

sans qui cette fête ne serait pas possible.

On se revoit au 23<sup>e</sup> Festival du Voyageur  
du 7 au 16 février 1992



Ligue  
Hanover-Taché

## Finales de division

Lundi 4 mars  
Saint-Pierre 4 - Grunthal 9  
Mercredi 6 mars  
Ile-des-Chênes 1 - Niverville 0  
Vendredi 8 mars  
Grunthal 6 - Saint-Pierre 11  
Dimanche 10 mars  
Niverville 9 - Ile-des-Chênes 3  
Grunthal 8 - Saint-Pierre 4  
Mardi 12 mars  
Saint-Pierre 3 - Grunthal 12  
Mercredi 13 mars  
Ile-des-Chênes 1 - Niverville 3  
Vendredi 15 mars  
Niverville 2 - Ile-des-Chênes 5  
Samedi 16 mars  
Saint-Pierre 1 - Grunthal 7  
(Grunthal gagne la série 4-1)  
Dimanche 17 mars  
Ile-des-Chênes 3 - Niverville 7  
Mardi 19 mars  
Niverville 4 - Ile-des-Chênes 3  
(Niverville gagne la série 4-2)

## Grande finale

Jeudi 21 mars  
Grunthal - Niverville  
Mardi 26 mars  
Niverville - Grunthal  
Jeudi 28 mars  
Grunthal - Niverville  
Samedi 30 mars  
Niverville - Grunthal

BOURSES DU  
CONSEIL DES ARTS  
DU CANADA AUX  
ARTISTES  
PROFESSIONNELS

## Bourses "A" pour artistes

Destinées aux artistes dont la contribution à leur discipline est reconnue sur le plan national ou international depuis plusieurs années et qui sont toujours actifs.

Dates limites: 1er avril, 1er ou 15 octobre, selon les formes d'art.

## Bourses "B" pour artistes

Destinées aux artistes qui ont terminé leur formation de base et sont reconnus comme professionnels.

Dates limites: 1er avril, 1er ou 15 octobre, 1er décembre, selon les formes d'art. 1er mai, programme pour artistes à mi-carrière en musique classique.

## Bourses pour ouvrages de non-fiction

Destinées aux auteurs qui ont publié au moins un livre de non-fiction (biographie, étude, essai et critique). Les livres savants ne sont pas acceptés.

Dates limites: 15 mai, 15 novembre.

Pour obtenir la brochure **Subventions aux artistes**, s'adresser au Service des bourses Conseil des Arts du Canada C.P. 1047 Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Cette brochure offre aussi des renseignements sur les Bourses de projet et les Bourses de voyage.



ARCHITECTURE • ARTS VISUELS  
CINÉMA • CRÉATION LITTÉRAIRE  
DANSE • MULTIDISCIPLINAIRE  
MUSIQUE  
PERFORMANCE • PHOTOGRAPHIE  
THÉÂTRE • VIDÉO

Taché Community  
Care

est à la recherche

d'animateurs(trices)  
(II et III)

Envoyez votre curriculum vitae au:

Taché Community Care  
a/s C.P. 59  
Lorette (Manitoba)  
R0A 0Y0

## SPORT

Henri Richard, l'ancienne vedette des Canadiens

Encore très rapide  
malgré ses 55 ans

A voir aller Henri Richard, l'ancienne vedette des Canadiens de Montréal, lors d'un match d'anciens joueurs, on ne dirait pas qu'il a pris sa retraite de la Ligue nationale de hockey depuis déjà 16 ans.

Mais à 55 ans, le Pocket Rocket a plus de difficultés à reprendre son souffle. «On n'a plus 20 ans», a-t-il confié après la première période du match du 17 mars, remporté 14-4 contre les Mohawks de Saint-Boniface.

Il faut dire que l'équipe en était à son deuxième match en deux soirs et au quatrième d'un voyage au Manitoba et dans le Nord ontarien.

«Je joue entre 30 et 40 matchs par année avec les Anciens pros. Je joue aussi à tous les mardis à Montréal dans une ligue vieille de 60 ans, la Ligue Dépression».

Son frère Maurice, le Rocket, fait encore tous les voyages, sauf qu'il n'a pu venir à Saint-Boniface en raison d'un voyage promotionnel aux Bahamas.

Que pense l'ancien capitaine



photo: Yves Chartrand

En l'absence de son frère Maurice, Henri Richard a fait le bonheur de Léopold Gareau en signant le livre d'autographes de l'homme de 85 ans. Le Rocket l'avait déjà fait en 1947 et 1958.

de la Sainte Flanelle de la présente édition des Canadiens?

CRTC

Décision

Canada

Décision 91-119. Western Manitoba Broadcasters Ltd. Portage-la-Prairie/Winnipeg (Man.). APPROUVÉ - renouvellement de la licence de l'entreprise de la télévision CHMI-TV Portage-la-Prairie/Winnipeg, du 1<sup>er</sup> septembre 1991 au 31 août 1994. REFUSÉ - Demande visant à obtenir l'autorisation de commencer à solliciter de la publicité locale à Winnipeg. «Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la Gazette du Canada, Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111.»



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

«Si tu regardes le classement général, le Canadien est près de la tête. Ils font bien malgré plusieurs blessures et plusieurs jeunes sans expérience à la défense. C'est Petr Svoboda qui est le plus vieux».

Henri Richard trouve un peu décevante la performance du centre Denis Savard. «Je pense que le Canadien s'attendait à un peu plus. En seulement, ils se sont tous mis ensemble et c'est pour ça que le Canadien s'est rendu là. Si Savard se met à partir le moins, car il semble redevenir l'ancien Denis Savard, le Canadien a de bonnes chances de sortir de sa

division».

Et Stéphane Richer? «C'est un drôle de caractère. Le Canadien s'attendait à beaucoup plus de lui. Il a déjà compté 50 buts et je crois qu'il n'en a que 25 cette année. Maintenant, l'équipe est encore là. C'est difficile à expliquer, mais ils sont là encore (dans la course)».

Plusieurs joueurs éprouvent des ennuis financiers lorsqu'ils prennent leur retraite. Pas Henri Richard. «J'ai joué 20 ans et j'ai eu des salaires assez bons, pas comme aujourd'hui évidemment mais dans les 100 000\$. J'avais aussi une brasserie que j'ai vendue il y a quatre ans. Je n'ai pas à me plaindre. Les gens en veulent toujours plus. Dans mon cas, je suis bien heureux».

Quand Henri Richard a commencé sa carrière avec les Canadiens, il a reçu 5 000\$ en 1955-56. «L'année suivante, j'ai signé pour deux ans: 7 000\$ et 8 000\$. Ils se sont dépêchés à me signer au printemps. On venait de gagner la Coupe Stanley et j'étais tout énérvé. J'ai signé quand même».

L'année de sa retraite, le salaire du petit centre était de 150 000\$ et il estime que c'est ce que plusieurs recrues reçoivent présentement.

Combien croit-il qu'il pourrait gagner aujourd'hui? «Je n'ai aucune idée. On peut évaluer. Je regarde Denis Savard qui gagne un million et je pourrais être dans ce bout-là, malgré que Savard est un meilleur scoreur que je ne l'étais. En haut d'un demi-million, en tout cas!»

Yves CHARTRAND

L'équipe de spectacle du  
Collège universitaire  
de Saint-Boniface  
présente la soirée cabaret

## Jour de plaine

les 22 et 23 mars 1991  
à 20h

en la salle académique du CUSB  
200, avenue de la Cathédrale  
(entrée ouest)

Coût d'entrée  
3\$ étudiant et âge d'or  
5\$ adulte

Venez en grand nombre fêter  
notre jour de plaine!



## Champions de l'atome C

Les Comets de Lorette, une équipe de hockey de catégorie atome, a remporté le championnat provincial C à Gillam, du 1<sup>er</sup> au 3 mars. Les membres de l'équipe sont: (première rangée) Réal Laurin (administrateur), Robert Rozière, Allan Novak, Damien Cournoyer, Chris Beaudoin, Nicholas Gauthier, Marcel Lecomte, Jeremy Lachance, Aaron Bernier, André Lecomte, Fred Aquin et Gildas Lecomte (entraîneur); deuxième rangée: Jeremie Pries, Ronald Tetrault, Gilbert Gélneau, Cameron McLennan, Daniel Aquin et Robert Laurin.



Grande finale de la Ligue Hanover-Taché

## Niverville et Grunthal s'affrontent

La logique a été respectée. Les équipes de Niverville et de Grunthal, les champions de leurs divisions respectives, s'affrontent depuis le 21 mars en grande finale de la Ligue Hanover-Taché.

Grunthal attendait Niverville depuis le 16 mars après avoir disposé de Saint-Pierre en cinq matchs. Les Red Wings ont remporté la dernière rencontre sur leur patinoire au compte de 7-1.

Les Clippers ont eu un peu plus de difficultés à disposer des North Stars d'Ile-des-Chênes. Ils ont arraché une victoire en six matchs en l'emportant 4-3 à Ile-des-Chênes le 19 mars.

C'est un but de Denis Senebald, avec l'aide de Larry Skoleski et Claude Lemoine, qui a scellé l'issue de la série à 4:39 de la première période de prolongation.

Les Clippers et les North Stars ont bien failli retourner à Niverville pour un septième match. Après avoir pris les devants 2-0 sur des buts de Skoleski et de Guy Phaneuf, Niverville a



Le président de la Ligue Hanover-Taché, Yves Lafrenière, a présenté le trophée de champions de la division Nord au capitaine des Clippers de Niverville, Paul Phaneuf.

concedé un but à Ile-des-Chênes avant la fin de la première période.

En deuxième, René Comeault a écopé d'une punition majeure de cinq minutes à 13:40 et a été expulsé de la rencontre pour avoir plaqué un joueur par derrière.

Ile-des-Chênes n'a pas tardé à capitaliser. Le défenseur Denis Beauchemin a surpris le gardien Jeff Skoleski 22 secondes plus tard avec un lancer entre les jambières. Puis, à 14:47, Beauchemin a pris son propre retour, après avoir accepté une belle passe, pour lancer les Stars en

avant.

Les Clippers n'ont pas abandonné et lors d'un avantage numérique en troisième période, Charlie Edwards a surpris le gardien Bob Brisebois d'un lancer du revers à 14:23 après un bel effort individuel derrière le but.

À la suite du match du 21

mars à Niverville, les Clippers compléteront d'abord leur série contre Warren pour le championnat provincial le 24 mars.

La grande finale de la Hanover-Taché devrait reprendre le 26 mars à Grunthal.

Yves CHARTRAND

Michel Gauthier, attaquant de Grunthal

## «On va être prêts»

L'attaquant Michel Gauthier, qui en est à sa deuxième saison à Grunthal, considère qu'il s'agit d'un avantage pour son équipe d'avoir terminé sa série bien avant l'autre équipe à affronter dans la grande finale de la Ligue de hockey Hanover-Taché.

«On savait qu'on pouvait gagner la série contre Saint-Pierre. En combien de parties ne faisait pas de différence.»

«Si on a fini si tôt, c'est qu'il leur manquait des joueurs. Les premières périodes étaient les plus «tough». Après, ils manquaient de vent. Nous, on avait trois lignes.»

Michel Gauthier, qui a évolué pour Saint-Pierre pendant huit ans, avoue que ça fait du bien de gagner, surtout après avoir perdu contre Saint-Pierre l'an dernier.

«On n'avait pas l'équipe l'an passé. Là, c'est notre tour!»

En finale, Michel Gauthier n'a pas vraiment de préférence car la confiance est là.

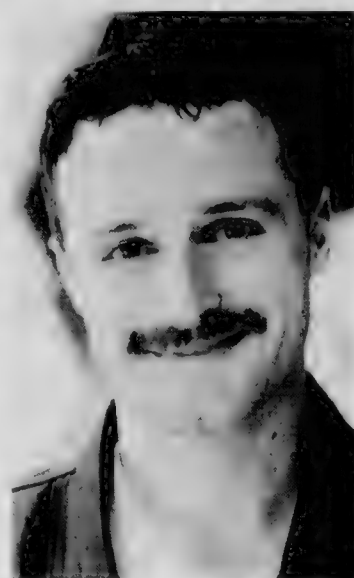


photo: Yves Chartrand

Michel Gauthier est pompier à Winnipeg. Après avoir passé la majeure partie de sa carrière dans la Hanover-Taché à Saint-Pierre, il joue à Grunthal depuis deux ans. «C'est plus facile pour moi. J'ai marié une fille de la place!»

«Nous n'avons pas gagné contre Niverville cette année. Ils patinent plus, mais on va être prêts.»

«Ile-des-Chênes est plus physique. Mais nous avons beaucoup de joueurs et on peut s'adapter. C'est sûr qu'on aimerait que la série commence à domicile.»

Ce ne sera évidemment pas la cas puisque Niverville a disposé de Ile-des-Chênes dans la division Nord.

Yves CHARTRAND

### À propos de votre déclaration de revenus de 1990...

## «Suis-je obligé de payer mon impôt en plusieurs versements?»

Si vous êtes à votre compte ou à la retraite, vous êtes peut-être parmi ceux ou celles dont l'impôt n'est pas retenu sur le revenu. Aussi, si vous devez payer plus de 1 000 \$ en impôt fédéral, il se peut que vous ayez à faire des paiements tous les trois mois. Pour en savoir davantage, consultez le Guide 1991 des acomptes provisionnels pour les particuliers. Quand vous faites un paiement, n'oubliez pas d'indiquer votre numéro d'assurance sociale ainsi que l'année d'imposition du paiement.

### «Je suis exécuteur testamentaire. Que dois-je faire pour l'impôt?»

Peu importe la valeur du legs, il y a des considérations fiscales qu'il faut connaître. Communiquez avec le bureau de district d'impôt pour obtenir un guide sur ce sujet.

### «Je crois que j'aurais dû payer de l'impôt ces dernières années mais je n'ai pas rempli de déclaration. Que faire?»

Revenu Canada encourage les Canadiens à se conformer volontairement à la loi. Si

vous avez déjà rempli incorrectement une déclaration ou oublié certains détails, et si vous avisez Revenu Canada de votre erreur, vous serez obligé de rembourser l'impôt impayé. Vous aurez aussi à payer des frais d'intérêt et des frais pour paiement en retard. Cependant, soyez assuré que vous ne serez pas sujet à une poursuite criminelle ou à une amende.

### «Et si je n'ai pas tous mes feuillets T4?»

Parlez-en à votre employeur. Vous devez envoyer votre déclaration au plus tard le 30 avril 1991. Si vous ne recevez pas vos feuillets avant la mi-mars, joignez à votre déclaration les talons de chèque qui permettront d'évaluer votre revenu et vos déductions. Annexe-y une note indiquant les documents manquants de même que le nom et l'adresse de l'employeur.

### «Où puis-je obtenir d'autres renseignements?»

Si vous avez d'autres questions, communiquez avec votre bureau de district d'impôt et parlez-en aux gens attentionnés de Revenu Canada, Impôt.

### Des gens attentionnés pour répondre à vos questions.



Revenu Canada  
Impôt

Revenue Canada  
Taxation

Canada

### Division scolaire Arcola no 72

est à la recherche d'un(e)

### DIRECTEUR(TRICE) de l'École Bellegarde

L'école Bellegarde est une école francophone située dans le sud-est de la Saskatchewan. L'école dessert 85 étudiants de la M à la 12<sup>e</sup> année et comprend un personnel de sept enseignant(e)s, une monitrice et autres services para-professionnels. Compétence dans les sciences au secondaire serait un atout.

Entrée en fonctions: 29 août 1991

Toute personne qualifiée est priée de présenter sa candidature avec curriculum vitae à:

Marlow L. Rafoss  
Directeur général  
C.P. 327  
Arcola (Sask.)  
S0C 0G0  
Tél.: (306) 455-2377  
Télécopieur:  
(306) 455-2767

### LE CLUB LA VERENDRYE



611, rue Des Meurons  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8887

• Bingo chaque lundi, mardi, jeudi et vendredi • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les vendredis, vendredis et samedis



## Feu vert

### Bonjour la pilule!



Les remèdes pharmaceutiques produits sous forme de comprimés qu'on avale sont une façon de traiter les effets de la maladie sur le corps humain. C'est une industrie de plusieurs milliards de dollars qui s'acharne présentement à se donner l'image du sauveur de la recherche médicale. Selon certaines sources, 11% des dépenses des entreprises pharmaceutiques servent à convaincre les médecins.

De nos jours, les consommateurs veulent agir sur les causes des maladies et se tournent de plus en plus vers la prévention, évitant le recours aux médecines lourdes. Parmi les médecines douces, on compte la phytothérapie (par les plantes), le yoga (la relaxation), la réflexologie (le massage des pieds), l'acupuncture (l'implantation des aiguilles) et la chiropraxie (la manipulation des os).

## Gens d'ici

### Paul Allard dans Les Misérables

Paul Allard est le seul Manitobain faisant partie de la distribution des Misérables, la célèbre comédie musicale qui sera à l'affiche cet été à Winnipeg.

Le natif de Saint-Boniface a quitté le Manitoba pour le Québec avec ses parents à l'âge de 12 ans. Aujourd'hui, à 26 ans, il mène une carrière de chanteur et comédien dans la Belle Province.



Paul Allard.

Issu d'une lignée de musiciens (sa mère, ses tantes et son oncle formaient jadis la Famille Poitras, groupe musical apprécié en son temps), Paul Allard retournera au Manitoba pour la première fois depuis cinq ans.

«J'en suis très heureux, confie-t-il, surtout que toute ma famille est encore au Manitoba. J'ai une grand-mère au Foyer Chez-Nous et une autre sur la rue La Vérendrye.»

## SOCIÉTÉ

L'ex-journaliste et professeur à Laval, Florian Sauvageau

### «Radio-Canada: la télé de Don Quichotte?»

Il est facile de s'imaginer la télé publique au Canada comme le noble chevalier vêtu de blanc tentant d'être le super-média, mais dont la monture est un vulgaire âne, triste reflet de budgets boiteux. Et à force d'écouter Florian Sauvageau, on constate que la télé publique pourrait aussi s'appeler Don Qui chuchote, celle qui a perdu sa voix.

Florian Sauvageau a sillonné le pays en 1985 lors d'une commission d'enquête sur l'avenir de la télévision au Canada, la commission Caplan-Sauvageau. Une commission qui a recommandé, comme le voulait le peuple, le renforcement du rôle de la télé publique. Ce qui depuis n'a pas empêché Radio-Canada de perdre du terrain, en partie aux mains des législateurs.

La dernière visite de Florian Sauvageau au Manitoba remonte au début des années 70. À titre de journaliste au Soleil de Québec, il était venu faire une interview avec le premier ministre de l'époque, Edward Schreyer.

La semaine dernière, le prof de l'Université Laval était en visite au Collège universitaire de Saint-Boniface en vue de donner un exposé sur le journalisme et une causerie sur la télévision. Il avait des bonnes nouvelles et des moins bonnes.

Florian Sauvageau est un ardent défenseur de la télé publique. Il rappelle que la télé d'État était la seule offerte aux Canadiens aux débuts de la télévision.



photo: Jean-Pierre Dubé

Florian Sauvageau: Radio-Canada est moins apte à remplir son rôle.

«Les canaux privés se sont ajoutés, ensuite les canaux américains et toute une série de stations indépendantes. Tout ce qui est nouveau est privé. On a perdu l'équilibre entre le secteur public et le secteur privé.» D'autant plus que la télé publique souffre de compressions budgétaires importantes.

«Comme conséquence, on a adopté un modèle de télé américain, qui diffuse moins d'informations et plus de divertissement. Le risque est au plan de l'imitation des Américains qui se fait sur les réseaux canadiens. Si c'est une copie conforme et que les gens veulent voir ça, c'est leur affaire. Mais il y en a

d'autres qui veulent plus d'informations, plus de culture.

«C'est pas juste une question de financement. Les coupures à Radio-Canada auraient pu donner lieu à un débat. Si on veut que Radio-Canada soit un modèle de télé, mais qu'il offre aussi du divertissement, ça prend des moyens. Autrement, c'est ce qu'on a appelé (dans un titre sur un article que j'ai fait) la télé de Don Quichotte!»

«Puisqu'on n'a pas l'argent pour plusieurs canaux publics, qu'est-ce qu'on va faire avec celui qu'on a? Une télé spécialisée, une télé des régions, des divertissements très coûteux? Va falloir choisir.

«Il y a une crise grave de l'État. Dans plusieurs pays, le secteur public est remis en question. C'est une crise idéologique. À côté de ça, il y a la crise budgétaire. C'est un problème.

«Au Manitoba, c'est très important. Il n'y a pas de marché pour une télé française. Il n'y a pas de télé s'il n'y a pas de télé publique. On sait que les enfants ont déjà regardé plus de 5 000 heures de télé avant d'entrer à l'école de nos jours.

«On s'aperçoit que la télévision n'a plus l'impact qu'elle avait. Au Québec, les heures d'écoute commencent à diminuer un peu. Ça fait partie de l'habitude de la télé, on la regarde d'une manière moins intense qu'avant. Aussi, les enfants la décodent plus facilement. Le spectateur a plus de choix et plus d'autonomie.»

Jean-Pierre DUBÉ

## Les journalistes: des rois mendiants

Le journalisme, c'est un métier de décideur, a expliqué l'ancien commissaire du groupe Caplan-Sauvageau devant un groupe d'étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface. Voici des extraits de la présentation faite par Florian Sauvageau sur l'Institution de la presse.

«Les sources (d'information) ont besoin des médias, et les médias ont besoin des sources. C'est un marchandage. On parle de la gentillesse du journaliste (qui a besoin de sa ration d'information) qui devient un traître le lendemain (quand paraît l'article).

«Les journalistes sont des "gatekeepers", des rois mendiants. Ils ont du pouvoir mais ils doivent aussi quêter pour de l'information. On voudrait qu'ils soient objectifs, mais chaque journaliste a un filtre. Il reprend une partie de ce qui a été dit, (selon l'impression qu'il a du goût des lecteurs).

«Les journaux comme le Free

Press tirent leurs informations internationales des agences de presse. Ils sont abonnés à une ou plusieurs agences, ils ne peuvent pas se payer le luxe de correspondants à l'étranger. Ça coûte un demi-million \$ par année pour un correspondant à l'étranger. Radio-Canada en a cinq ou six. Ce n'est pas tous les pays qui peuvent se permettre ça.

«Les grandes agences de presse - il y en a quatre - reçoivent des nouvelles de partout dans le monde. Associated Press (AP) a son siège social à New York. C'est le lieu où l'on décide si la nouvelle va aller plus loin. Le circuit ne peut pas tout retenir.

«Le type de nouvelle qui intéresse le New York Times, qui publie un million de copies, est très présent dans l'esprit des agences. C'est une distorsion en fonction d'un marché, mais ce n'est pas un complot politique.

«On a découvert que les spectateurs sont préoccupés par

la santé et la météo. Alors on en parle plus, on nous montre le journaliste avec son parapluie qui nous dit qu'il pleut.

«Il y a deux grands types de presse: celle dominée par l'État, et celle du marché. Les deux créent des distorsions.»

## Canada-communauté à l'étude à Ottawa

Le sous-secrétaire d'État, Jean Fournier, s'occupera du dossier de l'Entente Canada-communauté pour le Manitoba.

Le projet d'Entente a été déposé récemment au Secrétariat d'État, indique Agnès Champagne de la Société franco-manitobaine (SFM), lors d'une visite du président Raymond Bisson et de la directrice générale Cécile Berard à Ottawa.

Jean Fournier est supposé venir au Manitoba pour deux jours de travail d'ici le 15 avril. «Il a travaillé sur le dossier de la Saskatchewan», ajoute l'agente d'information de la SFM.

Du côté du Conseil de planification et de priorisation (CPCP), des réunions sont déjà prévues afin de compléter la mise en place de la structure communautaire.

Il y aura deux séries de rencontres pour les représentants des conseils des organismes et des communautés, ainsi que pour le CPCP.

Ces réunions se tiendront le 18 avril (organismes), le 20 (communautés) et le 27 (CPCP); le 9 mai (organismes), le 11 (communautés) et le 16 (CPCP). Une réunion publique le 23 mai.

Yves CHARTRAND





Ça se passe à ...

Un projet  
commandité par



Le  
Conseil jeunesse  
provincial

# L'école St-Joachim (La Broquerie)

Le thème de la boîte à chansons 1991

## Le Franc Parler

Lorsque Cécile Jallais, la monitrice de langue, est arrivée à l'école Saint-Joachim, elle avait l'intention de créer un journal. Elle voulait que les élèves participent à la rédaction et à la mise en page.

Elle a formé une équipe composée de Nicole Nicolas, Joanne Fournier, Brigitte Normandeau, Sylvie Laurencelle et Jean-Claude Normandeau.

Tous les élèves contribuent au journal pendant leurs cours et leurs temps libres en écrivant des articles. La majorité des personnes qui ont écrit affirment que le journal leur a permis d'améliorer leur français écrit.

«Ça encourage les élèves à parler plus en français et puis ils peuvent se pratiquer à écrire», mentionne Tania Tétrault. «Ceux qui écrivent des articles pratiquent leur grammaire», ajoute Micheline Gagnon.

Les autres commentateurs étaient: c'est une très bonne idée d'avoir un journal à l'école, ça encourage les élèves à écrire et à parler en français, à apprendre des nouvelles d'ailleurs et ça leur donne de l'expérience comme futurs journalistes.

D'après Gilles Normandeau, le directeur de l'école, le journal est un bon moyen de promouvoir la langue française. Il ajoute que le journal oblige les élèves à faire de la recherche. C'est, selon lui, un bon moyen de s'exprimer par écrit. «Ça serait fort intéressant si chaque école française avait son propre journal et puis qu'il y avait un échange de journaux».

Anna Labelle, conseillère pédagogique, a eu la chance de lire les trois numéros qui sont sortis. Elle a félicité l'école pour son beau travail. D'après elle, le journal contient beaucoup d'actualités. Aussi, les articles sont très à point et invitent les lecteurs à réagir.

Cécile Jallais avoue que ça lui demande beaucoup d'efforts pour faire un journal. Elle aimerait également qu'on trouve une façon de le financer: «Juste la vente ne suffit pas à payer le journal, donc il faut trouver d'autres moyens».

Il faut croire que le Franc Parler, malgré quelques petites difficultés, connaît un beau succès si on se fie aux commentaires recueillis auprès de toutes les personnes concernées.

Géraldine Vogel et  
Pauline Mireault  
10e année

## Une langue qui danse



Daniel Lavoie

Depuis les années 1960, notre école présente des boîtes à chansons presque tous les ans. Les deux dernières années, Paulette Fournier et René Courcelles ont été les responsables de son organisation.

Ils doivent d'abord trouver un

orchestre pour accompagner les chanteurs, puis faire une demande d'octrois pour financer le projet et, enfin, préparer la soirée du 11 mai. Les participants sont des élèves de la 7e à la 12e année.

Le but de cette activité est d'avoir du plaisir, de promouvoir la

chanson francophone et de faire connaître nos talents au public. Plusieurs des participants pensent que c'est une bonne occasion pour eux de rencontrer beaucoup de gens. Ils encouragent tout le monde à participer.

Une invitation a été faite à Daniel Lavoie et à Réal Bérard d'assister à la boîte à chansons, étant donné que le thème est «Langue qui danse».

Il s'agit d'un extrait de la chanson «Jour de pluie» de Daniel Lavoie. Réal Bérard a pris Paulette, René et tous les participants par surprise en offrant un dessin exclusif sur ce thème.

Même si cette activité est exigeante et prend beaucoup de temps, le produit final en vaut vraiment la peine.

France Tétrault  
et Micheline Gagnon  
10e année



Réal Bérard.

## La radio scolaire a du succès

Un an après ses débuts, il semble que la radio scolaire ESJX soit un succès. C'est un projet sur lequel l'école avait placé beaucoup d'espoir et qui a suscité un grand enthousiasme chez les étudiants.

Selon le directeur Gilles Normandeau et l'enseignant Alfred Laurencelle, le but de la radio scolaire est d'encourager le français dans l'école car le milieu extérieur, bien que francophone à La Broquerie, est anglophone partout ailleurs. Promouvoir la musique francophone et y exposer les étudiants sont également parmi les buts.

Un problème qui revient toujours dans n'importe quelle activité est le financement. Après avoir investi approximativement 9 000\$ dans l'équipement et 1 500\$ dans la formation d'animateurs, il serait très important que la radio scolaire continue, a fait remarquer M. Normandeau.

On devrait savoir si ce projet est valable et doit être poursuivi, après que la période initiale de trois ans aura été complétée. Pour l'instant, la radio scolaire a connu un excellent début mais, d'après M. Normandeau, son développement dépend des cours offerts pour former des animateurs.

Réal Tétrault, qui a déjà une année d'expérience comme animateur à la radio scolaire, est d'avis qu'à travers la radio, il a finalement découvert la musique francophone. Il utilise son expérience pour entraîner de nouveaux animateurs, surtout au niveau de la technique.

Le problème le plus évident, d'après les commentaires recueillis, est que la musique ne plaît pas toujours à tout le monde vu que l'âge des auditeurs est très varié.

Bien qu'il semble que la radio scolaire soit bien implantée, il faut espérer qu'elle continue, malgré les quelques petites difficultés qu'elle connaît. Tout laisse croire qu'elle devrait continuer à se développer dans le futur.

Stéfane Nicolas,  
Claude Verrier et Marcel Cyr  
10e année

## Du nouveau dans les sports

À l'école Saint-Joachim, au niveau secondaire, on remarque que les jeunes ont un manque d'intérêt pour les sports d'école. Chez les garçons, il n'y a pas d'équipe de volley-ball. Il n'y a pas non plus d'équipe de basketball masculine ou féminine.

Une des raisons est le manque d'implication des responsables. Comme Mme Mallet le dit: «Peut-être qu'il faudrait se poser des questions sur l'organisation des sports, peut-être qu'il y a des lacunes à ce point-là, les responsables n'ont pas réussi à mettre ça assez intéressant».

C'est vrai qu'il y a un manque

d'intérêt, mais l'école n'a pas de douches, a un très petit gymnase et très peu d'élèves. Cependant, il pourrait y avoir une amélioration dans l'organisation de ces sports.

Par exemple, une date fixe pourrait être établie. Il faudrait s'assurer qu'il y a toujours un surveillant et essayer de garder l'intérêt chez les élèves. Les organisateurs pourraient faire ces choses en organisant des tournois ou des journées sportives plus souvent.

Représentant sportif cette année, Guy Bissonnette est membre du conseil étudiant. Ses responsabilités sont d'amener des rapports au conseil et de faire des équipes. Tandis que les responsabilités de la représentante de l'année passée, Joanne Gagnon, étaient de tenir occupés les étudiants pendant le midi en leur faisant faire du sport.

Elle avait le même objectif que Guy, c'est-à-dire être sur le conseil étudiant et aimer beaucoup l'animation. Cela prenait beaucoup de son temps, alors que Guy nous a affirmé le contraire. Il fallait qu'elle organise beaucoup de choses, les équipes, et elle devait garder les étudiants occupés. À leur avis, il y a assez d'intérêt dans les sports du midi à l'école.

Tout ça pour dire que les sports ne sont pas assez pratiqués par les élèves. Il y a deux petits problèmes: l'organisation pourrait être améliorée ainsi que la participation. Par contre, on peut déjà constater une amélioration avec le nouveau cours d'animation en éducation physique.

Pascal Cyr et Kirsten Link  
10e année

Kurt Seldier et Marc Gagnon  
10e année

## Une école pas comme les autres

L'école francophone de La Broquerie a toujours porté le nom de Saint-Joachim. D'autre part, les gens de La Broquerie se sont toujours impliqués dans l'école et ont ainsi permis à la culture et à la langue française de s'étendre.

«L'école Saint-Joachim a commencé tout en anglais, ensuite est devenu 75% anglophone, puis 50% avant de devenir entièrement francophone, explique l'enseignant Alfred Laurencelle. Même s'il a fallu beaucoup de luttes et d'acharnement, nous sommes fiers de ce que nous avons obtenu et nous ne regrettons rien».

Pendant plusieurs années, l'école Saint-Joachim fut un endroit où on enseignait deux niveaux séparés: maternelle à 8e année en anglais dans une partie de l'école et 9e à la 12e année en français dans l'autre partie.

Depuis 1988, l'école comprend uniquement des élèves francophones de la maternelle à la 12e année. Cette nouvelle formule contribue à créer une école où il fait bon vivre notre langue et notre culture.



## La Division scolaire de La Montagne n° 28

est à la recherche d'un(e)

1. **Directeur(trice)** d'école française M - 6 à Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba). Les candidat(e)s doivent être bilingues, et doivent démontrer une habileté de leadership efficace en matière de communication et dans l'animation d'équipes de travail. La personne choisie doit aussi enseigner environ 25% du temps. L'école dessert 220 étudiants avec un personnel de 11 enseignants.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi avant le 1<sup>er</sup> avril 1991 accompagnée de leur curriculum vitae le plus tôt possible au:

**Directeur général**  
Division scolaire  
La Montagne n° 28  
C.P. 160  
Notre-Dame-de-Lourdes  
(Manitoba)  
R0G 1M0

Téléphone: 248-2228  
Fax: 248-2482

## Greffier de la cour 1 ou 2

Le titulaire travaillera au greffe et au tribunal. Il préparera le rôle, sera présent aux procès auxquels il est affecté pour la Cour provinciale, le Tribunal de la famille, le Tribunal des adolescents, la Cour du Banc de la Reine et aux procès concernant l'exécution des ordonnances alimentaires; il devrait ouvrir et clôturer les audiences, asseoir les témoins et les jurés, coter les pièces, inscrire les décisions et les actes de procédures, établir l'équilibre des rôles, dactylographier les documents de la cour, revoir les documents déposés et les ordonnances du point de vue de la forme et de l'exactitude, délivrer les reçus, consigner les plaidoyers de culpabilité, imposer les sanctions prévues par les dispositions législatives et servir de préposé à l'enregistrement magnétique.

**REMARQUE:** Ce poste sera centré à Morden, mais le titulaire pourra être envoyé à Beauséjour, Steinbach et Portage-la-Prairie pour y remplir ses fonctions au besoin. Plusieurs années d'expérience dans un greffe ou un bureau semblable. De préférence, connaissance des fonctions de greffier, de la documentation, de la procédure judiciaire et de la législation applicable. Capacité de prendre des décisions avec tact et bon jugement. Aptitudes pour la communication, les relations interpersonnelles et l'organisation. Capacité d'avoir des contacts efficaces avec le corps judiciaire, la magistrature, la police et le public. Connaissance de la dactylographie est essentielle. Les candidats avec moins de formation et d'expérience pourraient être engagés au niveau I. Il serait préférable que le titulaire parle français et anglais. L'appartenance à un groupe visé par le Programme d'action positive sera prise en considération. Le présent concours pourra servir à dresser une liste d'admissibilité.

**Salaire:**  
de 24 776\$ à 30 563\$ par année

**N° de concours:** 3755

**Date de clôture:**  
le 10 avril 1991

Veillez faire parvenir votre demande à l'adresse suivante:

**Service des ressources humaines**  
Ministère de la Justice  
405, av. Broadway  
9<sup>e</sup> étage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 3L6

## Nécrologies

**MARTHE GAUTRON**  
(née Joly)

À la veille de son centième anniversaire, Marthe Gautron est décédée le dimanche 17 mars à l'hôpital de Saint-Boniface.

Née le 7 juin 1891 à Luzoir (France), elle est arrivée au Canada avec ses parents en avril 1908. Anciennement institutrice à l'école Saint-Jean à Haywood, elle a épousé Alexandre Gautron en 1915 et de cette union naquirent 10 enfants: 3 filles et 7 garçons, dont trois décédés en bas

âge. Depuis 1954 elle demeurait à Saint-Boniface.

Elle fut précédée dans la mort par son époux Alexandre et son fils Jean.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Pierre (Lucienne) de Drummondville (Québec), Roland (Marie), André (Marie-Paule) de Saint-Boniface, Yves (Lucienne) d'Ottawa; ses deux filles: SS. Marie-Ange et Thérèse, Filles de la Croix; une bru Rita de Montréal; 14 petits-enfants; et 14 arrière-petits-enfants.

Les prières auront lieu à Green Acres le vendredi 22 mars à 20h et les funérailles le samedi 23 mars à 14h en la Cathédrale de Saint-Boniface, M<sup>re</sup> Albert Frochette célébrant.

«Maman tu étais pour nous la femme forte de la Bible. Accordez-lui, Seigneur, une part du produit de ses mains, et qu'aux portes ses œuvres disent sa louange.»

## Société des alcools du Manitoba

### Appel d'offres

Pour la livraison de boissons alcoolisées aux titulaires de permis dans la ville de Winnipeg à partir du centre de distribution de la société

La Société des alcools reçoit des soumissions pour la livraison de boissons alcoolisées aux titulaires de permis et aux autres clients de la Société dans la Ville de Winnipeg.

Il y aura une réunion d'information à l'intention des personnes intéressées le mercredi 27 mars 1991 à 10h, dans la salle de conférence de la Société des alcools, 1555, place Buffalo, à Winnipeg.

LES SOUMISSIONS DEVONT ÊTRE DÉPOSÉES AU PLUS TARD LE VENDREDI 12 AVRIL 1991 À 13H À LA RÉCEPTION DE LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS, 1555, PLACE BUFFALO, 2<sup>e</sup> ÉTAGE, WINNIPEG (MANITOBA). POUR FAIRE LEUR SOUMISSION, LES INTÉRESSÉS DEVONT SE SERVIR DES FORMULAIRES FOURNIS PAR LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS.

Les soumissions seront décahétées en public le vendredi 12 avril 1991 à 13h30, dans la salle de conférence de la Société des alcools, 1555, place Buffalo.

Ne seront retenus que les transporteurs qualifiés possédant les installations et l'équipement nécessaires pour effectuer les services demandés.

La Société ne s'engage à retenir ni la soumission la moins élevée, ni aucune des soumissions.

Pour obtenir les formulaires de soumission et une trousse d'information, veuillez vous adresser à:

**Monsieur Steve Hilton**  
Directeur  
Centre de distribution  
(204) 474-5620

ou

**Monsieur Terry Lawrie**  
Directeur  
Approvisionnement  
et distribution  
(204) 474-5551

**Société des alcools du Manitoba**  
1555, place Buffalo  
Winnipeg (Manitoba)  
R3T 1L9

## La Division scolaire de la Rivière-Rouge n° 17

est à la recherche

**d'enseignant(e)s bilingues (français et anglais)**

pour combler les postes suivants (année 1991-1992):

**Institut collégial Saint-Pierre**

1,0 professeur pour enseigner le français et les sciences humaines au niveau secondaire.

**Collège Saint-Jean-Baptiste:**

1,0 professeur pour enseigner l'anglais et la dactylographie au niveau secondaire.

**École élémentaire Saint-Jean-Baptiste:**

2,0 professeurs pour enseigner le français, l'anglais et les sciences humaines au niveau présecondaire.

**École Letellier:**

1,0 professeur pour enseigner aux niveaux 1 et 2 (programme immersion).

Veillez s'il vous plaît adresser votre demande d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae au:

**Directeur général**  
Division scolaire de la Rivière-Rouge n° 17  
C.P. 219  
Saint-Pierre-Jolys  
(Manitoba) R0A 1V0  
Tél.: 1-433-7815

## Explorations dans les Arts

**Explorations.** Offre des subventions de projet pour soutenir des démarches artistiques innovatrices et assurer le développement et le renouveau dans les arts. Les subventions sont destinées à la création de nouvelles œuvres dans toutes les disciplines artistiques issues de quelque tradition culturelle que ce soit. Elle peuvent servir aux diverses étapes d'un projet: recherche, développement, création, production et/ou présentation.

**Sont admissibles** les artistes de la relève, les groupes d'artistes, les organismes artistiques et les artistes établis qui changent de discipline.

**Marche à suivre.** Au moins un mois avant la date limite du concours, soumettre une brève description du projet et un curriculum vitae de la personne responsable. Les organismes doivent aussi joindre un résumé de leurs activités passées. Des formulaires de demande seront envoyés aux candidats potentiels.

**Dates limites.** 1<sup>er</sup> mai et 15 septembre.

**Évaluation.** Par des jurys multidisciplinaires régionaux composés d'artistes professionnels. Les résultats sont annoncés environ quatre mois après la date limite.

**Renseignements.** Programme Explorations. Conseil des Arts du Canada C.P. 1047 Ottawa (Ontario) K1P 5V8  
Télécopieur: (613) 598-4390



Conseil des Arts du Canada  
The Canada Council

Recyclez  
ce journal!



International Centre for Ocean Development  
Centre international d'exploitation des océans

Canada

## Votre expertise dans le secteur océanique nous sera précieuse!

Le Centre international d'exploitation des océans (CIEO) est une société d'État canadienne dont le mandat consiste à établir, encourager et appuyer la collaboration entre le Canada et les pays en voie de développement en matière de gestion et de développement des ressources marines.

Le succès futur de l'organisme repose sur l'établissement d'un bassin de spécialistes dans le domaine technique, provenant du secteur privé. Aussi, afin d'identifier et de mobiliser ces ressources plus facilement et sur une base continue, nous avons décidé de faire une gamme d'offres permanentes aux Canadiens et aux entreprises canadiennes ayant au moins cinq années d'expérience en développement international.

À cette fin, nous vous invitons à démontrer votre intérêt concernant des contrats de trois ans dans les domaines de la gestion et de l'exploitation des pêches comprenant, mais non seulement:

- la recherche et l'évaluation des ressources et habitats
- MCS (contrôle et surveillance)
- la collecte de données et d'information
- les pêches artisanales et les pêches industrielles
- les activités faisant suite à la capture: transformation et commercialisation
- la technologie des pêches
- l'extension des pêches
- la politique et la planification
- le perfectionnement des ressources humaines (y compris l'intégration des femmes au développement des pêches)
- l'infrastructure de soutien des pêches
- les aspects économiques des pêches

Si vous désirez être considéré(e) relativement à cet appel de propositions pour des offres permanentes en matière de gestion et d'exploitation des pêches, faites parvenir votre lettre d'intérêt d'ici le 10 avril 1991 à l'adresse suivante:

**Centre international d'exploitation des océans**  
5670, chemin Spring Garden, 7<sup>e</sup> étage  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1H6  
À l'attention de Adélaïde A. Cayer,  
conseiller en gestion

Veillez inscrire sur l'enveloppe: Lettre d'intérêt - Appel de propositions d'offres permanentes à l'intention des spécialistes en gestion et exploitation des pêches.

Si votre expertise porte sur une autre facette du développement océanique, veuillez prendre note que nos annonces ultérieures porteront sur la recherche de spécialistes dans les secteurs suivants:

- la gestion et le développement intégrés des pêches
- la mariculture
- la gestion et le développement côtiers
- la gestion des ressources non-biotiques
- le transport maritime et la gestion de port

## La Réserve: l'aventure à temps partiel

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage. Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Recrutement de la Réserve armée  
Manitoba et Ontario nord  
(204) 786-4314 (à traverser)  
Thunder Bay  
(800) 343-5100 (à traverser)

**FORCES ARMÉES CANADIENNES**

Canada

RECRUTEMENT



## Télé-horaire de la fin de semaine

### Samedi 23 mars

7h00	Télé-M Ma petite pouliche	TV-5 Le Canada sur deux roues
7h30	CBWFT Samedi jeunes Télé-M G.I. Joe	17h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition Montréal
7h35	CBWFT Gabby et les petits malins	TV-5 Le temps de vivre
8h00	CBWFT P'tit monstre Télé-M Transformeurs	17h10 CBWFT Virages
8h30	CBWFT Touttous et Polluards Télé-M G.I. Joe	17h30 Télé-M Vidéo rock détente
9h00	CBWFT Le livre de la jungle Télé-M La croisière s'amuse	17h50 TV-5 L'Euromag
9h30	CBWFT La bande à Picsou	18h00 CBWFT Samedi P.M. Télé-M À communiquer TV-5 Journal télévisé de la S.S.R.
10h00	CBWFT Popeye et son fils Télé-M Le décompte vidéo star	18h30 TV-5 Thalassa
10h30	CBWFT La bale des esprits	19h00 CBWFT Hockey: Les Devils du New Jersey visitent les Canadiens de Montréal. Télé-M Ciné-extra: Incidents de parcours
11h00	CBWFT La semaine parlementaire à Ottawa Télé-M Ciné week-end: Deux nigauds dans l'île	19h30 TV-5 L'Euroflash
11h30	CBWFT La semaine à l'Assemblée nationale	19h33 TV-5 Stars 90
12h00	CBWFT Ciné-famille: Wool	21h05 TV-5 Jeune cinéma
12h12	TV-5 L'Euroflash	21h30 CBWFT Le téléjournal Télé-M Vidéo rock détente
12h15	TV-5 Les héros du samedi	21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
12h30	Télé-M Ciné week-end: Tremblement de terre	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
13h15	TV-5 C'est la vie	22h05 CBWFT Télé-sélection: Le prince de New York
14h00	CBWFT L'univers des sports	22h20 Télé-M Les sports
14h15	TV-5 Tell quel	22h30 Télé-M Ciné-lune: Kamouraska
14h45	TV-5 Téléscope	22h35 TV-5 Les francolies de Montréal 1990
15h00	CBWFT Autosport Molson Télé-M Bugs Bunny	23h05 TV-5 Journal télévisé de TF1
15h15	TV-5 Ramdam	23h50 TV-5 Stars 90
15h30	CBWFT Génies en herbe plus Télé-M Faits pour s'entendre	1h00 Télé-M Ciné-lune: Le sang d'une championne
15h45	TV-5 Journal télévisé de TF1	1h20 TV-5 Jeune cinéma
16h00	CBWFT La bande des six Télé-M Alt	2h50 TV-5 Les francolies de Montréal 1990
16h30	Télé-M Batman	3h20 TV-5 Radio France internationale

### Dimanche 24 mars

7h00	Télé-M Vision mondiale	Télé-M Magazine Montréal
7h30	CBWFT Délicé	16h30 Télé-M Nature en jeu TV-5 Rédacteurs en chef
7h35	CBWFT Bino Fabule	17h00 CBWFT La semaine verte Télé-M Le TVA, édition réseau
8h00	CBWFT La famille Calinours Télé-M Le monde à venir	TV-5 L'école des fans
8h30	CBWFT Les mystérieuses cités d'or Télé-M Flash Varicelle	17h30 Télé-M Docteur Doogie
9h00	CBWFT Tic et Tac, les rangers du risque Télé-M Justice pour tous	17h50 TV-5 L'Euromag
9h30	CBWFT La bande à Ovide Télé-M Sans détour	18h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Rire bien... TV-5 Journal télévisé de la R.T.B.F.
9h45	CBWFT Parcelles de soleil	18h10 CBWFT Découverte
10h00	CBWFT Le jour du Seigneur: Messe célébrée au Sanctuaire Marie-Reine-des- Cœurs à Montréal par Gilles Jacques, ptre. Télé-M En toute amitié	18h30 Télé-M Ferland Nadeau en direct TV-5 7 sur 7
10h30	Télé-M La vie des gens riches et célèbres	19h00 CBWFT Star d'un soir
11h00	CBWFT Aujourd'hui dimanche Télé-M Ciné week-end: Tu fais pas le poids, shérif	19h30 TV-5 L'Euroflash
12h00	CBWFT Visions du monde	19h33 TV-5 Caractères
12h12	TV-5 L'Euroflash	20h00 CBWFT Les beaux dimanches Télé-M Cinéma: Veuve, mais pas trop
12h15	TV-5 Flash Varicelle	20h55 TV-5 Faut pas rêver
12h45	TV-5 Félix	21h50 TV-5 Portrait de l'univers
13h00	CBWFT Convergence Télé-M Ciné week-end: Youngblood	22h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition réseau
13h15	TV-5 Scully rencontre	22h20 CBWFT Scully rencontre Télé-M Les sports
13h30	CBWFT Les matinées du dimanche	22h30 Télé-M Vision mondiale
13h45	TV-5 Caractères	22h50 TV-5 Journal télévisé de TF1
14h30	CBWFT Les matinées du dimanche	23h00 CBWFT Les nouvelles du sport
15h00	Télé-M Bugs Bunny	23h15 CBWFT Politique provinciale
15h15	TV-5 Trente millions d'amis	23h25 CBWFT Politique fédérale
15h30	CBWFT Propos et confidences Télé-M Batman	23h30 Télé-M Mongrain de sel
15h45	TV-5 Journal télévisé de TF1	23h35 CBWFT Autosport Molson TV-5 Caractères
16h00	CBWFT Second regard	0h55 TV-5 Faut pas rêver
		1h55 TV-5 Einstein
		2h55 TV-5 Radio France internationale

## Du lundi au vendredi

CBWFT: 3/10

Télé - M: 28/20

TV - 5: 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

### Lundi 25 mars

7h00	Télé-M Mongrain de sel	14h30 CBWFT Dallas Télé-M Claire Lamarche	Achigans de l'Outaouais
7h30	CBWFT Première édition	14h45 TV-5 Livres parcours	19h30 TV-5 L'Euroflash
8h00	CBWFT L'autobus volant du professeur Poopsnaggle Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1	19h33 TV-5 Comédie d'un soir
8h30	CBWFT Passe-Partout	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	20h00 CBWFT Un signe de feu Télé-M L'or du temps
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h00 CBWFT Kim et Clip TV-5 Montagne	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h00	CBWFT Les anges du matin	16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme	21h25 CBWFT Le point
9h30	Télé-M Almer	17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	21h45 TV-5 Viva
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h30 CBWFT Génies en herbe plus Télé-M Charivari	21h55 CBWFT La météo
10h15	CBWFT Touroul	17h35 TV-5 La cuisine des anges	22h00 CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Le TVA, édition réseau
10h30	CBWFT Babar Télé-M Dynastie	17h45 TV-5 L'Euromag	22h05 CBWFT La belle anglaise n°2
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h00 CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Entre chien et loup TV-5 Journal télévisé de FR3	22h27 Télé-M Météo
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	18h30 CBWFT Plus TV-5 Latitude sud	22h30 Télé-M Les sports TV-5 Journal télévisé de TF1
11h30	CBWFT Maritimes en direct	19h00 CBWFT La course Europe-Asie Télé-M Les héritiers du rêve TV-5 Expédition pêche:	22h50 Télé-M Mongrain de sel
12h00	CBWFT L'édition magazine		23h05 CBWFT L'heure G
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: Jeu d'identité		23h20 TV-5 Comédie d'un soir
13h30	CBWFT L'heure G		0h05 CBWFT Cinéma: Traitement de choc
14h12	TV-5 L'Euroflash		1h30 TV-5 Viva
14h15	TV-5 Tout compte fait		2h20 TV-5 Radio France internationale

### Mardi 26 mars

7h00	Télé-M Mongrain de sel	14h30 CBWFT Dallas Télé-M Claire Lamarche	Télé-M La vie des gens riches et célèbres TV-5 L'Euroflash
7h30	CBWFT Première édition	14h45 TV-5 Québec inc.	19h33 TV-5 Tous à la une
8h00	CBWFT L'autobus volant du professeur Poopsnaggle Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1	20h00 CBWFT L'heure Disney Télé-M Le match de la vie
8h30	CBWFT Passe-Partout	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h00 CBWFT Kim et Clip TV-5 Livres parcours	21h05 TV-5 Ciel, mon mardi!
9h00	CBWFT Les anges du matin	16h30 CBWFT Au jeu Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme	21h25 CBWFT Le point
9h30	Télé-M Almer	17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	21h55 CBWFT La météo
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h30 CBWFT Manigances Télé-M Charivari TV-5 La cuisine des anges	22h00 CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Le TVA, édition réseau
10h15	CBWFT Touroul	17h45 TV-5 L'Euromag	22h05 CBWFT Métropolis
10h30	CBWFT Babar Télé-M Dynastie	18h00 CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Chop-suey TV-5 Journal télévisé de FR3	22h27 Télé-M Météo
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h30 CBWFT Plus Télé-M Chambres en ville TV-5 Envoyé spécial	22h30 Télé-M Les sports
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h00 CBWFT La cour en direct	22h50 Télé-M Mongrain de sel
11h30	CBWFT Manigances	19h30 CBWFT Super sans plomb	23h05 CBWFT L'heure G TV-5 Journal télévisé de TF1
12h00	CBWFT L'édition magazine		23h50 TV-5 Tous à la une
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: Qui aimera mes enfants?		0h05 CBWFT Cinéma: Un Américain à Paris
13h30	CBWFT L'heure G		1h20 TV-5 Ciel, mon mardi!
14h12	TV-5 L'Euroflash		3h25 TV-5 Radio France internationale
14h15	TV-5 Transitions		

### Mercredi 27 mars

7h00	Télé-M Mongrain de sel	Télé-M Claire Lamarche	TV-5 L'Euroflash
7h30	CBWFT Première édition	15h15 TV-5 Journal télévisé de TF1	19h33 TV-5 Petit écran grand roman
8h00	CBWFT L'autobus volant du professeur Poopsnaggle Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	20h00 CBWFT Jamais deux sans toi
8h30	CBWFT Passe-Partout	16h00 CBWFT Kim et Clip TV-5 Sans détour	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib TV-5 Les francolies de Montréal 1990
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h30 CBWFT Opération Mozart Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme	21h25 CBWFT Le point
9h00	CBWFT Les anges du matin	17h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	21h30 TV-5 Aventures voyages
9h30	Télé-M Almer	17h30 CBWFT Il était une fois l'homme Télé-M Charivari	21h55 CBWFT La météo
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h35 TV-5 La cuisine des anges	22h00 CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Le TVA, édition réseau
10h15	CBWFT Touroul	17h45 TV-5 L'Euromag	22h05 CBWFT Enjeux
10h30	CBWFT Babar Télé-M Dynastie	18h00 CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M L'heure juste TV-5 Journal télévisé de FR3	22h27 Télé-M Météo
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h30 CBWFT Plus Télé-M Cinéma: Le moment de vérité — Partie II TV-5 Tell quel	22h30 Télé-M Les sports TV-5 Journal télévisé de TF1
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h00 CBWFT Les années coup de cœur TV-5 Téléscope	22h50 Télé-M Mongrain de sel
11h30	CBWFT Musicoloré	19h30 CBWFT Comment ça va?	23h05 CBWFT L'heure G
12h00	CBWFT L'édition magazine		23h15 TV-5 Petit écran grand roman
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: La Bible		0h05 CBWFT Cinéma: Exodas
13h30	CBWFT L'heure G		0h40 TV-5 Les francolies de Montréal 1990
14h12	TV-5 L'Euroflash		1h10 TV-5 Aventures voyages
14h15	TV-5 Joseph K		2h10 TV-5 Radio France internationale
14h30	CBWFT Le temps de vivre		



## Jeudi 28 mars

7h00	Télé-M Mongrain de sel	14h45	TV-5 Le journal de l'histoire	20h40	TV-5 Les grands mystères de la musique
7h30	CBWFT Première édition	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1	21h00	CBWFT Le téléjournal
8h00	CBWFT L'autobus volant du professeur Poopsnaggle Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	21h25	CBWFT Le point
8h30	CBWFT Passe-Partout	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Carré vert	21h45	TV-5 Hotel
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h30	CBWFT Charamoule Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femmes	21h55	CBWFT La météo
9h00	CBWFT Les anges du matin	17h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	22h00	CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Les TVA, édition réseau
9h30	Télé-M Aimer	17h30	CBWFT Carrières Télé-M Charivari TV-5 La cuisine des anges	22h05	CBWFT Lance et compte
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h45	TV-5 L'Euromag	22h15	TV-5 Montagne
10h15	CBWFT Tourou	18h00	CBWFT Ce Soir Manitoba Télé-M D'amour et d'amitié TV-5 Journal télévisé de FR3	22h27	Télé-M Météo
10h30	CBWFT Babar Télé-M Dynastie	18h30	CBWFT Plus TV-5 Destination le monde	22h30	Télé-M Les sports
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	19h00	CBWFT Bouffée de santé Télé-M Rire sa vie	22h45	TV-5 Journal télévisé de TF1
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h30	CBWFT Le grand remous TV-5 L'Euroflash	22h50	Télé-M Mongrain de sel
11h30	CBWFT Regards sur la nature	19h33	TV-5 Cinéma	23h05	CBWFT L'heure G
12h00	CBWFT L'édition magazine	20h00	CBWFT Des fleurs sur la neige Télé-M Claire Lamarche	23h30	TV-5 Cinéma
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: La Bible			23h50	Télé-M Ciné-lune: J'aurai la peau
13h30	CBWFT L'heure G			0h05	CBWFT Cinéma: La mission de Charlotte Forten
14h12	TV-5 L'Euroflash			0h40	TV-5 Les grands mystères de la musique
14h15	TV-5 Une journée avec...			1h40	TV-5 Hotel
14h30	CBWFT Jésus de Nazareth Télé-M Claire Lamarche			2h10	TV-5 Montagne
				2h40	TV-5 Radio France internationale

## Vendredi 29 mars

7h00	Télé-M Mongrain de sel	14h30	Télé-M Des gens heureux	19h40	TV-5 Latitude sud
8h00	CBWFT L'autobus volant du professeur Poopsnaggle Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1	20h00	Télé-M C'est votre histoire
8h30	CBWFT Passe-partout	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	20h05	TV-5 Expédition pêche: Achigans de l'Ontario
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Continents francophones	20h35	TV-5 Bouillon de culture
9h00	CBWFT Je n'ai pas le temps de mourir	16h30	CBWFT Les débrouillards Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme	21h00	Télé-M Ad lib
9h30	Télé-M Aimer	17h00	CBWFT Le chant de l'orgue Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	22h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition réseau
10h00	CBWFT Récits d'un pèlerin Télé-M Santa Barbara	17h30	CBWFT Découverte Télé-M Charivari TV-5 La cuisine des anges	22h15	TV-5 Mémoires d'un objectif
10h15	CBWFT Tourou	17h45	TV-5 L'Euromag	22h20	CBWFT Le point
10h30	CBWFT Babar Télé-M Dynastie	18h00	CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Drôle de vidéo TV-5 Journal télévisé FR3	22h27	Télé-M Météo
11h00	CBWFT La mer à voir Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h30	CBWFT Chemin de croix Télé-M 9 - 1 - 1 TV-5 Au nom de la loi	22h30	Télé-M Les sports
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h00	CBWFT Grands films: La couleur pourpre Télé-M La vie en couleur	22h50	CBWFT La météo Télé-M Ciné-Lune: La tunique
11h30	CBWFT Jésus de Nazareth	19h30	Télé-M Vie privée	22h55	CBWFT Les nouvelles du sport
12h30	Télé-M Coeur à tout	19h35	TV-5 L'Euroflash	23h10	CBWFT Cinéma: Un miracle de l'amour TV-5 Journal télévisé de TF1
13h00	Télé-M Chacun chez-soi			23h55	TV-5 Téléobjectif
13h30	Télé-M Magazine Montréal			0h25	TV-5 Téléobjectif
14h00	Télé-M Justice pour tous			0h55	TV-5 Bouillon de culture
14h12	TV-5 L'Euroflash			2h35	TV-5 Mémoires d'un objectif
14h15	TV-5 Le nouvel âge			3h30	TV-5 Radio France internationale

Pour le président de Radio-Canada

# La réalité locale ne nécessite pas une station locale

Radio-Canada continuera d'être un reflet local, mais pas nécessairement de source locale, a déclaré le président Gérard Veilleux lors de sa comparution devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) le 18 mars.

Il estime que la réalité locale ne nécessite pas une station locale. Radio-Canada a plutôt l'intention de faire participer davantage ses stations régionales à la production de grandes émissions.

On favorisera également la présence des jeunes francophones hors Québec à la populaire émission Génies en herbe. A compter de l'automne, l'émission sera uniquement réalisée au Québec, mais 20% des équipes sélectionnées proviendront de l'extérieur de cette province.

Le bulletin de nouvelles Ce Soir sera encore plus à saveur régionale. On promet plus de bureaux régionaux, de nouvelles en provenance des régions, de

correspondants et de déplacements sur le territoire.

En prime, on annonce même un spécial sur le Conventum du siècle que le Collège de Saint-Boniface prévoit tenir l'an prochain.

On étudie également la possibilité de faire revivre sous une forme ou une autre l'émission

jeunesse SMAC, qui était produite par les quatre stations régionales de l'Ouest.

Le chef des services français au Manitoba, Gilbert Teffaine, a également mentionné, lors d'une conversation téléphonique, la possibilité que le réseau de Radio-Canada diffuse cet été des reprises de l'émission L'autoroute électronique. (APF)

LETELLIER

## De la place pour les pompiers

Une rallonge va être construite à la caserne des pompiers de Letellier dès ce printemps.

«On a besoin de plus de place pour faire l'entraînement, souligne le chef Marcel Bissonnette. Et aussi, on va mettre une porte plus large sur la bâtisse actuelle. Comme c'est là, on ne peut pas sortir le petit camion sans sortir le gros.»

Les 18 pompiers de Letellier organisent des tournois de balle

depuis quelques années pour prélever des fonds. «On va payer environ deux tiers de la construction avec ça. En tout, ça devrait coûter entre 25 et 30 000 \$», ajoute Marcel Bissonnette. La municipalité de Montcalm va déboursier la différence.

La compagnie L & K Construction d'Altona devrait commencer la construction à la fin mai.

K.B.

## Ciné-télé du 23 au 29 mars 1991

### Samedi 23 mars

11h00	Télé-M Deux nigauds dans l'île	22h05	CBWFT Le prince de New York
Am. 1942. Comédie de E. C. Kerton avec Bud Abbott, Lou Costello et Virginia Bruce. Sur une île du Pacifique, deux amis luttent contre des gangsters.		É.-U. 1981. Drame policier réalisé par Sidney Lumet. Avec Treat Williams, Carmine Caridi et Michael Beckett. Le chef de la brigade spéciale anti-drogue de New York accepte secrètement de collaborer avec les fédéraux contre la corruption judiciaire et policière.	
12h00	CBWFT Wool	22h30	Télé-M Kamouraska
G.-B. 1989. Éric, 10 ans, se transforme en chien sans savoir comment. Avec son ami Roy, ils élaborent des moyens de communiquer.		Can. 1973. Drame sentimental de C. Jutra avec Geneviève Bujold, Richard Jordan et Philippe Léotard. Rendue malheureuse par son mari, le seigneur de Kamouraska, une jeune femme pousse un médecin américain à le tuer.	
12h30	Télé-M Tremblement de terre	1h00	Télé-M Le sang d'une championne
Am. 1974. Drame de M. Robson avec Charlton Heston, George Kennedy et Geneviève Bujold. Un séisme d'importance à Los Angeles oblige un ingénieur à choisir entre sa femme et sa maîtresse.		G.-B. 1984. Drame policier de P. Sasdy avec Cristina Raines, Simon Williams et Marius Goring. Une championne de golf connaît d'étranges expériences à cause de la particularité de son type sanguin.	
19h00	Télé-M Incidents de parcours		
Am. 1987. Drame d'horreur de G. A. Romero avec Jason Beghe, John Pankow et Kate McNeil. Une guenon qui a reçu des injections de cellules de cerveau humain s'en prend aux personnes contre lesquelles son maître a des griefs.			

### Dimanche 24 mars

<b>11h00</b>	<b>Télé-M Tu fais pas le poids, shérif</b>	ter. Les tribulations d'un fils de fermier devenu joueur de hockey.
Am. 1980. Comédie de H. Needham avec Burt Reynolds, Jackie Gleason et Sally Field. Un chauffeur de camion transporte un éléphant de Miami à Dallas pour un congrès républicain.		
<b>13h00</b>	<b>Télé-M Youngblood</b>	<b>20h00</b> <b>Télé-M Veuve, mais pas trop</b>
Am. 1986. Drame sportif de P. Markle avec Rob Lowe. Cynthia Gibb et Ed Lauter.		Am. 1988. Comédie policière de J. Demme avec Michelle Pfeiffer, Matthew Modine et Dean Cain. Un agent du FBI est chargé de surveiller une jeune femme dont le mari vient d'être tué par un mafioso.

### Lundi 25 mars

12h30	Télé-M Jeu d'identité	Fr. 1972. Drame réalisé par Alain Jessua. Avec Alain Delon, Annie Girardot et Michel Duchaussoy. Une femme dépressive suit une cure de thalassothérapie dans une clinique où il se passe des choses étranges.
Am. 1975. Drame policier réalisé et interprété par Patrick McGeehan avec Peter Falk et Leslie Nielsen. Une enquête est compliquée par le fait que le principal suspect fait partie des services secrets.		
0h05	CBWFT Traitement de choc	

### Mardi 26 mars

12h30	Télé-M Qui aimera mes enfants?	É.-U. 1951. Comédie musicale réalisée par Vincente Minnelli. Avec Gene Kelly, Leslie Caron et Oscar Levant. Un peintre américain qui vit à Paris est remarqué par une riche compatriote qui veut l'aider à réussir.
Am. 1983.	Drame de J. Erman avec Ann-Margret, Frederic Forrest et Cathryn Damon. Une femme atteinte de cancer cherche des parents adoptifs pour chacun de ses six enfants.	
0h05	CBWFT Un Américain à Paris	

### Mercredi 27 mars

12h30	<b>Télé-M La Bible</b> It. 1966. Drame religieux réalisé et interprété par John Huston avec Michael Parks et George C. Scott. Illustration de style populaire des premiers chapitres de la Genèse: création du monde, histoires de Noé et d'Abraham. (1re de 2).	américain, accompagnant son maître au Japon, s'attire l'inimitié du neveu d'un ancien ennemi de celui-ci.
18h30	<b>Télé-M Le moment de vérité — Partie II</b> Am. 1986. Drame sportif de J. G. Avildsen avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita et Tamlyn Tomita. Un jeune karateka	<b>0h05 CBWFT Exodus</b> É.-U. 1960. Drame épique réalisé par Otto Preminger d'après le roman de Leon Uris. Avec Paul Newman, Eva-Marie Saint et Sal Mineo. À Chypre en 1947, un agent palestinien embarque sur un cargo six cents réfugiés juifs qu'il veut transporter en Palestine malgré l'opposition britannique. (2e de 2)

### Jeudi 28 mars

<p><b>12h30 Télé-M La Bible</b>          It. 1966. Drame religieux réalisé et interprété par John Huston avec Michael Parks et George C. Scott. Illustration de style populaire des premiers chapitres de la Genèse: création du monde, histoires de Noé et d'Abraham. (2e de 2).</p>	<p>privé entreprend de venger le meurtre d'un collègue tué en d'étranges circonstances.</p>
<p><b>23h50 Télé-M J'aurai la peau</b>          Am. 1981. Drame policier de R. T. Heffron avec Armand Assante, Barbara Carrera et Laurence Landon. Un détective</p>	<p><b>0h05 CBWFT La mission de Charlotte Forten</b>          É.-U. 1985. Biographie réalisée par Barry Crane. Avec Melba Moore, Glynn Turman et Carla Bonelli. L'histoire de Charlotte Forten, une riche héritière noire, qui a appris à lire, à écrire et à compter à des esclaves.</p>

### Vendredi 29 mars

<b>19h00</b>	<b>CBWFT La couleur pourpre</b> É.-U. 1985. Drame de mœurs réalisé par Steven Spielberg. Avec Whoopi Goldberg, Margaret Avery et Oprah Winfrey. Le dramatique cheminement d'une femme noire, de l'esclavage vers la dignité.	dés la tunique du Christ lors de la crucifixion.
<b>22h50</b>	<b>Télé-M La tunique</b> Am. 1953. Drame biblique de H. Koster avec Richard Burton, Jean Simmons et Victor Mature. Les tribulations	<b>23h10</b> <b>CBWFT Un miracle de l'amour</b> É.-U. 1979. Drame social réalisé par Glenn Jordan. Avec James Farentino, Kathryn Harrold et Stephen Elliott. Histoire vraie de Suzy et Barry Kaufman qui, à force de dévouement, de patience et d'entêtement, réussissent à guérir leur fille de son état autistique.



# La page de

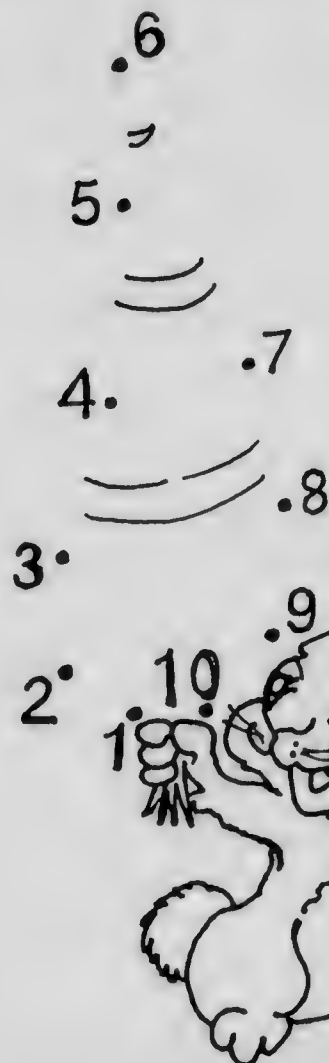
# BICOLOR

Bonjour mon ami(e)!

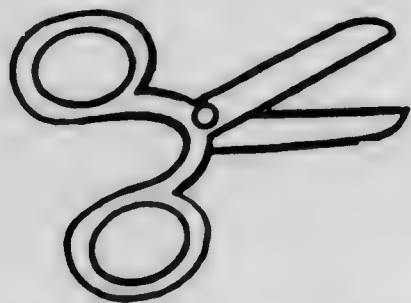
Pâques s'en vient à grands sauts!  
C'est le temps de la cabane à sucre.  
Il y a tant à s'amuser.  
Regarde bien ma page.

Bicolo

Allons à la recherche des oeufs cachés.  
Peux-tu les retrouver?  
Il y en a 16 en tout.



Relie les points en ordre. Tu y trouveras  
ce que j'espère recevoir pour mon goûter le jour  
de Pâques. Mm-Mm-Mm!

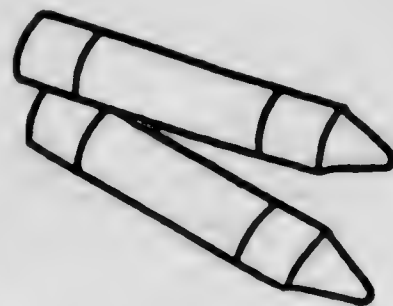


## Une chaîne de lapins

Découpe le long de la ligne pointillée. Plie le rectangle le long  
des lignes solides comme un accordéon.

Découpe le contour du petit lapin sur les lignes pointillées  
seulement.

Ouvre ta chaîne de petits lapins et décore-la. Tu pourras ensuite  
décorer ta chambre. Amuse-toi bien!





## La légende du sucre d'érable



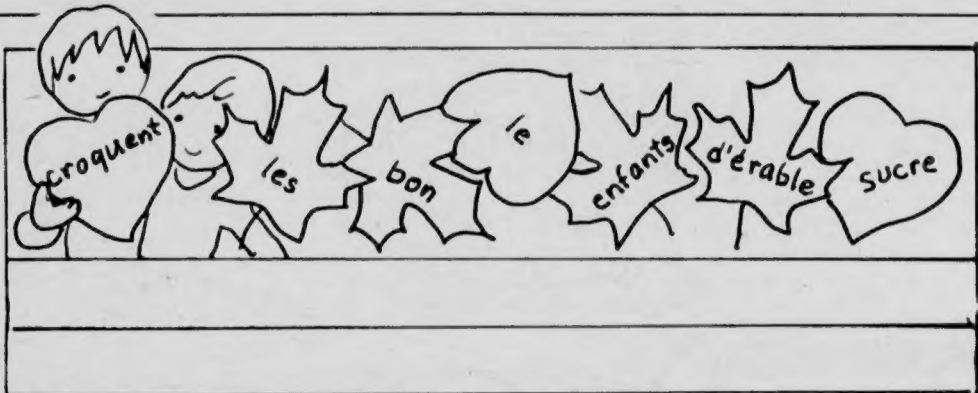
Lorsque les érables coulent, c'est le temps des \_\_\_\_\_

L'endroit où il y a beaucoup d'érables s'appelle \_\_\_\_\_

L'eau d'érable est la \_\_\_\_\_ des érables.

Que fait-on avec l'eau d'érable? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Fais une phrase en plaçant les mots en ordre.



Lundi 25 mars à 17h30  
(en reprise le 30 mars à 15h30)  
à la télévision de Radio-Canada



**ST-JEAN-BAPTISTE**  
l'équipe de Saint-Jean-Baptiste  
affronte  
l'équipe de Laurier

animation: Pierre Guérin



**Radio-Canada  
Manitoba**



## Le temps des sucres...Même chez nous!

L'histoire «des sucres» au Québec, en Ontario et à certains endroits des États-Unis date de très loin.

Ici au Manitoba, depuis quelques années, à chaque printemps des gens de Saint-Pierre-Jolys font couler les érables. Ils entaillent les érables, y enfoncent un chalumeau et attachent des récipients pour récolter la sève des érables.

Dans une cabane, derrière le musée, ils font bouillir la sève pour en faire du sirop, de la tire, du beurre ou du sucre.

Une fête s'organise pour bientôt. Si tu en as la chance, viens te sucrer le bec!

Quel chemin prendras-tu  
pour te rendre à la cabane à sucre.



### CORRECTION

Dans ma page du 15 mars, je te parlais du pays d'Équateur.

J'ai mentionné qu'il était situé dans le nord-est de l'Amérique du Sud.

C'est plutôt dans le nord-ouest.

Je m'excuse pour cette erreur.

Bicolo

### Membre gagnant

9296

Lucie Pelletier

10 ans

Laurier (Manitoba)

### Recette pour le temps des sucres!

## Sucre à la crème à l'érable

Il te faut:

500 ml de sucre d'érable

350 ml de crème (1 1/2 tasse)

Noix ou arachides au goût

Mélange le sucre d'érable et la crème dans une casserole. Faire venir doucement à ébullition. Fais bouillir jusqu'à ce que le sirop forme une boule molle dans l'eau froide. Retire du feu. Place la casserole dans l'évier contenant un peu d'eau froide. Bats jusqu'à ce que le mélange devienne moins luisant. Verse dans un plat légèrement beurré.

Coupe en carrés avant que le mélange ne soit complètement refroidi. Miam! Quel régal!



## PROVINCE

## Nouvel exécutif de l'ACFAS

Lors de son assemblée générale du 6 mars dernier, la section manitobaine de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) a élu son nouveau conseil d'administration.

Les principaux postes sont maintenant détenus par André Fauchon (président), Jean-Nil

Michaud (vice-président), Sylvie Rondeau-Hacault (trésorière) et Ibrahima Diallo (secrétaire).

Les personnes suivantes siégeront aux postes de conseiller: Jean-Vianney Auclair, Sylvie Beaudry, Anne-Marie Bernier, André Fréchette et Percy Hébert.

Y.C.

## Nous déménageons...

De la pièce 201, édifice Federal, à  
**86, rue Main**

**Flin Flon (Manitoba)**

**R8A 1J9**

Tous les mêmes services y seront offerts et les numéros de téléphone resteront inchangés. Le bureau sera fermé le vendredi 22 mars mais la ligne téléphonique pour les renseignements sur l'a.-c. restera en service.

**Centre d'Emploi du Canada**  
Canada

## LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants: moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines); 21 à 28 mots (6\$ ou 9\$); 29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$); 35 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines). (Les prix n'incluent pas la TPS.)

## Divers

**ASPIRATEURS** Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150\$ Composez le 237-0204.

**692- ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL**—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 \$/v2. Lawn turf de 2,98\$/v2. A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.

**078- COUTURIÈRE**: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.

**393- HOMME À TOUT FAIRE**: Réparations, peinture, électricité, plomberie, etc. Composez le 233-3753.

**694- NOUVEAUX SERVICES DU JARDIN DE SAINT-LÉON 1991**: A) Camionnette disponible pour déménager meubles et vidanges; B) Coupe d'arbres indésirables et enlèvement de déchets; C) Service d'entretien de cours et parterres durant l'été; D) Vente de plants (bedding plants) ce printemps au marché de légumes chemin St. Mary's. 233-5618 Denis.

**716- CACHEZ VOS OEUFS DE PÂQUES** avec un lapin (tissu et peluche) de Joëlle Lapinière. 235-0287.

717-

## Recherche

**LE JARDIN DE SAINT-LÉON recherche** A) Assistant(e) gérant(e) début mai jusqu'à septembre, octobre, universitaires bienvenus. B) 4 à 6 employés. Expérience en horticulture et vente au

détail serait un atout. Salaire à discuter. Tél.: 233-5618 après 18h. Denis et Lise Mulaire Rémillard.

**692- ON DEMANDE**: une personne intéressée dans un travail à temps plein sur une ferme laitière moderne avec salle de traite. Le poste sera disponible dès le 1<sup>er</sup> mai et offre un salaire et des bénéfices attrayants. Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante: ELBI, C.P. 5, La Broquerie (Manitoba) ROA 0W0.

707-

## À vendre

**SAINT-ADOLPHE**: grand lot, 5 acres — 300 pieds de bordure sur la rivière, beaux arbres. Prix seulement 41 500\$. Agent 284-9686 ou 1-883-2434.

**647- VENTE PRIVÉE**: 2 chambres à coucher, sous-sol fini avec une chambre. Tapis, garage, porte automatique, jardin, très propre. Composez le 233-2932.

**709- VENTE PRIVÉE**: Saint-Boniface, 4 chambres à coucher, 1 1/2 étages, lave-vaisselle, broyeur des déchets, air climatisé, aspirateur central, garage séparé avec porte électrique. 386, rue de la Morénie. 237-1344. 81 900\$.

**708- À VENDRE**: rue Theo. Nuytten, Saint-Boniface, duplex side by side, style bungalow, 2 chambres à coucher, sous-sol complet. Demande 45 000\$. 237-8187.

713-

## À louer

**À LOUER**: appartement meublé, 1 chambre à coucher, tout compris. Près

du Collège, 1 personne tranquille. Libre immédiatement. 260\$. 255-1901. 699- **À LOUER**: appartement d'une chambre à coucher, rue Marion, près de Taché. 225\$ par mois. 269-1178 ou 235-1150.

**701- À LOUER**: rue Des Meurons, espace commercial de 600 pieds. Salle de bain, eau, chauffage, air climatisé. 269-1178 ou 235-1150.

**702- À LOUER**: 502, Aulneau, garçonnière, propre et chaude. Tout inclus. Réfrigérateur, cuisinière, stationnement. Possession immédiate si désirée. Composez le 233-7652 ou 233-2520.

**698- À LOUER**: Appartement tranquille au bord de la rivière à Saint-Boniface. 1 chambre à coucher, stationnement inclus, buanderie, entrée de sécurité. Appelez Aurèle au 489-6996.

**711- À LOUER**: appartement de 2 chambres à coucher, rez-de-chaussée d'un duplex, tapis mur à mur, propre, stationnement, lavage inclus. 486\$. Libre le 1<sup>er</sup> mai. 255-1901.

**714- À LOUER**: Saint-Boniface, 543, rue Des Meurons, 495\$/mois pour le 1<sup>er</sup> avril. Un appartement de 2 chambres à coucher, lave-vaisselle, air climatisé, réfrigérateur, poêle, eau et stationnement inclus. Composez le 772-0846.

**712- À LOUER**: 178, Dumoulin, maison conjoint, 2 chambres à coucher. Composez le 237-7286 du lundi au vendredi de 9h à 16h.

715-

## La chronique religieuse

## Allez dire qu'il est ressuscité!



**Gilberte PROTEAU**  
laïque

constances, elles ont été plutôt courageuses de s'aventurer ainsi à aller proclamer la résurrection.

Contrairement, donc, aux usages de son temps, ce sont des femmes que Jésus a choisies pour annoncer la résurrection et pour proclamer sa parole. Aux femmes près du tombeau vide, l'ange ordonne: «Allez dire à ses disciples, et notamment à Pierre, qu'il vous précède en Galilée: là vous le verrez.» (Marc 16:7). Ce n'était pas là une tâche facile, on le comprend. Mais plus encore, c'est à une femme que Jésus fait la grâce de sa première apparition et qu'il proclame lui-même sa Résurrection.

Ce texte, dans Jean 20:11-18, en est un des plus touchants des Évangiles. Marie de Magdala est en larmes devant la perte apparente de son maître. Jésus s'adresse d'abord à elle avec grande compassion. «Femme, pourquoi pleures-tu?». Puis il l'appelle par son nom: «Marie».

Or on sait que pour les peuples sémitiques, nommer quelqu'un ou quelque chose, c'est se l'approprier, s'en rendre le maître. C'est pourquoi, d'ailleurs, le nom de Dieu en hébreu, Yahvé, veut dire «l'innommable», celui à qui l'on ne peut pas donner de nom parce qu'il ne peut appartenir à personne.

Quand Jésus dit «Femme», il reconnaît en Marie son statut de personne, que lui déniait la tradition et la religion juives. Et quand il la nomme par son nom,

«Marie», il la fait sienne, elle devient témoin du Christ ressuscité et à jamais son disciple. Puis, comme si cela n'était pas déjà assez, il la charge d'une mission apostolique précise: «Va trouver les frères et dis-leur: je monte vers mon père et votre père, vers mon Dieu et votre Dieu».

C'est à une femme, la Samaritaine, que Jésus avait confié le secret de sa messianité. C'est à la demande de deux femmes, Marthe et Marie, qu'il a accompli la résurrection de Lazare, miracle précurseur de sa propre résurrection. Tout en sachant fort bien qu'on ne les croirait pas, c'est à des femmes qu'il s'est montré ressuscité et c'est elles qu'il a envoyées l'annoncer aux autres. Il a défié tous les tabous.

## Choisir des femmes pour proclamer Dieu

Envers et contre tous et en dépit de la loi juive, il a osé choisir des femmes pour proclamer Dieu! Lui qui, toute sa vie, était demeuré fidèle à la loi et aux prescriptions de la religion juive, il a quand même su les enfreindre quand il voyait qu'elles allaient à l'encontre de la dignité humaine, à l'encontre de l'amour de son Père.

Jésus, toute sa vie, a valorisé la femme, l'a traitée en égale de l'homme; mais c'est au moment de sa résurrection qu'il a témoigné le plus éloquemment de la dignité de la femme, de sa grandeur, de sa capacité d'être son disciple et de proclamer sa parole «Jésus donc ne se borne pas à consoler ces femmes. Il s'incline devant leur valeur» (2).

(1) Toutes les citations bibliques sont de *La Bible de Jérusalem*, édition 1956.

(2) Quéré, France, *Les femmes de l'Évangile*, Éditions du Seuil, p. 179.



luri-elles

## Pluri-elles (Manitoba) Inc.

Pluri-elles offre

## «Le Stress au féminin»

Programme sur la gestion du stress pour femmes

le mercredi soir du 10 avril au 8 mai 1991  
à 19h15

au Centre de Femmes de Pluri-elles  
186, rue Goulet (angle Goulet et Kenny)

Animatrices: Rolande Kirbuac-Kendall et Michelle Cenerini

Vous devez vous inscrire à l'avance en appelant le 233-1735.  
Limite de 12 participantes.

Date limite d'inscription: le lundi 8 avril.

10\$ pour les membres. 15\$ pour les non-membres.  
Coût négociable pour femmes à faible revenu.



## QUIZ

# Quel est cet édifice?

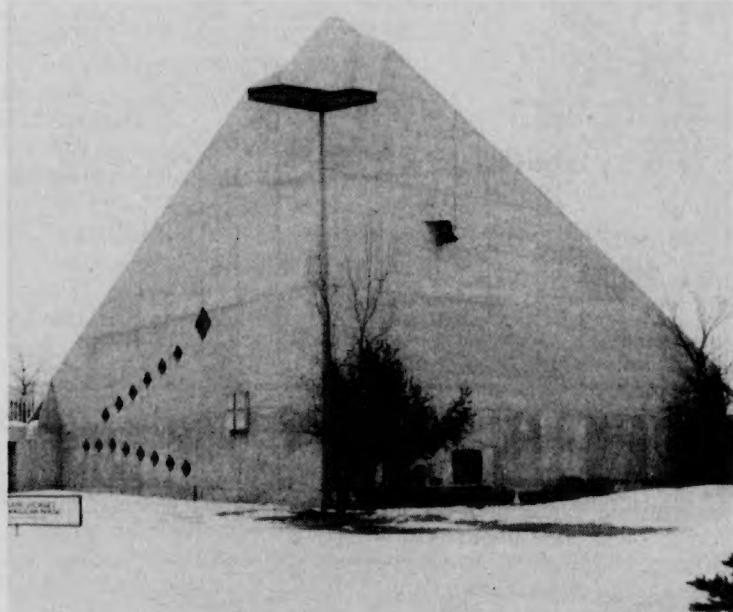


photo: Hubert Pantel

## QUESTIONS

1. Quel est cet édifice?
2. Qui en a créé les plans?
3. Quels messages donnent l'aspect extérieur de l'édifice?
4. Quelles seront les plus

grandes villes de la planète en l'an 2 000?

5. Quel lien fait-on entre la fécondité et le taux de mortalité infantile?

6. Quelles personnalités célèbres fêtent un anniversaire ces jours-ci?

## RÉPONSES

1. Non, ce n'est pas la partie saillante d'un bunker de Bagdad. Il s'agit de l'église de la paroisse Blessed Sacrament de Transcona que les catholiques partagent avec une communauté anglicane. Elle a été construite en 1966.

2. L'église Blessed Sacrament est l'œuvre du curé de l'époque, Olivier Valcourt, et de l'architecte Étienne Gaboury.

3. C'est justement l'extérieur de la bâtisse que les concepteurs ont voulu négliger au profit de l'intérieur. L'église paraît triangulaire, mais elle est en effet carrée. Elle a la forme d'une parabole hyperbolique, un concept supposément impossible à concrétiser et qui aurait fait lever des sourcils dans les milieux universitaires lors de la construction. Les créateurs ont voulu s'éloigner de l'image des églises richement ornées, et le revêtement de ciment n'est pas peint.

4. En l'an 2000, les plus

grandes villes du monde seront Mexico (26,3 millions d'habitants), Sao Paulo (24,0), Tokyo (17,1), Calcutta (16,6), Bombay (16,0) et New York (15,5). L'Asie sera le continent le plus peuplé avec 3,7 milliards d'habitants. L'Amérique du Nord sera le moins peuplé avec 297 millions d'habitants.

5. La baisse du nombre de décès enfants a fait diminuer le nombre de naissances de deux façons. Les couples ont tendance à réduire le nombre des naissances à mesure que la santé des enfants s'améliore, grâce à l'allaitement maternel, entre autres. Aussi, le désir d'avoir une petite famille est indissociable d'un meilleur statut pour la femme.

6. Nous fêtons l'anniversaire de naissance de Bach le 21 mars (1685), Gabrielle Roy le 22 (1909), Tennessee Williams le 26 (1914), Sainte-Thérèse d'Avila le 28 (1515) et Céline Dion le 30 (1968).

Jean-Pierre DUBÉ

## MONTCALM

## Projets de recyclage

La municipalité de Montcalm étudie la possibilité de se joindre au Pembina Valley Recycling Network. Le conseiller Adrien Bouchard précise: «On attend de voir ce que le Network peut faire pour nous. Morden, Altona, Winkler au centre de la vallée travaillent ensemble mais on est un peu laissés de côté.»

Pour participer au réseau, Pembina Valley Development demande 5 \$ par maison, et la

municipalité de Montcalm compte environ 550 foyers. «Si un groupe (4-H, scouts ou autres) pouvait s'occuper du programme dans chaque communauté en partant de Saint-Joseph jusqu'à la ville, alors ça en vaudrait la peine», ajoute Adrien Bouchard.

En attendant, le village de Saint-Jean-Baptiste a commencé un programme de recyclage. Les élèves de l'école élémentaire se chargent de la collecte

## RECETTES

## Courgettes farcies à l'italienne

### Courgettes farcies à l'italienne

La recette suivante de courgettes farcies à l'italienne est un plat d'accompagnement succulent destiné à la famille et aux amis. Elle ne contient que 178 calories par délicate portion.

4 (moyennes) (750 g) courgettes (de 1 1/2 lb approx.)  
 1 1/2 tasse (375 mL) champignons tranchés  
 1/2 tasse (125 mL) oignon haché  
 1/2 tasse (125 mL) carotte râpée  
 1 tasse (250 mL) riz cuit  
 1/2 tasse (125 mL) croûtons de pain ordinaire  
 2 blancs de gros oeufs  
 1/2 tasse (125 mL) cottage à faible teneur en matières grasses  
 3/4 de c. à thé (4 mL) feuilles d'origan  
 1 1/2 c. à thé (7 mL) flocons de persil  
 1/4 de c. à thé (1 mL) poivre noir  
 1/8 de c. à thé (0,5 mL) poudre d'ail  
 4 c. à soupe (50 mL) poudre à saveur de crème sure et de beurre

Cuire à la vapeur ou faire bouillir les courgettes jusqu'à ce qu'elles soient tendres, environ 5 minutes. Refroidir sous le robinet d'eau froide. Trancher en deux dans le sens de la longueur; évider à la cuiller et hacher finement



Les Canadiens doivent se serrer la ceinture, mais pas au détriment de la valeur nutritive.

la pulpe, en prenant soin d'en laisser une épaisseur de 1/4 de po (0,5 cm) à l'intérieur des courgettes.

Disposer les courgettes dans un plat à rôtir carré de 9 po (23 cm) recouvert d'enduit à cuisson en atomiseur non collant. Ajouter les champignons, la pulpe des courgettes, l'oignon et la carotte. Cuire à feu moyen, en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que le mélange soit tendre. Retirer du feu; incorporer le riz et les croûtons.

Dans un petit bol, mélanger le reste des ingrédients; bien mélanger. Mélanger soigneusement les mélanges de fromage et de légumes. Farcir les courgettes du mélange à la cuiller. Recouvrir le plat de papier d'aluminium, continuer la cuisson pendant 10 minutes.

Donne quatre portions.



## Voyages intéressants pour 1991

**Dells Tour.** 10 jours. Départs: le 20 juin et le 30 août. Prix: 895\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Maritime New England Tour.** 20 jours. Départs: le 26 août, les 6, 9, 13, 16, 20, 23, 25 septembre et le 2 octobre. Prix: 1 610\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Newfoundland Maritime Tour.** 18 jours. Départs: le 16 août et le 4 septembre. Prix: 2 395\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Black Hills Tour.** 6 jours; Badlands, Mont Rushmore, La Passion du Christ, Wall Drugs, Bear Country, Medora. Départs: les 11, 14, 18, 21 juin, et les 9 et 30 juillet, et le 16 août. Prix: 555\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Pacific Rockies.** 15 jours; 2 soirs à Victoria, 2 soirs à Vancouver, Traversée à Prince-Rupert, Columbia Icefields, Butchart Gardens, Banff et Lake Louise. Départs: 5 juin et 15 juillet. Prix: 1 295\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Agawa Canyon.** 10 jours; 2 soirs Wisconsin Dells, 2 soirs Sault Ste-Marie, Mackinac Island, etc. Départs: 20 juin et 30 août. Prix: 895\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Churchill.** 5 jours; 2 soirs à Thompson, vol de Thompson à Churchill, musée Eskimo, etc. Départ: 12 août. Prix: 695\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Californie — West Coast Tour.** 23 jours; 3 soirs à San Diego, 2 soirs à Anaheim, 2 soirs à San Francisco, 2 soirs à Vancouver, etc. Départ: 21 avril. Prix: 1 895\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Yukon — Alaska.** 18 jours; 2 soirs à Dawson City, 2 soirs à Fairbanks, etc. Départs: le 12 juin et le 17 juillet. Prix: 1 995\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Alaska.** 22 jours; 2 soirs à Dawson City, 2 soirs à Fairbanks, 2 soirs à Anchorage. Départs: le 11 juin et le 23 juillet. Prix: 2 195\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Nashville (Tennessee).** 10 jours; 4 soirs à Nashville, Grand Ole Opry, Memphis, etc. Départs: le 9 avril, le 23 avril, le 14 mai et le 20 août. Prix: 895\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Arctic Circle.** 23 jours; 2 soirs à Inuvik, 2 soirs à Yellowknife, 3 soirs à Fort Smith, 2 soirs à Dawson City, etc. Départs: le 7 juin et le 12 juillet. Prix: 2 895\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Moosonee — Polar Bear Express Tour.** 12 jours. Départs: le 19 juin et 17 juillet. Prix: 1 195\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**Minnesota Lakes, Pines & Mines Tour.** 7 jours. Départs: le 10 juin et le 12 août. Prix: 595\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Minneapolis Shopping Excursion.** 4 jours. Départs: le 28 mai, le 16 juillet, le 20 août et le 1<sup>er</sup> octobre. Prix: 285\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

Agawa Canyon — Wisconsin

lits).

**Fargo — Grand Forks.** 3 jours; 2 soirs à Fargo. Départ: 16 avril, 21 mai, 13 août, 8 oct., 19 nov. et 10 déc. Prix: 145\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**West Edmonton Mall.** 3 jours; 3 soirs à Edmonton. Départ: 27 mai, 19 août et 21 oct. Prix: 445\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**San Antonio — Texas Tour.** 18 jours. Départ: 8 nov. Prix: 1 475\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Palm Springs — Arizona Tour.** 20 jours. Départ: 16 oct. Prix: 1 745\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Ozark Mountains Explorer Tour.** 14 jours. Départ: 30 avril. Prix: 1 095\$ (par personne, avec chambre de deux lits).

**European Horizons Tour.** 19 jours; Angleterre, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie (Venise, Rome, Florence), Monaco, Nice, France (Lyon, Paris, etc.). Départs: 14 mai, 11 juin et 3 sept. Prix: 3 345\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Grand British Isles Tour.** 22 jours. Départs: 8 juin et 7 sept. Prix: 3 445\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Amish Pennsylvania Tour.** 15 jours. Départs: 4 et 18 oct. Prix: 1 395\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Rose Parade Tour.** 18 jours. Départ: 26 déc. Prix: 1 795\$ (par personne, avec chambre de deux lits). Pas de TPS.

**Vous pouvez réserver un autobus (Grey Goose) pour un groupe pendant une journée.**

Téléphonez et réservez avec Circle Tours au 775-8046 ou Juliette Vermette au 237-3631.



# À VOTRE SERVICE

## AVOCATS- NOTAIRES

### Antoine Fréchette

Avocat-notaire

Antoine G. Fréchette B.A.  
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G2

Tél.: 231-1333  
Fax: 237-0998

### DENISET, JOURDAIN ET BOILY Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL.B.  
Me Guy Jourdain, LL.B. (Montréal),  
LL.B. (Manitoba)  
Me Jean-Paul Boly, B.A., LL.B.

202, boul. Provencher, bur.:200  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G3  
Téléphone: 235-1378  
Télécopieur: 233-9762

### LAURENT-J. ROY C.R.

Avocat et notaire

MONK, GOODWIN  
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS  
444, AV. ST-MARY  
WINNIPEG (MANITOBA)  
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

### Alain J. Hogue, Barreau Man./Sask. de



Hogue  
Kushnier

Place Provencher  
194, boul. Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231  
N° de FAX: 233-2689

### MANKO SHYPIT ROBERTSON

Léandre G. Bulsée, B.A., B.S.W., LL.B.  
Avocat Notaire

Meadowood Professional Group  
202-1555, chemin St-Mary's,  
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2  
(au sud du Centre d'achat St-Vital)

Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

### TEFFAINE, LABOSSIÈRE,

Avocats et Notaires,  
Rhéal E. Teffaine, c.r.  
Denis Labossière  
Mary-Jane Bennett  
Léo V. Teillet

Avocat-conseil  
Laurent G. Marcoux, c.r.  
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,  
pièce 201,  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 4B3.  
Téléphone: 233-4359.

## MÉTIERS

### St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché  
St-Boniface (Manitoba)  
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes  
les occasions religieuses

### ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement  
de texte, imprimante  
au laser, traduction,  
photocopies.

Du nouveau!!!  
Service de FAX:  
422-8378

Service rapide et de  
qualité. Contactez  
Claire au: 422-5750  
422-8574 (rés.)  
Guy au 231-0435

### Suzanne B. Gareau

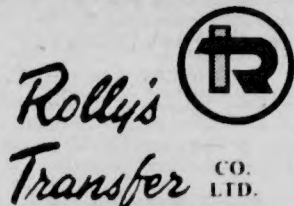
service de secrétariat

(français et anglais)  
• traitement de textes • dactylographie  
de textes, lettres et travaux universitaires  
• rapports financiers  
Tél. 284-6897

### PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,  
réceptions et banquets  
161, boul. Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
TÉLÉPHONE: 237-3319

### SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564  
Personnel tout à fait expérimenté

### Uncle Gerry's Catering

Nos spécialités:  
Mariages — Banquets  
Petites et grandes réceptions  
2 salles disponibles

Venez donc manger chez  
nous, au 200, rue Masson  
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

## AVOCATS- NOTAIRES

François Avanthay  
LL.B.  
Avocat et Notaire  
25-185, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
Tél.: 233-5029

### Aikins, MacAulay & Thorvaldson

Marc M. Monnin  
Richard J.F. Chartier  
Avocats et Notaires

30<sup>e</sup> étage  
360, rue Main  
Winnipeg (Manitoba) R3C 4G1  
Téléphone: 957-0050  
Télécopieur: 957-0840

## OPTOMÉTRISTES

### Dr Keith Mondésir Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's  
Saint-Vital

Pour un rendez-vous  
composez le 255-2459

### Dr R.J. Lecker

Dr M.N. Lecker

Optométristes  
Examen de la vue  
2<sup>e</sup> étage, édifice 264, av. Portage  
Téléphone: 943-6628

### Dr Denis R. Champagne Optométriste

212, avenue Regent ouest  
Sur rendez-vous seulement  
Téléphone: 224-2254

### Dr E.M. FINKLEMAN et

Dr GÉRALD GARAND  
Optométristes

210 Avenue Building  
265, avenue Portage  
Winnipeg

Tél. 942-2496

Examen de la vue et lunettes ajustées

## MÉTIERS

### Albert Pélouin

préparation de déclarations d'impôt personnel  
par ordinateur, 8 ans d'expérience  
22, bde Wiltshire, parc Windsor  
233-3423



- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF  
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand  
233-7864

«Au service des franco-  
manitobains depuis 1910...»

### Service de conseiller

Centre de counselling  
et de croissance

Service confidentiel

Nos thérapeutes:

Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff  
Leslie Malcolmson, Lyne St-Pierre  
Edmond Timmerman

- Thérapie individuelle,  
couple et familles
- sessions de groupe

261, rue DesMeurons  
237-8295

Nous pouvons oeuvrer à l'inté-  
rieur de plans d'assistance aux  
employés. (PAE)

## COMPTABLES AGRÉÉS

### Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand

comptables agréés  
consultants en affaires

Vous offrons la gamme complète de services professionnels en

- fiscalité • vérification et comptabilité •
- planification pour la TPS •
- consultation informatique et financière •

#### Associés

André G. Couture c.a. Gabriel J. Forest f.c.a.  
Raymond A. Cadieux c.a. Gérard H. Rodrigue c.a.

#### Principaux

Gérald C. Labossière c.a. Donald H. Smith c.a.



2300, édifice Richardson  
1, place Lombard  
Winnipeg (Manitoba)  
R3B 0X6

Téléphone: (204) 956-0550  
Télécopieur: (204) 944-1020

### BDO GUENETTE CHAPUT

Comptables agréés

#### ASSOCIÉS:

Lucien Guenette, C.A.  
Arthur Chaput, C.A.  
Gilles Chaput, C.A.  
André Blondeau, C.A.

#### ADJOINTS:

Maurice Morissette, C.A.  
Raymond Desrochers, C.A.  
Richard Sene, C.A.  
Russell Paradoski, C.A.  
James Doer, C.A.  
Gérald Schaubroeck, C.A.  
Paul Prenovault, C.A.  
Maurice Fillion, C.A.

### BDO WARD MALLETTE

Conseillers en  
administration

#### ASSOCIÉS:

Charles Gagné, M.P.A.  
Georges Picton, C.G.A.

#### ADJOINTS:

Elizabeth Sweatman, M.C.P.  
Rachel Massicotte

262, rue Marion, Winnipeg (Manitoba) R2H 0T7  
Téléphone: (204) 233-8593 Téléfax: (204) 237-0134



## ASSUREURS



«Rassurez-vous chez nous»

Vos courtiers:  
Claude Forest  
Michèle Gosselin

160, rue Marion 237-8434

### SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.

1063, Autumnwood  
AUTOPAC - Tél.: 257-4134

Adressez-vous à Maurice ou Emile

### Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)

390-B, boulevard Provencher  
Téléphone: 233-4051

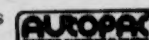
Pour tout service d'assurance

Feu • Vie • Maladie

Assurance voyage - Ferme-RRSP

Joel Desaulniers

René Desaulniers



### PIONEER LIFE ASSURANCE COMPANY

Lucien NAYET, agent  
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0

Je peux vous aider dans vos  
recherches de solutions financières,  
assurance-vie, retraite, etc. Aucune  
obligation. Composez le 235-1759 ou  
le 433-7899 (à frais virés)

## MÉTIERS



Claude P. Lépine  
Représentant

Pembina Dodge Chrysler  
300, Pembina  
Winnipeg (Manitoba)  
R3L 2E2  
Tél.: 284-6650 (bureau)  
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées

### GUS PAINCHAUD

assurances  
• vie • auto • incendie • etc.  
111, rue Marion, Saint-Boniface  
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

### AGENTS D'IMMEUBLES

### L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée

Boîte postale 339  
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)  
R0A 1V0  
Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet  
lots vacants • loisirs • chasse  
tous genres de commerce, etc.